

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIV  
Nº13.639

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 20 enero 1983

El ministro de Defensa, llegó ayer a Palma en visita oficial

## «DE MOMENTO, NO DESAPARECE LA CAPITANIA DE BALEARES»

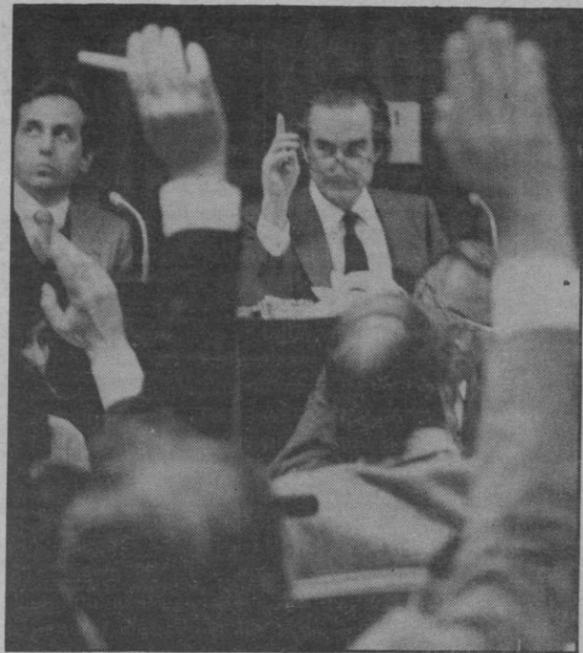


«Las Fuerzas Armadas no se utilizarán contra el terrorismo»

El ministro de Defensa, Narcís Serra, llegó ayer tarde a Palma en su primera visita oficial y que tiene dos motivaciones: entrar en contacto con el estamento militar provincial y participar en los actos que el Ayuntamiento de Palma ha organizado para la festividad de San Sebastián.

Narcís Serra, que llegó con treinta minutos de retraso sobre el horario previsto —el primer avión que tomó tuvo que regresar a tierra inmediatamente después de despegar debido a un fallo en los alerones— se trasladó al palacio de la Almudaina, donde declaró que «de momento no hay nada acerca de la desaparición de la Capitanía General de Baleares, aunque ello no significa que no vaya a estudiarse». Afirmó asimismo que no es partidario de que las Fuerzas Armadas sean destinadas a la lucha contra el terrorismo.

En la foto de Vives, el ministro Serra, en la Almudaina, conversando con el capitán general Pascual Galmés.



En la foto de EFE, momento de la votación del Estatuto de Baleares en la comisión que preside Landelino Lavilla

En torno al Estatut

## Acuerdo PSOE-AP

Un acuerdo entre los parlamentarios isleños de la FSB-PSOE y de AP en torno al Estatut, se daba ayer por «muy probable» de resultados de la reunión que celebraron el pasado martes en la correspondiente comisión del Congreso. El acuerdo supondría por parte aliancista, una «abstención positiva o no beligerante» en la votación del Estatut del próximo día 25, al tiempo que se deja para el primer Parlament autonómico la tarea de fijar la norma de representación definitiva, obviando temporalmente la polémica sobre la proporcionalidad y la paridad. Anoche, el diputado socialista Gori Mir dijo a «Baleares» que él prefería hablar de «flexibilización de posturas» y que en el futuro, antes del pleno puede haber acuerdos mucho más concretos e importantes, para respaldar mayoritariamente al Estatut. (Información en página 9)



## Exito popular de la «revet.la»

Vispera fría y de brisa incómoda, lo que no privó de una asistencia extraordinaria a la «revet.la» de San Sebastián. Exito para los foguerons y predominio del interés rockero sobre el camp y el folk. De todos modos mucho público y mucha bulla en las tres verbenas. Fue constante el ir y venir de Santa Eulalia a Cort y a la Plaza Mayor. (Foto: DELPHI).

## Aumentan las pensiones y la electricidad

El Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Felipe González, acordó, entre otros la elevación del salario mínimo interprofesional y el aumento de las pensiones de la Seguridad Social, que aumentó en forma inversa a su cuantía. Así los mínimos se aumentan en un 16 por ciento y los que pasan de 90.000 pesetas en cambio sólo aumentarán un tres por ciento. Acordó asimismo el aumento de las tarifas eléctricas en un 7'5 por ciento.

(Información en página 16)

## El «Ciudad de Palma» de Pintura, declarado desierto



Poco después de las ocho, en La Lonja, se procedió a inaugurar la exposición de las obras optantes al premio «Ciudad de Palma» de Pintura. Dio comienzo el acto, presidido por el alcalde de la ciudad y con asistencia del gobernador civil, procediendo el teniente de alcalde presidente de la Comisión de Cultura a dar publicidad al acta del Jurado, en la que éste declara desierto el galardón, recomendando la compra de dos obras debidas a Carles Gaborro y a Ramón Canet. En cuanto a las becas el Jurado propone la concesión de dos, una al ceramista Seguí y otra al pintor Veny.

Pronunció unas palabras el alcalde, poniendo de relieve la atención prestada por este Ayuntamiento a las manifestaciones del arte contemporáneo, mencionando destacadamente el futuro museo del Palacio Solleric. (Foto Delphi).

## ¿Dónde está el movimiento estudiantil?

J. Torres Blasco

Cuarenta jóvenes fueron, según informaciones dadas por algún periódico, los que durante la pasada semana acudieron a la manifestación palmesana, pro-libertad de Mikel Echeverría entonces secuestrado por una banda armada. Puede que fueran algunos más, pero desde luego no muchos más. La manifestación de Palma fue sin duda una de las manifestaciones estudiantiles —por que en su mayoría todos eran estudiantes— menos numerosa de las que se celebraron en los diversos puntos de España. La manifestación, eso sí, se convocó con muy poco tiempo.

La manifestación tenía sin embargo, y por encima de su significado, una peculiaridad. Era la primera convocatoria plenamente estudiantil desde que hace dos años se realizaron ma-

nifestaciones en toda España con motivo de la LAU y en las que murieron por disparos dos estudiantes. Estas y las de protesta contra la selectividad fueron las últimas. Hasta entonces el movimiento estudiantil había estado parado. Lo que pareció ser su resurgimiento fue en realidad el final.

Hubo una época en que la universidad y la protesta estudiantil estuvieron íntimamente relacionados. Es ya casi un tópico referirse al mayo francés. La universidad ha perdido cierto «romanticismo», ha perdido cierto encanto.

La universidad se ha quedado solamente en la encargada de reproducir de generación en generación una serie de esquemas. Cuesta hoy convocar a los estudiantes, cuesta crear un verdadero movimiento, una fuerza estu-

diantil. Lo importante es terminar cuanto antes y ya está.

La política se ha convertido casi en «algo maldito», seguramente porque, por suerte, ya no tiene nada de extraordinario. La universidad de Palma no es desde luego una excepción. Las reivindicaciones nacionalistas, sobre todo en algunas facultades donde el PSM tiene cierta relevancia, es lo que logra romper un poco la pasividad. Quitando las diadas y el estatuto es difícil hacer una causa común. Y seguramente si hubiera verdadero interés sería fácil movilizarse para que los estudiantes —tanto de institutos como universitarios— se hicieran oír.

Los años ochenta no son, por suerte para España, los años sesenta. Los universitarios de los ochenta —que cuando

murió Franco y se inició la transición estaban en la enseñanza media— no son evidentemente los mismos que a finales de los cincuenta y principios de los sesenta iniciaban desde las aulas las protestas contra el régimen. Aquella era una universidad militante, una universidad de la que salió la generación de los que hoy nos gobiernan, de los economistas de hoy, de los escritores: los González, los Guerras, los Tamames, los Savater...

Aquello es cierto, era lo extraordinario. Y si ocurría en las aulas, era porque sólo podía ocurrir allí. Pero de ahí a que los estudiantes de hoy sean simplemente los reproductores de unos esquemas, hay un largo camino.

El verdadero cambio también debe partir de las aulas.

## A José Biosca Torres

por María Luisa Rovira, (\*)

Los que junto a tí aprendimos a amar al enfermo de cáncer, los que gracias a tu energía y amoroso corazón supimos seguir tus pasos y atendimos en lo mejor que pudimos a tantos y tantos miles de enfermos, no podremos olvidar nunca esa inmensa labor que en tu afán de amar al menesteroso y enfermo, tantas veces incurable, te llevó a recorrer España entera fundando Centros Oncológicos y creando Juntas locales dependientes de tu obra, la A.E.C.C.

Nunca faltaste a ninguna cita y nunca desmayaste en 25 años de darte en persona y proporcionar a todos los que contigo trabajamos, ese aliento que nos era necesario. Tenías un don: puerta en la que llamas, ésta te era abierta al instante. Fuiste incansable y fuiste admirado y querido por todos.

Tu recuerdo nunca se podrá borrar entre los que tanto te hemos querido. También tuviste tus detractores, esos solo lo fueron por envidia. Siempre los hay cuando alguien es capaz de hacer algo tan maravilloso, —mas, cuando ese algo es sin afán de lucro— solo por hacer el bien.

Nuestro recuerdo y gratitud por tu enseñanza será eterno.

A tu compañera de toda tu larga vida —Ana— que siguió junto a tí sin desmayo tu labor, rogamos acepte nuestro dolor intenso y nuestro pésame.

(\*) María Luisa Rovira fue presidenta de la Junta de damas de la Asociación Española contra el Cáncer en Baleares durante un largo período de tiempo. Está en posesión de la mayor distinción que otorga la Asociación a las personas que se han distinguido por su entrega y valiosa labor en la lucha contra el Cáncer.

## Cartas a «Baleares»

### Aborto, homosexualidad e hipocresía

Quiero contestar, a las muestras de repulsa, que sobre el programa emitido sobre el aborto y la anterior intervención de un homosexual en la programación del jueves de T.V.E., han dejado patente, partidos políticos, y asociaciones familiares.

Deseo, dejar claro, que no estoy afiliado a ningún partido político, ni asociación de ningún tipo. Soy heterosexual, estoy casado, y soy padre de un hijo de dos años, al que adoro.

En Inglaterra, en EE.UU., en Francia, en Italia... el aborto ha sido despenalizado por Gobiernos de derechas. En España, mientras tanto, mujeres, hijas, de individuos, de ideología conservadora y que naturalmente, están en contra del aborto, han ido y continúan yendo, a países extranjeros, y sin salir de España, en clínicas privadas, a interrumpir su embarazo. Mientras tanto, mujeres, con escasos medios económicos, se juegan diariamente la vida, en situaciones precarias, y expuestas a ir a prisión, por interrumpir un embarazo, no deseado.

¿A qué se le puede calificar más de asesinato: interrumpir un embarazo no deseado, o traer al mundo un ser, fruto de una violación o a un niño, que va a crecer en el seno de una familia, con insuficientes medios económicos, que tal vez les sea imposible poderle mantener, poderle dar una educación básica, y que va a vivir aprendiendo a delinquir, para subsistir?

Esta parte de la sociedad, que hoy critica, la posible despenalización del aborto, anteriormente, estuvieron en el poder, y han tenido los medios de comunicación en sus manos y nunca, se han dirigido a la mujer, para informarla, sobre temas como el aborto, sobre el embarazo, sobre la planificación familiar. La publicidad sobre métodos anticonceptivos, ha brillado por su ausencia.

Ustedes, que disponen de medios económicos para poder mantener a ese niño, para darle una educación como es debido, han permitido y permiten, que sus mujeres, sus hijas, interrumpan su embarazo no deseado, y sin embargo, con su hipocresía su falta de humanidad, se oponen, a que mujeres, que verdaderamente, necesitan abortar lo hagan libremente.

Y sobre la homosexualidad, yo creo, que ya es hora, de que desaparezca la represión sexual. Que cada individuo sea libre, de mostrarse como es, sin prejuicios de mentes moralizantes.

El problema es muy complejo y habría mucho que hablar sobre ello, por eso, yo les pido a nuestros gobernantes, que informen más sobre los métodos anticonceptivos, que despenalicen el aborto, pero que informen al pueblo. Y a esos señores, de «Acción Familiar, del PDP, de AP., que no sean tan hipócritas, que sean realistas e imparciales, y que por fin aprendan a vivir en democracia. Quizás, entonces, la cifra de trescientos mil abortos, practicados ilegalmente el pasado año, se reduzcan sustancialmente.

Luis Miguel Mateo

### Vergüenza ante la sociedad

El hecho de que diariamente aparezcan en su periódico cartas defendiendo el derecho a la vida, es sólo una muestra de la inmensa mayoría de hombres y mujeres que dicen «no» al aborto.

La interrupción voluntaria del embarazo (así se le llama) deja en la mujer un sentimiento de culpabilidad del que difícilmente podrá deshacerse.

Vemos como la Seguridad Social francesa, con la nueva ley, cubrirá el 70% del coste del aborto, que pasará a convertirse en acto médico, con el detalle de garantizar el anonimato a la paciente. Entonces, si es un «acto médico» normal y habitual ¿por qué tanto interés en ocultarlo? Dicha ley ha sido duramente criticada por considerar un contrasentido querer calificar como acto médico una intervención cuyo objeto sea suprimir un ser humano vivo. Y es que por muchas vueltas que den al asunto los abortistas se van a topar siempre con dos realidades: que existe vida desde el momento de la concepción y que quitársela a un ser inocente en cualquiera de sus etapas es un crimen. Atentamente.

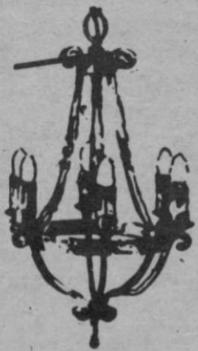
M. Ramis (socio Mallorca-Pro-Vida)

### ATENCION AGENCIAS DE VIAJES

Hotel con piscina, Playa de Palma, dispone de habitaciones con baño, terraza, calefacción para todo el año 1983.

Informes Apartado Correos 20 Can Pastilla

LAMPARAS  
HIERRO FORJADO



Electrica Española

costa y llobora nº9-tel.46 27 66





### 21 muertos en nuestras carreteras

Es una cifra preocupante, en efecto, pero se ha conseguido frenar en parte. En el segundo semestre de 1982 se registraron 21 muertos en nuestras carreteras, contra 26 en el mismo período de tiempo de 1981. (Información en la página 4)



### Elecciones: gana CC.OO.

Manolo Cámara, secretario general de CC.OO. en Baleares, señaló ayer que Comisiones ha ganado en las empresas de más de 100 y de 250 trabajadores. (Información en la página 9)

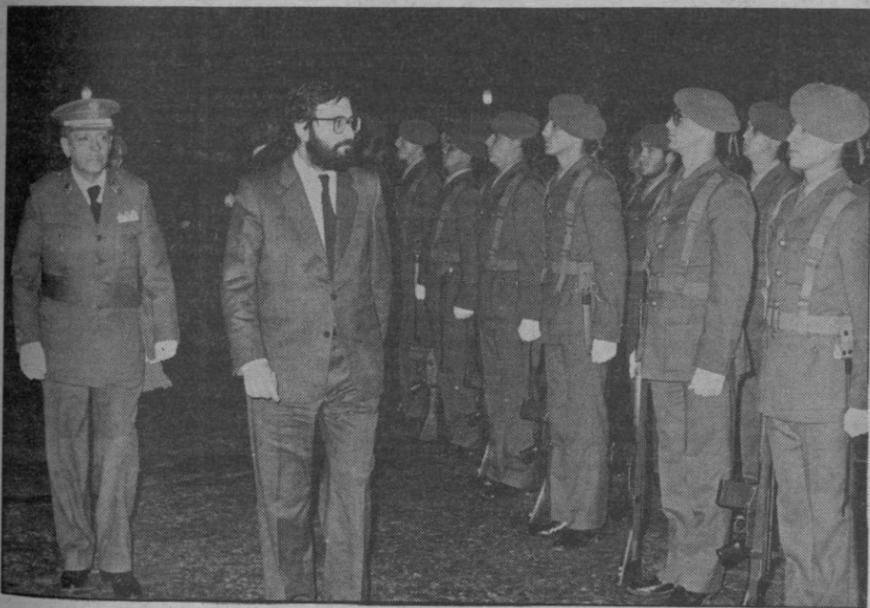


### Detenido con 9 kilos de «haschis»

El grupo IV de la Jefatura Superior de Policía de Palma detuvo ayer, cuando iban a proceder a la venta de la «mercancía», a una pareja que llevaba nueve kilos de «haschis». (Información en la página 8)

El primer avión que tomó en Madrid regresó a tierra por avería

## Recepción en Capitanía al ministro de Defensa



Narcís Serra pasó revista a la Compañía de Honores que participó en el acto de recepción celebrado en Capitanía General de Baleares



Narcís Serra, con el capitán general de Baleares y el jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra. Al fondo el gobernador civil y el alcalde de Palma.

J.M.M.

El ministro de Defensa, Narcís Serra, llegó ayer tarde a Mallorca en visita oficial para participar en los actos que el ayuntamiento ha organizado con motivo de la festividad de San Sebastián y entrar en contacto con el estamento militar de Baleares.

Narcís Serra, a quien acompañaba el teniente general Ramón Ascanio y Togores, jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, llegó con treinta minutos de retraso sobre el

horario previsto debido a que el primer avión que tomó, un «Mystère», tuvo que aterrizar inmediatamente después del despegue a causa de una avería localizada en los alerones.

En la base de Son Sant Joan fue recibido por las primeras autoridades civiles y militares de la provincia, trasladándose seguidamente al palacio de la Almudaina, sede de la Capitanía General de Baleares.

Allí presidió la parada militar a cargo de una compañía de Honores con bandera, banda y música y escuadra de

gastadores a la que antes había pasado revista, reuniéndose seguidamente con las autoridades provinciales en Capitanía, visitando después Es Fortí. Hoy asistirá a la misa que se celebrará en la catedral con motivo de la festividad de San Sebastián, estando previsto que a media mañana, visite el campamento General Asensio, tras lo que acudirá a un almuerzo ofrecido por el ayuntamiento palmesano regresando a Madrid a primeras horas de la tarde.

Fotos: Cosme Vives

## Declaraciones de Narcís Serra «El plan de reestructuración de las Capitanías no se ha terminado aún»

José M. MATEOS

«No hay nada acerca de la posible desaparición de la Capitanía General de Baleares», declaró ayer tarde el ministro de Defensa, Narcís Serra, quien añadió que su manifestación no significa que «el tema no vaya a estudiarse». La reestructuración de las Capitanías de España —prosiguió— están siendo objeto de un informe contenido en el programa llamado «Meta» y he de decir que el Cuartel General del Ejército de Tierra no lo tiene terminado, y que, por tanto, el Ministerio de Defensa no ha podido estudiar aún nada».

Narcís Serra señaló asimismo que no es partidario de que las Fuerzas Armadas se encarguen de la vigilancia de las fronteras y costas en la lucha anti-terrorista, «ya que su misión es otra, aunque la lucha contra el terrorismo implica a todos los españoles y a las Fuerzas Armadas, ya que son sus principales víctimas. Pero no es conveniente que actúen en este campo. Otra cosa es que por falta de medios se establezcan ayudas de carácter coyuntural».

A la pregunta de si los militares de UMD podrán regresar de nuevo al Ejército, contestó tajantemente que «el Ministerio de Defensa abordará ese tema en su día». También declaró que, como ministro, no tenía nada que decir sobre

plan de unificación del Cuerpo Superior de Policía y de la Policía Nacional, ya que no es competencia directa de su departamento: «Sin embargo, como ciudadano, creo que la clarificación y simplificación de estos cuerpos siempre será buena. Es una medida racionalizadora».

En cuanto al problema planteado en Mallorca sobre la posible apertura de un colegio para familias de militares, proyecto que ha sido fuertemente criticado por el Colegio de Licenciados de Filosofía de la provincia, señaló que «la inserción en la sociedad de las Fuerzas Armadas es un tema serio y que debe estudiarse con mucha lentitud. No hay una solución mágica ni rápida a esta cuestión. No porque nose hagan escuelas resuelve». Narcís Serra dio a entender que cualquier decisión que se adopte sobre las Fuerzas Armadas repercute —y afecta— a la sociedad misma, como, por ejemplo, a «las industrias nacionales o privadas que construyen elementos de armamento».



En definitiva, la inserción del estamento militar en la sociedad pasa «por un replanteo de la ubicación geográfica de las Fuerzas Armadas, y por una Ley de Retribuciones y otra de Plantillas». Cuando se dispongan de ellas, considera que puede estudiarse el tema de ayudas a la institución castrense, aunque a la larga «los hijos de los militares, como los de los médicos, como los de los trabajadores, tendrían que es-

tudiar en escuelas abiertas a todos».

Reconoció por otra parte, que una de sus mayores preocupaciones lo constituye el programa FACA. En este sentido anunció que ayer había dado instrucciones acerca de las gestiones a realizar con la casa «Panavía», empresa constructora del «Tornado», «autorizando la primera demanda de contrataciones económicas del Ministerio».

Foto: Cosme Vives

Ses gloses  
den Penjaroi

Gentada com hi havia  
a dins la Plaça Major  
menjant un botifarró  
nomes sa veu qualca dia  
Tothom tragava i bevia  
Sa Revetla celebrant  
sempre riguent i cantant  
per Santa Eularia i per Cort  
I no n'hi havia cap de sort  
tothom estava brufant.

## Aquí, la noticia

### Adolfo Marqués, director provincial de INSALUD

Adolfo Marqués Bravo ha sido nombrado director provincial de Insalud, a propuesta del director general de dicho instituto, Francisco Raventós Torrá.

Adolfo Marqués nació en Cudillero (Asturias). Tiene 36 años. Está casado y tiene dos hijas. Su profesión es la de médico-ginecólogo y está especializado en Oncología. Trabaja en la Residencia Sanitaria de Son Dureta.

### 21 muertos en las carreteras de Baleares

Un total de 21 muertos en 19 accidentes hubo en Baleares en el segundo trimestre de 1982, según especifica el boletín informativo de prensa correspondiente al pasado mes de diciembre de la Dirección Ge-

neral de Tráfico. Por el contrario fueron 26 los muertos en el mismo periodo de 1981. Estos accidentes se dieron en Baleares, cuyo parque de automóviles están censado en 324.775 vehículos.

### Curso sobre la Ciencia de la Salud

El doctor Trino Soriano, fundador-presidente de la «Asociación de la Ciencia de la Salud» dará la primera conferencia nacional de «Ciencia de la Salud» el próximo miércoles, día 26, a las 20 horas en el salón de actos de la Caixa, Avenida de Alejandro Rosselló, 40, 4º.

El doctor Trino Soriano está doctorado en Botánica medicinal, Naturopatía, Biocultura e Iridología. Es miembro del Instituto de Metafísica de Miami (Florida), del Instituto Médico Naturista Hispanoamericano y de la Fundación Cibernética americana.

La entrada a esta conferencia es libre.

### Fiesta ecológica

El próximo 3 de febrero la Organización de Defensa de la Naturaleza y Montes celebrará una fiesta en la discoteca Exágono con motivo de su cuarto aniversario.

En la discoteca habrá actuaciones de Albert Klein, Carol, Bonet de San Pedro, Bernardo Bernardini, Los Bohemios y Tovi.

Durante la fiesta se entregarán varias placas de oro de la organización a distintas personas e instituciones que a lo largo del año pasado han realizado alguna actividad importante por la ecología.

### Hoy, la «III Mostra de Radioaficionats de Mallorca»

Desde las nueve de la mañana de hoy, los radioaficionados de Mallorca emitirán al éter sus llamadas, festejando de esta, su forma, al patrón de Palma San Sebastián.

Ayer por la tarde quedaron prácticamente ultimados los trabajos de instalación del stand y el complejo montaje de las espectaculares antenas dirigidas en el centro de la plaza de España.

Los radioaficionados operarán las estaciones cara al público y atenderán a cuantos ciudadanos deseen informarse sobre esta altruista afición.

Esta «III Mostra de Radioaficionats de Mallorca» está organizada por el «Radio Club Cultural Mallorca» bajo el patrocinio del Consell Insular de Mallorca y la colaboración del Ayuntamiento de Palma.

### Semana del arroz: éxito

Se está celebrando en el restaurante «Los Arcos» del Pueblo Español, la «Semana del arroz» que ha promovido Juan Cabrera. Esta-

mos a mitad de semana y podemos señalar que es un completo éxito, tanto en su realización como por la asistencia.

### Tesis doctoral de Isabel Tapia

Días pasados la licenciada en Derecho Isabel Tapia Fernández, presentó su tesis doctoral ante el tribunal competente nombrado por la Universidad de Palma, sobre el tema: «La condena no pecuniaria». La tesis mereció la calificación de «Meritísimus cum laude» es decir, la máxima calificación que puede otorgar el tribunal.

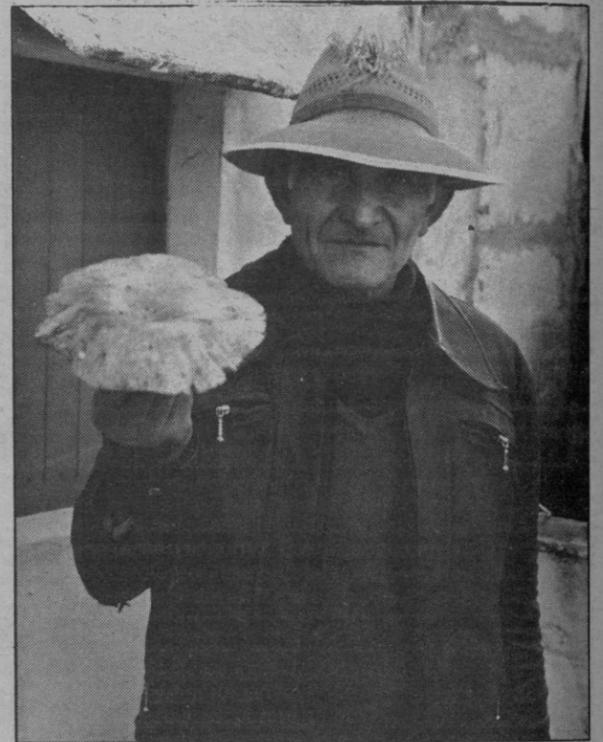
### Denuncia pública a la policía de Calviá

Hay veces que se dan casos de estos y hay que denunciarlos, aunque sea públicamente y no con un papelito de color amarillo. La denuncia es esta: «El periodista que suscribe denuncia públicamente al automóvil, PM-1723-U marca Talbot 150 LS, por encontrarse estacionado ayer día 19, a las 13 horas en doble

fila en la plaza Porta d'Es Camp, justo enfrente de la Jefatura Provincial de Tráfico».

La denuncia se hace pública porque en las puertas delanteras del vehículo se lefa: «Policía Municipal de Calviá». Aclaración: No había nadie dentro del vehículo ni ningún policía en sus inmediaciones.

### Un «cercador d'es bons»



Se trata de Miguel Gayá Bennasar, más conocido por «Saranya» natural de Villafranca de Bonany y que el pasado lunes, festividad de Sant Antoni, se tiró a los bosques del término municipal donde nació y que tan bien conoce y se hizo con este magnífico ejemplar de «esclatasang». Quienientos dieciocho gramos de seta en un diámetro de treinta y dos centímetros es mucho decir; no todos los días se consiguen joyas tan preciadas ni son todos los «cercadors» que en su vida consiguen una maravilla de este calibre.

Estamos seguros que entre bocado y bocado, cuando se la coma con los suyos, pensará más en el orgullo que en el sabor. Esta es la gran pasión de los auténticos aficionados.

Foto: Gabriel Genovart

### Homenaje a José Simó

Ayer por la tarde tuvo lugar en el salón de actos de la Caixa un homenaje de la Agrupación Hispana de Escritores a José Simó, escritor; a Catalina María Negré, soprano y a Francisco Capllonch, pianista. Previamente la escritora

Mercedes Guasp Rovira pronunció una conferencia sobre «la belleza a través de los tiempos».

José Simó leyó su último poema dedicado a la fallecida princesa Grace de Mónaco.

## 280 VACANTES

### SIN TITULO - AMBOS SEXOS

Para cubrir plazas de HABILITADOS (PAGADORES) DE CLASES PASIVAS. Para toda España. Desde 18 años (sin límite). No se pide ningún título. Importantes ingresos y posibilidades. Instancias hasta 1-2-83. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Infórmese hoy mismo: recoja personalmente o pídanos por correo (adjuntando 50 pesetas en sellos) guía, programa, etc. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4

## VENDEDORES

Necesita empresa de Productos de Gran Consumo, con marcas líderes en el mercado, para la introducción de nuevas líneas de productos en los canales de Alimentación, Droguería y Farmacia.

### SE REQUIERE

- Bachiller o equivalente.
- Edad a partir de 25 años.
- Tener experiencia, vendiendo en los canales antes mencionados.
- Afán de superación.
- Coche propio.
- Dispuesto a viajar.

### SE OFRECE

- Sueldo fijo e Incentivos de Ventas.
- Kilometraje y dietas.
- Preparación apropiada para iniciar las ventas.
- Seguridad Social.

Los interesados deberán dirigirse por escrito facilitando el máximo de datos personales y profesionales al nº 919 de Gabernet, S.A. calle Pelayo, 62. Barcelona-1. Ref. INEM. B-1/237.

## Aquí, la imagen



### A pasar por el tubo

Bien. Ahora es cuando nuestros estudiantes van a tener que pasar por el tubo. Ya iba siendo hora. Porque una juventud que pasa por el tubo garantiza generaciones de gente bien formada. Y ¿qué podrán hacer esas generaciones de gente bien formada? Pues, cargarse el tubo. Es importante, muy importante, que vayan surgiendo realidades como el «tubo» que entre instituto a instituto ha venido a sorprender a estudiantes y a ex-estudiantes. Menudo tubo.

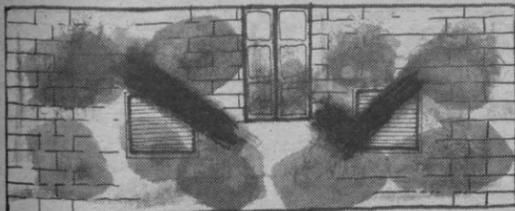
Vistoso como todos los «elevados» se contempla desde las escaleras de la Plaza Mayor. Es un tubo inquietante. Un tubo puesto a salvo, en el aire, como el monorrail japonés. Un tubo pues ahí, seguramente, para ensayar la solución de un alcantarillado aéreo. Monumento uralitista, novedad para un urbanismo bien entendido. La Palma joven pasará por el tubo, también en ese sentido.

(Foto VIVES)

# Sa Gent

Antonio Agustín

Todos los años por estas fechas las fuerzas vivas de la ciudad están de acuerdo en que SES BENEIDES del año que viene hay que organizarlas mejor, con más amplias programaciones, porque la gente demuestra que acude cada vez más y no se merece una celebración tan «ESCAFIDA». La verdad es que el JURADO que al dejar el catafalco se reunió en BANCA MARCH y entre los asistentes hay que mencionar al gerente de la entidad, SIMON GALMES, no pudo optar más que por entregar unos obsequios o diplomas a algunos participantes. El año anterior ya quedaron DESIERTOS. También en MANACOR. Abramos un crédito a la organización del año que viene. Peor sería entregar premios a lo que no pasa de ser un BODRIO. Ayer hubo RUEDA DE PRENSA en torno a la trobada de NARRADORES EN LENGUA CATALANA, en Cort. EL SABADO quedará inaugurada la expo del libro catalán, montada por el SERVEI DEL LLIBRE de la GENERALITAT. Entretanto los NARRADORES irán celebrando sus encuentros y analizando importantes temas culturales. Un panel de organizadores respondió a los informadores en cuanto a la TROBADA. El relieve cultural y la personalidad de los reunidos en PALMA fue glosado por JOSEP MARIA LLOMPART. En cuanto a la «expo» del LLIBRE se dan cita en la muestra que se ofrecerá en SA LLOTJA, más de doce mil libros fruto de la actividad de



RIBES

cuatrocientos editores de CATALUNA, VALENCIA y BALEARES. Tal como les prometí, ayer visité el ya célebre MURAL del artista RAMON CANET realizado, con coloridos a tono con el ambiente, en la fachada más fea que registra nuestra ciudad, en el que se alberga el CENTRE CULTURAL del Polígono de LLEVANT. Nada de FINESTRES VERDES. El artista ha batallado por armonizar sus manchas y formas con la barriada, sobre ese soporte ingrato —mal parido edificio— y el mural, desafío de pintura para la intemperie —otra limitación— y que debería visitarse y contemplarse, seamos justos, teniendo en cuenta que por la orientación de la fachada nunca tendrá buena luz, que por la misma razón «agontará tramuntana»... Visité también el interior del CENTRE CULTURAL, avanzado ya. BIEL MESQUIDA es el piloto y a pesar de la intrínseca fealdad del edificio y de la fealdad de muchos otros del entorno, le auguro y deseo BUEN VIENTO para que vaya cumpliendo con su SINO cultural y educativo. ARTE en la calle y labor cultural en el interior. OCAÑA está dispuesto a ofrecer una prueba de su genialidad en PALMA, que si queda a la altura de la realizada en el BARCELONA en el HOSPITAL DE LA SANTA CRUZ puede hacer de la RUA carnavalesca de CIUTAT, algo grande. Ya veremos, ya veremos. De momento, no está oficialmente anunciado, pero algún CHISMILLO me ha llegado de esa posibilidad. Anteayer me enteré de cierta vena diabólica del genial JULI RAMIS. Claro, mientras otros genios tienen su problema en la «bilis», el único problema imaginable en JULI RAMIS tenía que ser DULCE. Además, UNIVERSAL. Mirábamos IRAOLATRIAS, con JULI RAMIS dos amigos antiguos y muy afines, ALEXANDRE BALLESTER y RAFAEL FRANCH; entre el mar de gente del IRAOLA-HAPPENING que ya les conté. Anoche, mal tiempo. Pero cuando la gente dice allá voy no hay frío que la pare. PALMA respondió a las bajas temperaturas con altos foguerons, que es lo propio y con la super-proteínica calefacción alimentaria y bebimenteria, de nuestros embutidos y vinos. Fiastas de gente, de «poble que ja está fet» y que nunca le hace ascos a compartir la calle para la fiesta. Una, dos, tres, mil y mil fiestas. Los escépticos, los tibios, también se animan al final y acuden. Lo que siempre es bueno, por mal que pinten otras cosas. En clase de HISTORIA le contaron a uno que cuando llegó la nueva del desastre de ULTRAMAR, aquel de 1898, se paseó pizarra en el descanso de la Plaza de Toros de MADRID y seguidamente, le concedieron la oreja al fenómeno de turno. Para hablar de cosas serias —siempre al final— darle la bienvenida al ministro de Defensa y pedirle a NARCIS SERRA (un excepcional amigo de PALMA) si sería posible en el ramo que gobierna, poner en marcha la idea de construir un nuevo HOSPITAL MILITAR y ajardinar el entorno del entrañable monumento que oculta en el solar resultante de la demolición del actual. Gracias, por si lo toma en cuenta.

## Estudio de Román Piña

# Penalización del juego en el Reino de Mallorca



Mateo CLADERA

«Sobre la penalización del juego en el Reino de Mallorca».

En el número dos de «Cuadernos de la Facultad de Derecho» que publica la Facultad de Derecho de la Universidad de Palma que precisamente se presentó ayer a los medios informativos, nos llamó la atención, por su curiosidad el estudio realizado por el profesor adjunto interino de historia del Derecho, Román Piña Homs titulado:

### REINO DE MALLORCA

El autor del estudio al hablar de la penalización en el Antiguo Reino de Mallorca, acude al cuerpo de usos y privilegios del Reino de Mallorca, que además y en todo caso, conforme al orden de prelación de fuentes establecido por Jaime II de Mallorca en 30 de enero de 1299, establece que en lo tocante a la administración de justicia los prohombres darán consejo.

La primera disposición de Derecho Mallorquín, que se encuentra en la materia, parece ser de Jaime II, que en 1284, prohíbe toda clase de juegos de dados, bajo pena de diez sueldos, sustituida para los insolventes, con un azote «una cinglada de fuet o de verga», especificando además, que las personas notoriamente conocidas como jugadoras, debían ser declaradas infames e inhabilitadas para cualquier cargo público.

Seguidamente el autor, Román Piña, estudia la incidencia de la persecución del juego en la Mallorca del siglo XVII y llega a las siguientes conclusiones:

### NATURALEZA Y TIPIFICACION DEL DELITO

Con referencia a este tema la penalización de los juegos de azar, dentro del ordenamiento jurídico peculiar del Antiguo Reino de Mallorca, aparece establecida en reiteradas disposiciones de carácter legal, bien mediante privilegios reales, bien mediante «ordenacions» del gobernador a propuesta de los jurados.

La materia o actividad objetivo de penalización es la «tenencia pública u oculta de casas de juego» recogiendo la especial circuns-

tancia, como agravante, de que por sí mismo o mediante persona intermediaria, sea «oficial regio de dicho reino». Al mismo tiempo, bien para remachar el carácter público del delito como perseguible de oficio, bien para salir al paso de la corrupción existente entre los funcionarios llamados a hacer cumplir la ley, se reconoce como objeto de castigo, la permisividad de los oficios reales que «abdicando su autoridad» consintiendo las casas de juego.

### MOTIVOS DE PENALIZACION

Apoyándose tanto en la normativa legal —dice el estudio—, como en el contenido de las denuncias formuladas por los Jurados del Reino, se deducen como motivos de la penalización y persecución del delito, agrupados según los bienes jurídicos a proteger, las siguientes:

a) Evitar el deterioro de las buenas costumbres que de hecho ocasiona el hábito del juego, al especificarse que tal actividad conduce a «la pérdida de la virtud y acrecentamiento de la conducta violenta», puesto que, «se suceden las riñas y disputas».

b) Proteger la propiedad privada, al argumentarse que las casas de juego vienen a ser «semilleros de ladrones, pues los pícaros, cuando han perdido su caudal, procuran robar lo que pueden».

c) Proteger la estabilidad económica y evitar la prodigalidad y el abandono de la familia, dado que «en el juego los más pobres y necesitados se consumen, y aus desdichadas mujeres y desventurados hijos les falta el sustento y ropa para cubrirse», o bien, dicho en otros términos, los que juegan «dextant de treballar y

El estudio consta de una introducción, antecedentes históricos sobre la penalización del juego; la penalización del juego en el Antiguo Reino de Mallorca; incidencias de la persecución del juego en la Mallorca del siglo XVII y conclusiones que hacen referencia a la naturaleza y tipificación del delito y a los motivos de la penalización.



## Jaime II prohibió el juego de dados

gastant lo que no tienen, no acudín a las obligaciones de su casa».

d) Frenar las ofensas a Dios, puesto que los jugadores acostumbraban a basfemar en el transcurso del juego, lo cual otorga al delito, además de su calificación de público, en función de los perjuicios sociales, que producen, una cierta consideración de delito religioso.

### MEDIDAS SANCIONADORAS

La sanción a imponer por la comisión del delito tiene carácter pecuniario, la cual recaerá sobre los titu-

lares poseedores del local y sobre los oficiales reales que contraviniendo la prohibición tuvieran o permitieran dichas casas de juego, en la cantidad, de quinientos florines de oro, según el privilegio real de 1395. La «ordinació» de 1413 establece al propio tiempo la pena de declaración de infamia y la privación del oficio o cargo público, en el caso de que los autores del delito, en sus dos vertientes —tenencia o connivencia— sean oficiales o reales.

El estudio de Román Piña concluye con una extensa documentación en sus originales.

## ATENCION CAZADORES EL PROXIMO SABADO 22

Gran tirada de Faisanes en Son Coto - San Alonso, para informes y suscripción. Comercial Lomas Plaza Barcelona, 9 - Tel. 23 85 75

## Universidad

### Cuadernos de la Facultad de Derecho

# Jurisprudencia de la Audiencia Territorial de Palma

Mateo Cladera

El decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Palma, Gregorio Delgado, presentó ayer a los medios informativos, el número dos de «Cuadernos de la Facultad de Derecho» que ha editado la citada facultad. Se encontraba también presente el secretario de la publicación, Miguel Dols.

Esta publicación que consta de trescientas y pico de páginas, ha sido subvencionada por «Sa Nostra» y es una revista muy bien cuidada, con alto nivel científico y especializada para los entendidos en derecho.

La revista publica seis estudios. «El sector Turístico y el déficit exterior: 1974-1981» por Eugenio Aguiló Pérez; «Els plans especials de reforma interior i el principi d'ordenació escalonada del planejament» por Enric Argullol i Murgades; «Ética jurídica sin metafísica» por Norbert Hoerster; «La «definición» del Derecho Civil Especial de Baleares y los conflictos de leyes» por Tomás Mir de la Fuente; «Sobre la penalización del juego en el Reino



Momento de la presentación del número dos de «Cuadernos de la Facultad de Derecho» por el decano, Gregorio Delgado.

de Mallorca» por Román Piña Homs; «Sobre la realización judicial del Derecho» por Cesáreo Rodríguez-Aguilera.

Siguen varias reseñas bibliográficas y una relación de los libros recibidos en la Facultad. JURISPRUDENCIA TERRITORIAL

Con el presente número, dijo el decano, se inicia la publicación periódica de la jurisprudencia de la Audiencia Territorial de Palma de Mallorca. En dicho empeño se hallan comprometidas la referida Audiencia, el Colegio de Abogados y la Facultad de Derecho.

La presentación se realizó en base a cada una de

las distintas salas. Dentro de cada Sala, el material se organiza en torno a una triple consideración: 1) Índice cronológico con indicativo numérico correlativo. 2) Textos jurisprudenciales. 3) Índice analítico referido a todas las sentencias.

Se publican las sentencias de la Sala de lo Contencioso Administrativo; Sala de lo Civil y salas 1.ª y 2.ª de la Criminal.

En definitiva, una publicación de categoría que demuestra que, en la Facultad de Derecho se investiga, muy seriamente con rigor, y a la vez se ofrece una publicación muy apta para los entendidos en la materia.

Foto: JUANET

## La entrevista

# Alejandro Mircea: Ecumenista por la gracia de Dios

Esta semana se celebra en Palma la Semana de Oración y Reflexión por la Unidad Cristiana bajo el lema: «Jesucristo, la vida del mundo».

El padre Alejandro Mircea, delegado diocesano de Ecumenismo, nos habla sobre la filosofía de esta semana y los actos que se celebran durante la misma:



«La semana surgió hace unos 75 años como una iniciativa personal de dos promotores: un padre americano y otro francés. Este era el abate Couturier. La filosofía de esta semana es que todas las iglesias cristianas asuman la idea ecuménica de ir uniéndose. Hoy esta semana se celebra en todo el mundo por todas las grandes iglesias: Católica, Protestante y Reformada, Ortodoxa, Anglicana y también por las denominadas iglesias libres, surgidas de la Protestante, tales como la Bautista, la Adventista, la Asamblea de Dios...»

—¿Cuáles son las celebraciones que habrá esta semana de acercamiento de las iglesias? —La semana se abrió con una celebración de la Palabra el pasado martes, día 18, presidida por el obispo Teodoro Ubeda y por los responsables de las distintas Iglesias cristianas; ayer hubo otra celebración de la Palabra a cargo de la Comunidad Alemana en Mallorca, tanto Católica como Evangélica, y presidida por el padre Theobald Schmid y por el reverendo Wolfgang Wild, respectivamente. Para hoy está prevista otra celebración de la Palabra, en esta ocasión a cargo de

«Justicia y Paz» de Mallorca.

—¿Y participarán todas las Iglesias? —Así es: mañana intervendrá la comunidad Anglicana; pasado mañana lo haré yo, ya que pertenezco al rito bizantino de la Iglesia Católica. Como se sabe, nuestros ritos son distintos al de los católicos occidentales. También participarán el Movimiento Católico de Renovación Carismática y la Comunidad del Seminario Mayor de Mallorca. Todos los actos se celebrarán en la iglesia-monasterio de Santa Magdalena a las ocho de la tarde.

Como ampliación a esta semana el sábado y el domingo Julián García Hernando, del Secretariado Nacional de Ecumenismo y director del Centro de Formación Ecuménica a distancia pronunciará en el salón de actos del colegio de San Francisco una serie de conferencias sobre «El itinerario ecuménico contemporáneo. El ecumenismo profético y el ecumenismo institucional».

—¿Qué es eso del Movimiento Católico de Renovación Carismática?

—Es una iniciativa que surgió en el mundo protestante y rebasó sus fronteras. Hoy tiene aceptación en todas las Iglesias y consiste en un intento de revivir los dones del Espíritu Santo: Paz, alegría, celebración, oración por los enfermos, etc.

—¿Usted cree que habrá algún día en que las iglesias cristianas se unan definitivamente?

—El movimiento ecuménico actual es muy fuerte en todas las iglesias del mundo. El diálogo se encuentra en un momento muy prometedor y existe, ahora, un consenso muy amplio en el campo doctrinal de las iglesias Católica y Anglicana, así como de la Católica y la Ortodoxa. Por último puedo decir que hay un acercamiento en las posturas católicas y protestantes gracias a una comisión mixta.

—Por último, ¿qué se pretende con el ecumenismo?

—Es un intento de encontrar la significación del testimonio cristiano común ante los problemas del mundo.

Rivero  
(Foto Pascual)

El sábado, entierro de Martiniano Martínez

Mañana, proyección de diapositivas sobre La Trapa

Mañana viernes, a las ocho de la tarde en el local del GOB, Jaime Llabrés proyectará una serie de diapositivas sobre la arquitectura de La Trapa, haciendo especial relación a las características de este viejo Monasterio, enmarcando su construcción en los estilos de la época en que fue erigido.

La arquitectura del Monasterio, además de la fauna y la flora del paisaje de La Trapa, son otros valores por los que el GOB está realizando un esfuerzo sin precedentes en Baleares



El sábado a las 11 de la mañana será enterrado el actor y sindicalista argentino Martiniano Martínez, muerto inesperadamente en Palma, cuando participaba en una reunión de compatriotas. Gran cantidad de telegramas de pésame han llegado a Mallorca testimoniando el dolor por la pérdida de un gran hombre al servicio de un ideal de progreso.



LA INTEGRACION SOCIAL DEL MINUSVALIDO SE HARA REALIDAD SI TODOS LA APOYAMOS  
U.N.A.C.  
Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares

# COMPRO

## PAGANDO AL CONTADO

RELOJES DE BOLSILLO EN ORO, ESMALTE O SONERIA  
PAGO DE 60.000 PTS. A 400.000 PTS.

GRAN INTERES EN PINTURA SIGLO XIX

PLATA ANTIGUA PAGO DE  
50.000 PTS. A 600.000 PTS. KG.

MUÑECAS ANTIGUAS CON LA CABEZA DE PORCELANA  
O CHINA DE 25.000 PTS. A 200.000 PTS.

MUEBLES, BARGUEÑOS, CUADROS, ARMAS ANTIGUAS,  
ESTUCHES DE DUELO, PORCELANA Y OBJETOS  
DE VITRINA, ETC.

PISAPAPELES DE CRISTAL CON DIBUJOS INTERIORES,  
FLORES, MARIPOSAS Y FRUTAS, ETC.  
PAGO DE 25.000 PTS. A 300.000 PTS.

## LLAMAR AL SR. LOZANO

HOTEL JAIME III - TEL. 22 59 43

Con poca información a la prensa

## Campaña a favor de los subnormales



F.R.

La Asociación Mallorquina Pro-Subnormales va a lanzar una campaña en prensa, radio y televisión para concienciar a la sociedad y a las familias a considerar al subnormal como una persona más.

«Baleares» ha querido saber en qué iba a consistir esta campaña, que se ha iniciado con un escrito del gerente de dicha entidad, José Francisco López Bonet, a los directores de los medios informativos solicitando su ayuda y después, inexplicablemente, casi negándose a que un redactor de este diario supiera información sobre esta campaña, aduciendo que la noticia iba a ser pisada.

### POCA INFORMACION

Hemos de dejar constancia clara que, al margen de este incidente «Baleares» quiere participar en la ayuda a los subnormales en contra de la poca diplomacia de los dirigentes de la Asociación Mallorquina Pro-Subnormales en ser reticentes de dar información a la prensa cuando en un párrafo del mencionado escrito a los directores dicen textualmente: «Solicitamos, además de la colaboración profesional de cuantos trabajan en los medios de comunicación, responsables en gran medida de los movimientos de la conciencia social, la participación voluntaria de aquellos que, implicados o no personalmente en la problemática, deseen actuar como enlaces en prensa, radio o televisión para la campaña a desarrollar en los próximos meses».

### SU SITIO, ENTRE LOS DEMAS

La Federación Española de Asociaciones Pro-Subnormales ha editado un folleto titulado «Su sitio debe estar entre los demás» que ha sido patrocinado por el Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria del Ministerio de Cultura.

En este folleto se habla claramente de los derechos del deficiente mental, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de diciembre de 1971.

El primer punto dice textualmente: «El deficiente mental debe gozar, hasta el máximo grado de viabili-

dad, de los mismos derechos que los demás seres humanos».

En Palma hay catalogados unos 1.600 deficientes mentales, de los que unos 1.000 son subnormales y el resto enfermos mentales, con una lesión patológica en el cerebro.

Los subnormales tiene una capacidad cerebral más limitada, pero pueden desarrollar idénticas labores que una persona normal pero con menor rendimiento.

### EVITAR EL RECHAZO

Lo que se propone la Federación de Asociaciones Pro-Subnormales es la de conseguir que la sociedad no rechace al subnormal, sino que le ayude a ser uno más, con sus limitaciones.

Pero eso los padres de familia desean que no haya escuelas especiales y sus hijos vayan como los demás niños a la escuela. Desean que tengan un trabajo adecuado a sus posibilidades. Siempre tendrá menor rendimiento que una persona normal, pero si se sabe apreciar es tan bueno como el que más.

En España hay talleres ocupacionales donde se da trabajo a los subnormales. En el caso concreto de Mallorca hay un taller ocupacional de manipulado de imprenta, donde los deficientes mentales se ocupan de plegar y coser impresos.

### LA CAMPAÑA

En la campaña se pretende concienciar a las personas publicando una memoria de las actividades realizadas y divulgando la película «Best boy» un filme que obtuvo un oscar de Hollywood en 1980 y más de 10 premios internacionales. Es una película filmada con cámara oculta, en la que el autor rodó durante varios meses, a un sobrino suyo, deficiente mental. La película tiene un mensaje interesante para la sociedad al demostrar que un subnormal puede realizar los mismos trabajos que los demás.

## Cort, 1 El alcalde ante las declaraciones de la oposición

Las medias verdades pueden ser falsedades

En el transcurso de la mañana de ayer el alcalde Ramón Aguiló fue entrevistado por los periodistas acerca de las declaraciones por el portavoz del grupo municipal de oposición, Salvador Balle.

—No es mi intención entrar en una dinámica polémica. Las fechas son de fiestas y no es cosa de agriar cuestiones.

Aseguró el alcalde que en cualquier supuesto las afirmaciones han de probarse, que el saneamiento de la hacienda municipal ha sido evidente, que los padrones fiscales algunos han sido depurados con intensidad y en otros hay trabajo pendiente. Indicó que las verdades a medias a veces pueden encubrir

falsedades y que la oposición que últimamente guardó silencio, entra en una nueva actitud. Quizá el Sr. Balle, —insinuó— tenga la intención de figurar en alguna lista.

—En cualquier caso no tengo ahora los datos a la vista para ofrecer un desmentido puntual y detallado. Ya llegará el momento y habrá ocasión para que con detenimiento se analice la labor llevada a cabo.

Breve referencia en la que no omitiremos el evidente desagrado que el tema ha producido en el primer regidor de Palma. C.



# Aquí están las ideas potentes:



(Lugar reservado para Razón Social).

Desde el .... de Noviembre.

Tenemos esperándole todos los modelos de la gama 83 de Citroën. Con motores más poderosos, versiones para gasolina normal, caja de 5 velocidades y muchas otras "ideas potentes".

Nuevo VISA GT • Nuevo VISA Super E 5 velocidades  
Nuevo VISA Super E para gasolina normal • Nuevo CX-25 DIESEL  
Nuevo GSA X-1 • Nuevo GSA BREAK SPECIAL.

CITROËN   
Cada día más.

## Un turismo derribó dos surtidores en la gasolinera de Marivent

Espectacular a la vez que aparatoso el accidente automovilista registrado minutos después de las tres de la tarde de ayer en el recinto de la estación de gasolina de «Marivent», a la que tienen acceso los vehículos que circulan en dirección a Cala Mayor.

De repente, a fuerte velocidad, entró el «Citroen GS» matrícula PM 4595-I que conducía Pascual Mason Pertuza, de 49 años de edad, y fue a dar contra de los surtidores de gasolina, que prácticamente derribó, al tiempo que golpeaba al empleado Bartolomé Clar Pasajero, de 39 años de edad, resultando con lesiones de carácter leve.

Al parecer el conductor perdió el control del volante al entrar en la gasolinera tras el acelerón que dió al coche en maniobra de adelantamiento a un autobús de SALMA.

## En Marratxí

# Matrimonio irlandés muerto por emanaciones de gas

● Se calcula que fallecieron hace unos veinte días

Por la Policía Municipal y fuerzas de la Guardia Civil de Marratxí se llevó ayer a cabo el descubrimiento de los cadáveres de un matrimonio irlandés en el domicilio que ocupaban, el chalet sito a las afueras del lugar denominado «Ca'n Creus», en avanzado estado de descomposición calculándose que la muerte les sobrevino hace unos veinte días.

El hallazgo fue debido a la extrañeza de la empleada de Correos de no haber visto al matrimonio desde hacía unas semanas y ante la sospecha de que les hubiera sucedido algo dio conocimiento de sus temores a la Policía Municipal, acudiendo los agentes junto con miembros de la Guardia Civil al chalet para aclarar la cuestión. Por una de las ventanas superiores consiguieron penetrar en la casa y en la sala de estar encontraron los cuerpos sin vida del matrimonio, Tom Reimer, de 71 años de edad y Sigfrid Graefin, de 67 años, que ocupaban la casa desde

hace cosa de dos años.

El hombre se hallaba sentado en un sofá, con los lentes puestos y se presume que la muerte le sobrevino mientras leía el periódico que tenía a sus pies. La mujer estaba tendida en el suelo, próxima a la puerta de la salita. Ambos vestidos con ropas de calle.

De la inspección ocular llevada a cabo se estableció la hipótesis de que la muerte fue debida a emanaciones de gas propano ya que el tanque, de gran capacidad, estaba totalmente vacío. Considerándose que el supuesto escape se produjo en el ca-

lentador del agua, sito en la cocina, ya que tenía el conmutador en posición de funcionamiento.

En el garaje se encontró un turismo perteneciente a una casa de alquiler, con sede en nuestra ciudad, desde la que informaron que el matrimonio lo contrató el día diez del pasado mes de diciembre por un mes y que pese a transcurrir el plazo de devolución ninguna noticia habían tenido de los clientes.

En el lugar del suceso se constituyó el Juzgado de Guardia, correspondía al número 2 de los de Instrucción de Palma, que procedió a instruir las diligencias correspondientes y ordenar el levantamiento de los cadáveres y su traslado al Instituto Anatómico Forense para la práctica de las autopsias con el fin de determinar exactamente las causas de la muerte.

## Más detenidos por robos en domicilios palmesanos



Alhajas, objetos, armas blancas, dinero y D.N.I. falseados que les han sido intervenidos a los detenidos.

● Entre ellos una joven de 18 años

A la escalada de robos en domicilios ciudadanos registrada hace unas semanas, ha seguido el acierto de los Inspectores del Cuerpo Superior de Policía de ir descubriendo a algunos de los presuntos autores y redondear las investigaciones con la recuperación de lo robado.

Si en nuestra anterior edición dábamos noticias de la puesta a buen recaudo de una pandilla, hoy se repite la historia con un cuarteto de «mangurrinos» muy jóvenes que encabeza una muchacha, Silvia Jarrancillo Rodríguez, de 18 años de edad. Junto a Alfonso Cámara Blanco, de 16 años; Francisco Bellafont Moya, de 17 con ya abundante historial delictivo y el menor de edad penal, cuenta 15 años, I.F. de la R. han confesado ser autores de varios desvalijamientos de pisos. Entre

ellos aquel de la calle Marqués de la Cenia, del que dimos noticias hace unos días destacando que al llegar a su casa la inquilina se encontró dentro con los ladrones que huyeron estos como alma que lleva el diablo y consiguieron las alhajas halladas.

Parte del total botín conseguido en esos robos lo guardaba Silvia por lo que ha podido ser recuperado, al igual que las alhajas que habían vendido en establecimientos de compra-venta.

Para esta gestión se acreditaban mediante Documento Nacionales de Identidad falsos. Es decir, pertenecientes a otros jóvenes y previo trastoque de la fotografía. Documentaciones que habían sustraído a los titulares hallándose estos en discotecas, bares y otros lugares frecuentados por la juventud.

## Pareja de españoles detenida con nueve kilos de «haschis»

El grupo IV de la Jefatura Superior de Policía de nuestra ciudad, pudo conocer que a determinada hora del pasado día trece y en un hotel sito en el Paseo Marítimo se iba a realizar la venta de una partida de «haschis». Establecieron asimismo que los portadores de la droga eran un hombre y una mujer de los que pudieron obtener algunas referencias personales.

Montado el oportuno servicio de «espera» vieron llegar un taxi y que del mismo, a las puertas del hotel,

descendía una pareja cuyas características se ajustaban a los datos que sobre los esperados traficantes tenían los policías, por lo que procedieron a la detención de los sospechosos.

Se identificaron como Alonso González Díaz, de 28 años de edad, natural de Huelva y María Cortés Cortés, de 18 años de edad, nacida en Jaén. Sometidos a registro les fueron hallados nada más y nada menos que nueve kilos de «haschis» de elevada pureza.

## De sociedad

### Enlace Martínez-Miranda

El pasado domingo, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen del Coll d'en Rebassa, contrajeron matrimonio José Enrique Martínez Gamero y la señorita Carmen Miranda Ginar. Ambos tuvieron como padrinos a sus respectivos padres José y Encarnación y Ramón y Teresa.

Finalizado el acto religioso el nutrido grupo de asistentes fue obsequiado con una comida en un conocido establecimiento de la carretera de Inca.

Nuestra más cordial enhorabuena a la joven pareja.

## De viernes a lunes

# Continúan los controles de alcoholemia

En el marco de las acciones básicas de vigilancia y control, previstas en el Plan Nacional de Seguridad Vial dentro del presente año, se realizarán controles preventivos de alcoholemia a los conductores en esta provin-

cia, en las carreteras de acceso a Palma así como en aquellos otros puntos en que se estimen adecuados, desde las 17 horas del viernes día 21 hasta las 4 horas del lunes día 24 del corriente mes.

## Ministerio de Educación

### Reserva de plazas

El Boletín Oficial del Estado del 15 de enero de 1983, publica una Resolución de la Dirección General de Personal de fecha 1 de diciembre de 1982, por la que se convoca reserva de plazas para aquellos profesores que se encuentren en alguna de las situa-

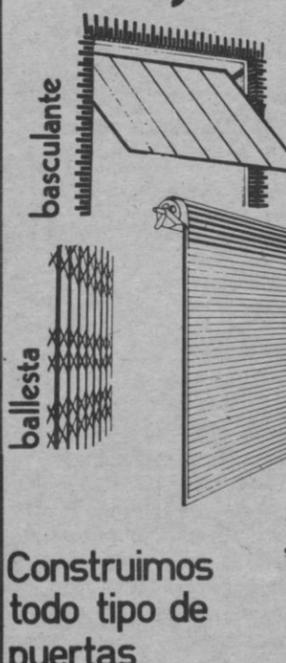
ciones del Art.º 2.º del Decreto de 18 de octubre de 1957.

El plazo de peticiones es de veinte días naturales a partir del siguiente a la fecha de publicación de esta Resolución en el citado Boletín.

 Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares  
**UNAC**

## Cerrajería G. VIDAL

OFRECE GRAN NOVEDAD EN PUERTAS ARROLLABLES Rollflex silenciosas ligeras arrollable

 basculante  
ballesta

**CERRAJERIA G. VIDAL**

Construimos todo tipo de puertas

¡¡ PRECIOS MUY ECONOMICOS !!

¡¡ VISITENOS !!

Gremio Herreros, 25-Tel. 20 24 62  
POLIGONO LA VICTORIA

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## Dirigida a Alianza Popular

# El PDL-B lanza la oferta de una «nueva derecha»

R. M.

El vicepresidente a nivel nacional de los Clubs Liberales, Tomeu Sitjar, el presidente del PDL-Baleares, Pedro Pablo Marrero, el secretario del partido Juan Antonio Caldés, y la gerente del Club Liberal de Mallorca Sol Díaz-Berrio, ofrecieron ayer una rueda de prensa para informar de lo acordado en la Asamblea Nacional de Clubs Liberales y en el Congreso del PDL. Tomeu Sitjar, por otra parte, se refirió a las próximas elecciones señalando que el PDL en Baleares va a hacer una oferta de «nueva derecha» junto a los independientes de Rafael Gil Mendoza, lo cual no supone una federación con AP, sino de ser posible la coalición con este partido, y también con Unió Mallorquina.

Tomeu Sitjar salió al paso de la información aparecida en un colega de la mañana, por la cual no se descartaba que la «nueva derecha», vinculada a Rafael Gil Mendoza, constituyese en Mallorca el núcleo de la rama liberal de AP, que estaría separada del PDL y dependería del aparato que está montando, dentro de la coalición AP, el presidente del Club Liberal de Madrid Pedro Schwartz. Sobre el tema señaló Sitjar que Schwartz ya intentó hacerse con los Clubs Liberales pero no lo consiguió: «Los Clubs Liberales nacieron para de-



Pedro Pablo Marrero, presidente en funciones del PDL, Tomeu Sitjar y Juan A. Caldés.

fender la ideología liberal, al igual que AP tiene la Fundación «Cánovas del Castillo» o el PSOE la F. «Pablo Iglesias». El motivo de que el mencionado economista quiera hacerse con los C. L. viene de una promesa hecha a Fraga, para llegar a un partido liberal-conservador. Los Clubs tienen una independencia total. Ningún cargo de partido político podrá ostentarlo en la Federación de Clubs, como tampoco podrá entrar en los Clubs ningún afiliado a partido de ideología no liberal».

Más adelante diría Sitjar que los Clubs Liberales van a apoyar como partido al PDL, pero que estarán separados Clubs y partido. Mencionó entonces Sitjar que había presentado su

dimisión como presidente del partido, quedando en funciones Pedro Pablo Marrero. «A partir de ahora me preocuparé de los Clubs, como única dedicación y estaré como militante de base del PDL».

Afirmaría también Tomeu Sitjar que no tiene que ver nada con la Unión Liberal, ya que si existe, surge de una rama de AP. «Nosotros, con los independientes de Gil Mendoza, del que tenemos su palabra, vamos a hacer una oferta de nueva derecha, ofreceremos un programa y haremos coaliciones con todas sus consecuencias, pero no una federación. Lo que está claro es que en un proyecto de nueva derecha en Baleares se tiene que contar con AP».

En cuanto al Congreso

del PDL, Sitjar dijo que el tema más importante tratado fue el de las elecciones, habiéndose llegado al acuerdo de que en el plazo de un mes el Comité Ejecutivo y la Federación decidirán si ir o no, y que en caso afirmativo se iría coaligado con alguien, con quien «accepte nuestro programa». Naturalmente el Comité Ejecutivo y el Consejo Federal decidirán sobre las propuestas de coaliciones de los partidos de cada región autónoma.

Finalmente, preguntado Sitjar si la coalición con AP no perjudicaría la imagen del PDL, manifestó que el tema se había considerado, pero que esa pérdida se compensaría «si se lograba la nueva derecha».

Foto: JUANET

## En carta al ministro de Defensa, Narcís Serra

# El PSM contra la presencia USA en la isla

A.M.T.

Una carta sobre los «excesos» de los marines estadounidenses en Palma y el peligro que representa el armamento de sus buques en la bahía, le fue entregada ayer al ministro de Defensa, Narcís Serra, en ocasión de su visita a nuestra ciudad.

El escrito, de la «comisión ejecutiva» del Partit Socialista de Mallorca (PSM), firmado por Sebastián Serra, le sería entregado al ministro por el concejal Joan Perelló, según indicaron fuentes de ese partido. Contiene una petición para que «en nuestra bahía no vuelvan buques con ese tipo de armamento».

vuelvan a nuestra bahía buques con este tipo de armamento».

### ESTATUT Y COMICIOS

En torno a la situación estatutaria, el PSM que por medio del parlamentario del Grupo Mixto, Juan M<sup>a</sup> Bandrés, retiró las enmiendas al Estatut que tiempo atrás había presentado, apoya la solución de dejar para una norma transitoria la cuestión referente al sistema de representación electoral en la Comunidad Autónoma. Anuncia también que el citado diputado, junto con el de ERC, Francesc Vicens, se abstendrán en la votación del Estatut en el Pleno del Congreso previsto para el próximo día 25. El PSM es partidario del sistema de representación llamado paritario al igual que Alianza Popular, si bien no ha hecho cuestión de ese tema al carecer de representación parlamentaria.

Con referencia a los comicios municipales y locales, este partido tiene previsto presentar candidaturas propias en diecinueve municipios, según subrayó ayer un portavoz, que pueden ampliarse a otras quince a partir de «candidaturas unitarias o independien-

## En torno al sistema de representación en el Estatut

# Posible acuerdo entre los parlamentarios de la FSB-PSOE y de AP-B

A.M.T.

Un principio de acuerdo entre PSOE y AP se alcanzó, al parecer, el pasado martes noche, en el seno de la comisión constitucional que en el Congreso debate el contenido del Estatut y a la que asisten, según es ya sabido, por parte socialista, los diputados Gregori Mir y Juan Ramallo, y por los aliancistas, Abel Matutes y José Cañellas. Este acuerdo, de confirmarse como primer resultado de la reunión que celebró ayer la citada comisión, incluirá una «abstención positiva» por parte de Alianza Popular en la votación que del Estatut se llevará a cabo el próximo día 25 en el Pleno del Congreso.

### «NO BELIGERANCIA». ALIANCISTA

Supone también, de acuerdo con las fuentes informantes, una actitud de «no beligerancia» ante el

Estatut y por parte aliancista que podría incluir el compromiso de no presentar recurso de anticonstitucionalidad, (según había sido en algún momento barajado por los responsables de ese partido en las islas), y también y fundamentalmente, la retirada de los actuales recursos que se han interpuesto ante el Tribunal Supremo en torno al que resultara conflictivo pleno de Sant Antoni de Ibiza.

La base del acuerdo alcanzado, o con posibilidades ciertas de alcanzarse, («está prácticamente conseguido», fue la expresión empleada), supondría que el actual sistema de representación que contempla el articulado del Estatut, pase a ser una «transitoria», de aplicación en las primeras y próximas elecciones autonómicas, dejando como tarea a desarrollar por el primer Parlament autonómico elegido, la norma definitiva que fijará el sistema de representación para la Autonomía balear.

## Elecciones sindicales

# CC.OO. ganó en las empresas de más de 100 y de 250 trabajadores

### ● Manolo Cámara afirmó que se clarificará el fraude

R.M.

Manuel Cámara secretario general de CC.OO Illes ofreció ayer una rueda de prensa para hacer su valoración de las elecciones sindicales celebradas en Baleares, señalando que CC.OO. consolida sus posiciones y las aumenta en un 4% respecto a las del año 80, ya que consiguió más delegados y no se ha perdido influencia sindical.

Los datos globales, sin descontar los resultados fraudulentos de las actas registradas en el IMAC, CC.OO. logró 1.232 delegados en Baleares y UGT 1.432. De todos modos señaló Cámara que la diferencia que saca UGT es de empresas de menos de 50 trabajadores, ya que en las de más de 250, CC.OO. sacó un total de 179 delegados (un 34,42%), antes 132 (25,38%) de UGT. En las empresas de más de cien trabajadores CC.OO. obtuvo 408 delegados (38,75%), frente a los 363 (34,47%) de UGT.

### FRAUDE

Respecto a los convenios colectivos señaló Cá-

mará que CC.OO. estará en todas las negociaciones provinciales con el porcentaje suficiente para estar en la mesa y en la mayoría de los lugares con más del 40% de representación. Concretamente, CC.OO. es mayoría en los convenios de bebidas carbónicas, panaderías, consignatarios, carpinterías de ribera, distribuidores de butano, construcción, limpieza de edificios, lavanderías y tintorerías, transportes regulares, de mercancías, y recreacionales. UGT es mayoría en metal, marroquinería, sanidad privada, derivados de cemento, hostelería y comercio.

Más adelante señalaría

fraudulentas, prometiendo rectificación y actitud disciplinaria contra sus ejecutores, que tergiversaron éstas en la sede de UGT. Como resumen de la actual situación sindical Manolo Cámara dijo que está claro que se ha polarizado en las dos centrales mayoritarias, que USO ha desaparecido prácticamente, y que el sindicalismo de clase se ha potenciado en las islas. Finalmente pidió a la nueva Administración que la representación de los sindicatos en instituciones como el IMAC, el INEM, o la Junta Superior de Precios se haga cuanto antes y que se resuelvan los litigios que había con la anterior Administración como en el caso del patrimonio sindical o la negociación con los sindicatos, «que tienen que tener su protagonismo en la democracia sin que ello suponga ningún favoritismo».

fraudulentas, prometiendo rectificación y actitud disciplinaria contra sus ejecutores, que tergiversaron éstas en la sede de UGT.

Como resumen de la actual situación sindical Manolo Cámara dijo que está claro que se ha polarizado en las dos centrales mayoritarias, que USO ha desaparecido prácticamente, y que el sindicalismo de clase se ha potenciado en las islas. Finalmente pidió a la nueva Administración que la representación de los sindicatos en instituciones como el IMAC, el INEM, o la Junta Superior de Precios se haga cuanto antes y que se resuelvan los litigios que había con la anterior Administración como en el caso del patrimonio sindical o la negociación con los sindicatos, «que tienen que tener su protagonismo en la democracia sin que ello suponga ningún favoritismo».

# Las Exposiciones de Arte

## MASCARO PASARIUS

# Pilar Casasnovas, A. Mas, Andrea Trento, Roser Vinardell y dos colectivas

### COLECTIVA EN GALERIAS CA'N MARQUES

Oleos de Lieta, Félix Llorca, Toni Gayà, Isabel Martorell, Teresa Fiol, Miguel Marqués y acuarelas de Tolo Ecker.

Isabel Martorell nos ofrece una serie de oleos de excelente calidad, su barca frente la costa, tema corriente pero tratado aquí con garra y gracia, bien de empaste y de color.

Miguel Marqués nos demuestra su buen hacer y entender en pintura: flores espatuladas con vigor sobre difuminado que les dan relieve, un Cap de Bóquer muy bien tratado, con reflejos de agua y luminosidad restallante sobre rocas dan a la obra calidad y personalidad.

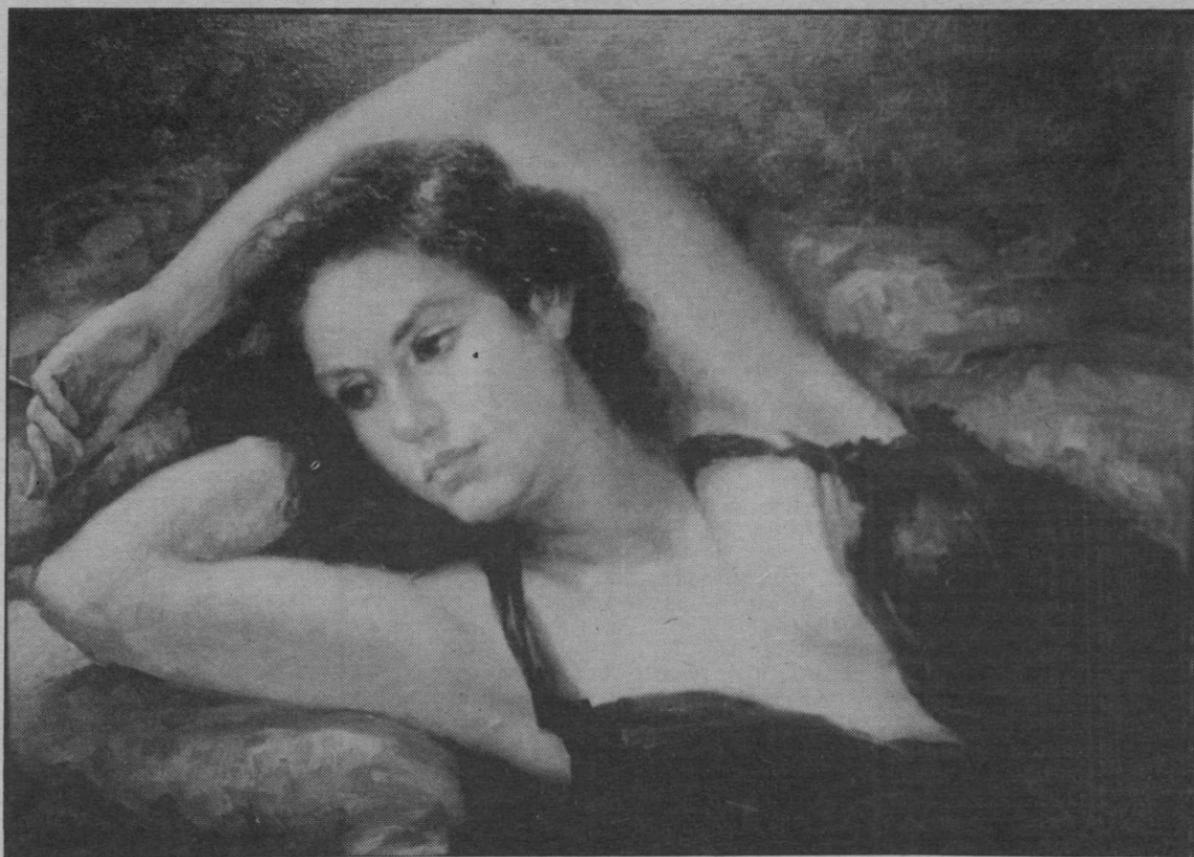
Toni Gayà, oleos sobre tabla; barcas y aguas de tonos suaves, obra luminosa, fresca, vivaz, que revela un dominio cromático y lineal deliciosos.

### JERRY SHEERIN EN GALERIAS JOAQUIM MIR

Estilo polémico por sus temas y ejecución. Fondos blancos sobre los que el autor se ha entretenido en poner manchas de color, tendentes al cubo, sin serlo; algunas obras recuerdan ciertos dibujos de los indígenas de Oceanía, importantes por su valor etnológico. Se adivina un esfuerzo, y como tal elogiable, de alcanzar nuevas formas de expresión.

### GRUMSTRUP, WAS Y QUIJANO EN GALERIAS NADAL

El danés radicado en Ibiza, Preben Grumstrup ofrece una serie de lienzos de perfiles difuminados con preponderancia de los tonos verde y amarillo. Deliberadamente, parece, su



«La mujer del camión negro» de Roser Vinardell, en Galerías Jaime III. Foto: JUANET

autor esquiva los colores cálidos y los perfiles definidos, lo que da a su obra una peculiar característica.

Peter D. Was, inglés, expuso por vez primera a los 27 años en el Wandsworth Town Hall de Londres, en 1962. Excelente obra de gran personalidad. Deliciosos verdaderamente, sus números 1 (Amanecer), 6 (Valldemossa) y 7 (Florenza) de temática y realización distinta, pero con una cosa en común, la estética, la belleza y la armonía tanto lineal como cromática. Posiblemente sus dos mejores obras sean la número 9 un contraluz brillante y cautivante de Valldemossa, donde ha jugado muy bien con las luces, a la número 16, impresionante por su

tema y por su ejecución: monócromo; unos monjes en la penumbra de la noche, encapuchados, con cruz alzada y báculo en un cementerio contiguo a su iglesia; se trata de una excelente obra, bien concebida y mejor realizada.

Julio Quijano ofrece algo nuevo de difícil denominación: él los denomina mitos y los acompaña de un título y de una explicación que revelan su enorme fantasía y sentido poético: son como muñecas con tules, esmaltes, adornos y abalorios sugestivos y a veces desconcertantes, pero en todo caso, llenos de originalidad, que responden a las definiciones más diversas: Envidia, Amor, Bondad, Vanidad, Dignidad, Locura, o bien «Momo, Rey del Carnaval», «La Mendiga» «El Pescador», «El Arbol de los Mil Poderes», «El Rapto de la Alegría», «El Arlequín de la Noche», «La Vendedora de Placeres», etc.

### PILAR CASASNOVAS EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES (SALA C)

Pilar Casasnovas nos ofrece una sugestiva serie de oleos y dibujos: paisajes, marinas, casas de campo, rincones urbanos, olivos, bodegones, retratos. Pilar es una artista de sensibilidad refinada, de impulso poético, con una personal y original visión del mundo circundante.

Y eso se aprecia enseñando contemplando su obra, tanto en sus retratos, expresivos y espirituales,

como en sus bodegones de flores o frutas y en sus paisajes.

Destaco su tema de las manzanas, rojas, tersas, bruñidas, que por una comprensible asociación de ideas hacen recordar a Capercucita Roja, y tan reales, que «fan menjera». Su contraluz de árboles es una pura delicia, por su realismo y serenidad; tiene todo el encanto de una estampa otoñal pero llena de vitalidad y expresividad, que Pilar capta con una bellísima gama de verdes que dan a las hojas tornasoladas un contrapunto perfecto con los troncos de los árboles. Su atardecer en el puerto: barcos en claroscuro tenuamente difuminados, con un primer término de aguas reflectantes le dan intimismo y sosiego.

En conjunto, una exposición recomendable donde descubrimos a una Pilar Casasnovas más segura como pintora, más sensibilizada, más original.

### ANTONIO MAS EN GALERIAS ART-FAMA

Antonio Mas nos revela su veteranía como pintor. Marinas y paisajes bien tratados, tanto de línea como de color, especialmente dos oleos de mar picada, los números 14 y 19; un ocaso en la bahía de Alcudia con oros y rojos bien equilibrados; una Albufera, el número 18, de tonos claros con una secuencia de montañas como fondo, que destacan la placidez de los canales; posiblemente su mejor óleo sea un trigal,

retrato y el bodegón número 17. Destacable también el rincón urbano número 13, casi monócromo, con gran fuerza expresiva. No podemos decir lo mismo de las telas señaladas con los números 35, 37 y 38, y algunas otras, donde Andrea Trento deja de ser pintor para pasar a ser simple autor. Me consuela la idea de pensar de que tal vez lo que le impulsó a hacer estas telas fue haber contemplado la exposición de garabatos de algún chiflado y él haya dicho: «eso» también puedo hacerlo yo. Y, claro, lo hizo.

### ROSA VINARDELL EN GALERIAS JAIME III

No me cabe la menor duda de que la mujer, —el cuerpo de la mujer— es la obra más perfecta y bella de la creación.

Este tema, eterno y cautivante, al ser llevado al lienzo con dignidad y arte por Rosa Vinardell cobra valores insospechados por su armonía de líneas, su realismo cromático, la captación magistral de la psicología femenina, recóndita e íntima: amor, nostalgia, ensueño, tristeza, inquietud, curiosidad, que se aprecia en sus 36 pinturas de mujer y tres de niña.

Toda la dulzura, toda la armonía, toda la belleza, a veces indescriptible, de la fémmina, es recogida con inspirado toque por una mano experta de artista.

La mujer en el tocador, la mujer del espejo, la mujer con camión negro, —son títulos míos— tienen todas las condiciones exigibles para ser reconocidas como verdaderas obras de arte.

El buen aficionado a la pintura no puede dejar de ver esta exposición excepcional por su calidad, que la hacen recomendable al ciento por cien.

### ANDREA TRENTO EN GALERIAS DANUS

Serie de «gouaches» de calidad desigual, como es lógico si tenemos en cuenta que están realizadas en distintas épocas. Modernismos sin caer en la tomadura de pelo. Sentido estético. Sabia utilización del color, a veces parco, pero adecuado a cada tema. Posiblemente lo mejor de su obra sean la Mujer y el Ga-



## CONSELL GENERAL INTERINSULAR DE BALEARS CONSELLERIA DE TRANSPORTS I COMUNICACIONS ANUNCIO

### Solicitudes de servicios de transportes mecánicos por carretera INFORMACION PUBLICA

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 18.137 de fecha 8 de Enero de 1983 publica anuncio convocando a información pública sobre servicio regular de transporte de viajeros por carretera entre Valldemosa, Bañalbufar, Estallens, Andraitx, Paguera y viceversa, solicitado por Rafael Llompar Mestre, domiciliado en C/ Luca de Tena nº 3 Palma de Mallorca, a los fines del Art.º 11 del vigente Reglamento de Ordenación de Transportes y ejercicio de posible derecho de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente al Consell Insular de Mallorca (Sección de Vías y Obras), a la Federación Empresarial Balear de Transportes, y a los Ayuntamientos de Valldemosa, Bañalbufar, Estallens, Andraitx y Calviá.

Feliz viaje, vía  
**TURAVIA**

ESPECIAL **CARNAVAL**  
← desde Palma  
**RIO** Hotel FLORIDA

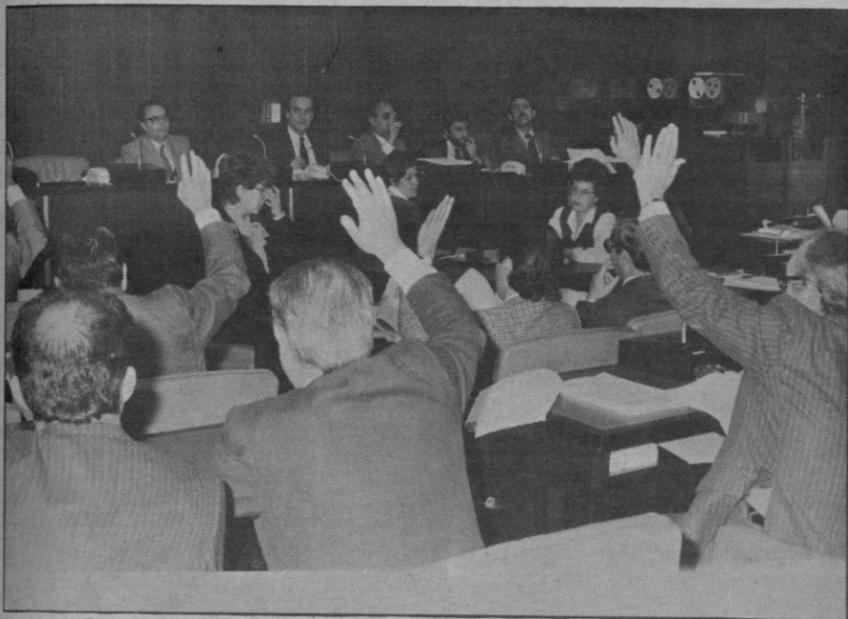
**SALIDA 10 FEBRERO**  
**REGRESO 19 FEBRERO** 144.175,- Pts.

**CANARIAS**  
SALIDAS 07 y 14 FEBRERO

UNA SEMANA EN H. \*\*\*  
EN ALOJAMIENTO Y DESAYUNO 41.700

INFORMES Y RESERVAS EN SU AGENCIA DE VIAJES

Comisión del Congreso



Momento de la votación en Comisión del Estatuto para Baleares. (EFE)

## Dictaminado el Estatuto de Baleares

La Comisión Constitucional concluyó esta tarde el dictamen del proyecto de Ley Orgánica de Estatuto de Autonomía para las islas Baleares.

En la sesión de tarde se reanudó el debate a partir del artículo 34, con el que se inicia el capítulo tercero del Estatuto, referido al Gobierno autonómico.

Al igual que en la mañana, fueron admitidas algunas enmiendas del Grupo Popular y de los diputados comunistas, que fueron siendo asimiladas por enmiendas del grupo socialista.

El Grupo Popular intentó cambiar el preámbulo del proyecto de Estatuto, por considerar, en palabras del diputado Cañellas, que era un «calco del Estatuto catalán».

El punto principal de discusión fue el relativo al número de diputados que integrará el Parlamento de las islas. Se introdujo una nueva disposición transitoria segunda, por la que se regulará en su Constitución primera el Parlamento au-

tónomo, una vez que se celebren las primeras elecciones autonómicas.

En lo sucesivo, el Parlamento deberá decidir el número de sus miembros, que en principio será de 54, así como el número de escaños que corresponderá a cada una de las islas.

En el texto aprobado en Comisión, se establece, entre otras cosas, que el Gobierno de la Comunidad Autónoma es un organismo colegiado con funciones efectivas y administrativas. El número de consejeros con responsabilidad ejecutiva no excederá de diez. La sede estará en Palma de Mallorca.

La comisión constitucional ha sido convocada por su presidente para mañana, jueves, a las diez y media, para iniciar el dictamen del Estatuto de Castilla y León, una vez que la mesa del Congreso ha denegado la solicitud del Grupo Popular de que se suspendiera la tramitación parlamentaria del estatuto hasta que no se aclarara la situación en la Comunidad.

## Breve

● Hoy han quedado constituidas en el Senado las comisiones de investigación sobre la desaparición de españoles en países de América y la de estudio de las causas y consecuencias de las recientes inundaciones.

La mesa de la comisión especial de investigación sobre la desaparición de ciudadanos españoles en países de América está compuesta por Francisco Moreno (Grupo Socialista), presidente; Jordi Maravall (Grupo Socialista) vicepresidente primero; Castor Alonso Bar (Grupo Popular) vicepresidente segundo; Celso Montero (Grupo Socialista) secretario primero; y Juan Francisco Serrano Pino (Grupo Popular) secretario segundo.

● Gerardo Iglesias, secretario general del PCE, ha planteado en su informe ante el Comité Central, que los comunistas van a desarrollar una política de sensibilización de la opinión pú-

blica y de movilización de los trabajadores para hacer frente a la actitud de la CEOE en la negociación colectiva y exigir un cambio en el rumbo de la política económica del Gobierno.

● El dólar norteamericano ha experimentado una nueva apreciación frente a la peseta al situarse a 127,850 pesetas por dólar en la cotización diaria del Banco de España, ha sabido Efe de fuentes de la entidad emisora.

● Las cuatro bolsas españolas volvieron a experimentar importantes subidas, que han colocado a todos con índices superiores a los de primero de año.

● Un fabricante de productos electrónicos de Hong-Kong ha presentado un nuevo aparato, llamado cardiotaquímetro, que sirve para leer con precisión el propio pulso, de manera que cualquier irregularidad en el ritmo cardíaco puede ser detectada inmediatamente.

● El saldo de recursos ajenos depositados en las cajas de ahorros ascendía a 5,26 billones de pesetas a 31 de diciembre de 1982, cifra que supone un crecimiento de esos depósitos del 19,61 por ciento, según datos facilitados a Efe por la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA).

Esa tasa de aumento supone una mejora de 2,08 puntos respecto a 1981 y ha permitido a las cajas, según la misma fuente, una moderada recuperación de la cuota de mercado.

● La Organización Nacional de Ciegos (ONCE) ha hecho pública una nota en la que califica de injusta y regresiva para sus asociados la modificación de la normativa fiscal introducida por el real decreto ley de medidas urgentes en materia presupuestaria, financiera y tributaria publicado en el B.O.E. el pasado 31 de diciembre.

## Mañana, Felipe González en TV

# La situación económica española, grave

El presidente del Gobierno, Felipe González, informará el próximo viernes a la opinión pública de la situación económica española a final de año, como fecha del inicio de la actividad de su partido al frente del Gobierno.

Según han informado fuentes de toda solvencia, el informe económico que presentará Felipe González, fue ultimado ayer por el equipo técnico del Ministerio de Economía y Hacienda y recoge una situación de estancamiento económico, empeoramiento de la situación exterior, aumento del paro y la inflación y creciente déficit público.

El análisis general recogerá datos relativos a los principales indicadores de conjuntura, mostrando las comparaciones con los años precedentes.

— Crecimiento Económico.— La economía española se ha mantenido estancada durante 1982. El crecimiento del producto interior bruto se cifra en torno al 0,5 por ciento, ligeramente por debajo del obtenido en 1981.

— Inflación.— Los precios han continuado su escalada durante el pasado año, aunque la inflación de 1982 (en torno al 13,5 por ciento) sea un punto inferior a la de 1981 (14,4).

— Empleo.— Se ha mantenido la aceleración del desempleo durante 1982, cerrándose el año con 2.150.947 personas inscritas en las oficinas de empleo. Ello supone un nivel de paro del 16,53 por ciento sobre el total de la población activa. Al finalizar 1981, el número de parados ascendía a 1.743.000 personas, con una tasa del 13,5 por ciento sobre la población activa. Quiere esto decir que el pasado año se perdieron más de 400.000 puestos de trabajo en España.

— Sector público.— La maquinaria del Estado ha continuado la tónica de los últimos años, aunque el déficit público se haya disparado más de lo previsto en el año. El déficit de las administraciones públicas superó en 1982 el billón de pesetas, frente a las previsiones iniciales de 750.000 millones. En 1981, el déficit se situó en 618.000 millones de pesetas.

— Inversión.— La inversión privada ha brillado por su ausencia en 1982. Tan sólo la inversión extranjera ha mantenido niveles de crecimiento aceptables.

— Sector Exterior.— Aunque la balanza de pagos por cuenta corriente

haya mejorado en 1982 (el déficit se situó en torno a los 4.500 millones de dólares, frente a los 5.000 de 1981), la marcha del dólar frente a la peseta ha obligado a devaluar la divisa española en un 8 por ciento. Las reservas exteriores han caído en más de 4.000 millones de dólares (11.052 millones a final de 1982, frente a 15.336 en 1981); y el endeudamiento exterior se ha mantenido prácticamente igual (27.500 millones de dólares a diciembre de 1982, frente a 27.205 en igual mes de 1981).

— Turismo.— 1982 ha vuelto a batir todos los récords en el turismo español. La cifra de visitantes ha superado los 42,5 millones de personas, frente a menos de 40 en 1981.

— Evolución monetaria.— Las disponibilidades líquidas habrán crecido a fin de año en torno al 17 por ciento, cumpliéndose las previsiones oficiales. El crédito al sector privado se incrementó en un 16 por ciento.

— Sistema financiero.— Los tipos de interés del activo y el pasivo se han mantenido prácticamente estables durante 1982. Los depósitos en el sistema financiero han aumentado en torno al 18,5 por ciento, siendo mayor el de las Cajas de Ahorros que el de la banca.

— Industria.— La actividad industrial se ha mantenido estancada durante todo el año, sin que se cumplieran las previsiones de principios de 1982, en las que se habla de un posible relanzamiento en el último trimestre del año. El período electoral ha impedido este relanzamiento.

— Agricultura.— 1982 ha sido mejor que el año precedente para el sector agrario. Ha remitido la situación de sequía registrada en 1981, obteniéndose buenas cosechas en la ma-

yoría de los cereales, aceites y frutas. Estas cosechas han sido, sin embargo, inferiores a las de 1980.

### RAMON COLOM POSIBLE ENTREVISTADOR

La entrevista con el presidente del Gobierno, que está previsto sea emitida por televisión el próximo día 21, será realizada probablemente por Ramón Colom, director de «Informe semanal» y no por José Luis Balbin, cuyo nombre había sido dado anteriormente como el de posible entrevistador.

Fuentes del gabinete de prensa de RTVE han señalado a «Efe» que, no obstante, no está totalmente decidido que sea Ramón Colom quien realice la entrevista a Felipe González, y que, en cualquier caso, esta decisión no está relacionada con el escándalo provocado por el aplazamiento del debate sobre los Ayuntamientos de izquierda del programa «La clave», que dirige Balbin.

José Luis Balbin y Ramón Colom —han asegurado— han sido los dos nombres de los que desde el principio se ha hablado para esta entrevista.

### CALVO SOTELO NO ADMITE LA SITUACION HEREDADA»

«La excusa de la situación heredada para explicar los problemas actuales de España me parece una ingenuidad», ha manifestado Leopoldo Calvo Sotelo, ex-presidente del Gobierno, en un encuentro informal con la prensa.

El ex-presidente del Gobierno, que coincidió en una cafetería madrileña con los periodistas que salían de cubrir una información con Manuel Fraga, jefe de la oposición y presidente de AP, criticó las manifestaciones de algunos miembros del actual Gobierno en las que se habla de la «difícil situación heredada».

«Estas afirmaciones me parecen irresponsables, y producen la impresión de que el PSOE, en seis años de oposición, no se ha dado cuenta de cual es la situación económica real de España», dijo Calvo Sotelo.

# ELECTRONICA

Iniciamos cursos de Electrónica Básica, de TV color y de Electrónica de Microordenadores.

- Duración 5 meses Horarios de tarde y noche
- Todos los que visiten nuestro laboratorio de prácticas serán obsequiados con una revista de Electrónica
- Reservas de plazas e información - Tels. 25 55 30 y 21 50 96

ESMA 1  
Via Roma 5-B  
( Junto Maré Nostrum )



ESMA 2  
Arquitecto Bennassar, 59  
( Junto Cruz Roja )

## Nuestro tiempo

Israel no es el  
«conejo»

Javier Figuera

En vísperas de la primera intervención pública que el presidente del Gobierno debe rendir mañana al país a través de las cámaras de la Televisión Española, los círculos políticos madrileños no descartan la aparición en escena de algún «conejo» surgido sorpresivamente de la chistera del jefe del ejecutivo. La aparición de Felipe González —quien tendrá por antagonista al director de «Informe Semanal», Ramón Colom— está sometida, como bien se sabe, a una intencionalidad concreta que enmarcan suficientemente las palabras oficiales: «La difícil situación heredada y las malas perspectivas de la situación internacional».

El límite económico parece, sin embargo, a estas alturas dramáticamente valorado en la necesidad anunciada de arbitrar unos presupuestos extraordinarios de relevante cuantía. Cabe pues suponer que la justificación al lenguaje de prestidigitación (puesto en otro tiempo de moda entre los cronistas por la «política de gestos» del presidente Adolfo Suárez) debe venir del apartado que en referencia a la «situación internacional» se ha comprometido a abordar Felipe González ante todos los españoles.

No son obviamente escasos los problemas que aquejan hoy a nuestra diplomacia, donde sólo el impenitente optimismo permite la mirada confiada hacia ciertas áreas del mundo (y es que si difícil es, ciertamente, la coyuntura negociadora en temas como la OTAN, la CEE, USA, Marruecos, etc., no son menos reales las excelentes relaciones que nos hermanan todavía con el principado de Mónaco)... Pero de todos aquellos quizá sea el de las relaciones con Israel donde los analistas se permiten la aventura con mayor preferencia a la hora de tejer sus propias especulaciones. El tema cobra por otra parte especial interés, cuando cierta publicación acaba de poner en boca del titular de Exteriores, Fernando Morán, el siguiente titular: «Podríamos reconocer a Israel».

Nos resulta sin embargo difícil el dotar a la frase del menor sentido de proximidad. Hace sólo unos días que tuve ocasión de con-

trastar impresiones al respecto con el juez de la Oficina de Información Diplomática, Fernando Schwartz. El diplomático-escritor, ex-embajador por otra parte en Kuwait y especialista por tanto en cuestiones del Oriente Medio, considera, taxativamente, que las circunstancias actuales no permiten un cambio substancial de nuestra política ante el Estado judío. A los anacrónicos argumentos españoles de que fue Israel quien negó en 1949 el establecimiento de relaciones diplomáticas por la convivencia del Gobierno de Franco con el Eje, o de que el Estado judío debe modificar totalmente su política anexionista de 1967, el gabinete de Felipe González parece haber llegado a la definitiva conclusión de no modificar el actual status salvo en el caso de que el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países (no el reconocimiento, como se dice impropia y con frecuencia, dado que España aplica en este caso la doctrina Estrada de reconocimiento automático) pudiera contribuir decisivamente a la pacificación de la zona.

Al margen de toda referencia conversacional es notoria además la inoportuna historia que enmarca una vez más el tema. El desprestigio del negro binomio Begin-Sharon por las acciones del ejército israelí en el Líbano ha alcanzado, como es sobradamente conocido, el propio marco político interno, sin que el mismo presidente del Estado de Israel Yitzhak Navon se haya recatado en sus críticas a ambos personajes. La convocatoria en Jerusalén de elecciones anticipadas pudiera llevar hasta el vértice del ejecutivo al propio Navon, miembro de la familia sefardita y con quien el Gobierno español pudiera negociar en condiciones éticamente mucho más ventajosas. Begin es un halcón de garras afiladas ante el cual ningún primer ministro de Madrid puede enseñar hoy por hoy su «conejo».

## Balbín afirma que no hubo presión del Gobierno

● Alonso Puerta exculpa a Guerra

José Luis Balbín, director de los servicios informativos de TVE y del programa «La Clave» ofreció ayer por la mañana una rueda de prensa en la que ha asegurado que no hubo ninguna presión del Gobierno, para la suspensión del debate sobre los ayuntamientos de izquierda, que se debía haber emitido el pasado viernes y que no piensa dimitir como director de los informativos.

La rueda de prensa, que había provocado gran expectación debido a la ausencia de Balbín de Madrid, desde el viernes, y a la que asistieron representantes de los diferentes medios informativos acreditados en Madrid, además del subdirector de informativos de TVE, Enrique Vázquez, y el director de relaciones externas, Carlos Luis Álvarez, se desarrolló en un ambiente de tensión entre Balbín y los informadores y se prolongó durante casi dos horas.

El director de «La Clave» manifestó en varias ocasiones que se estaba sometiendo voluntariamente a una conferencia de prensa que era una investigación policial, cuando él no tenía que defenderse de nada, sino justificar ante los espectadores el aplazamiento del programa.

José Balbín dijo que no hay ninguna prueba ni indicios de que el programa no se emitiera porque fuese vetado el ex-concejal socialista Alonso Puerta, expulsado del PSOE, y que el escándalo que se ha creado en torno al aplazamiento del programa viene de un juicio previo que no es cierto: que «La Clave» se había suspendido por presiones del Gobierno y que Balbín se había escapado.

Reconoció, no obstante, que algunos amigos suyos socialistas le habían comentado sus quejas por el hecho de que hubiese invitado a Alonso Puerta, dijo desconocer, sin embargo, que el Gobierno estuviese interesado en estos momentos por el asunto, y el director de Relaciones Externas de RTVE, Carlos Luis Álvarez, afirmó que el Gobierno no se ha interesado por el tema.

Balbín aseguró que el debate se emitiría tal y como estaba previsto, siempre que los invitados acepten, la próxima semana o la siguiente, y que el programa «La Clave» se mantendrá bajo su dirección hasta que se contrate a un nuevo presentador; anunció que el nuevo presentador será Joaquín Ruiz-Giménez (hijo) y que puede que haya también otro presentador, y que Javier Vázquez será el subdirector y también director en funciones.

Balbín explicó que el jueves había cenado con el director general de RTVE y que ambos habían comentado que estaban gripados,



Hubo expectación en la rueda de prensa de Balbín. (EFE)

y que esa noche se despertó con una taquicardia considerable, que se puede considerar grave en una persona que tiene como él una dolencia cardíaca; el viernes por la mañana intentó localizar a su cardiólogo —que está dispuesto a certificar ante la comisión de control parlamentario de RTVE, si ésta lo solicita—, tardó en encontrarlo y como se sentía mal decidió, hacia las once, que lo mejor era suspender el debate y emitir uno de los grabados para casos de emergencia; llamó a la dirección general para informar que estaba enfermo y no podía asistir a la reunión del comité de dirección y a Enrique Vázquez para que se encargase de desconectar «La Clave».

A la una localizó al médico, que le recetó unas pastillas y le dijo que lo más probable era que se le pasase y no tuviese problemas y que sería conveniente que se alejase de Madrid; Balbín le dijo que tenía previsto viajar el domingo a Alemania y el doctor le dijo que le parecía muy bien; entonces, decidió adelantar el viaje y aprovechar el tiempo, puesto que convocar nuevamente «La Clave» hubiera sido un problema.

José Luis Balbín indicó, a preguntas de los periodistas, que no tenía testigos de su enfermedad, y que, como director de los servicios informativos, tiene autonomía y poder para decidir cuando y a donde viaja y que el hecho de que el director general desconociese su paradero es una prueba de que no hay ninguna presión del Gobierno, ni de la Dirección General sobre los informativos, ni sobre «La Clave».

Desde que José María Calviño es director general —afirmó— no he tenido ninguna presión; lo único que se me ha dicho es que salen demasiado los ministros en televisión; una de las razones por las que el director general tiene mi apoyo es porque el responsable de los informativos

soy yo; si hay que echarle la culpa a alguien sobre los resultados de los informativos o de «La Clave» es a mí».

José Luis Balbín, después de señalar que «desgraciadamente, tengo que pensar en que alguien está interesado en que haya un escándalo», concluyó la rueda de prensa con estas palabras: «Como final, por si alguien le interesa, no va a ser para muy pronto la televisión privada».

## ALONSO PUERTA

Alonso Puerta iba a intervenir en el programa de «La Clave» suspendido el pasado viernes, en el que estaba previsto debatir el tema de los partidos de izquierda en los municipios. A preguntas de Luis Altable, de «Informaciones» el señor Puerta dice, en resumen:

—Al principio no me lo creía, pero ahora sé que ha habido un veto contra mí, que nace del grupo de Convergencia Socialista (los Barón, Leguina, Barranco y Barrionuevo) y del mismo Ayuntamiento. En descargo de Balbín, creo que ha desaparecido (se fue el viernes a Alemania y regresó en la noche del lunes) porque no aceptaba las presiones; al menos tengo esa impresión. No creo que las órdenes llegaran de Alfonso Guerra.

## ME DIJERON QUE HABIA LIBERTAD

—Me invitaron ocho días antes de la fecha del programa y me dijeron que el tema era, a secas, sobre municipios. Pregunté si podría haber problemas conmigo y me dijeron que no, que había libertad y pluralismo para poder hablar de todo. Un día antes de la emisión me llamaron para ir a una cena de «La Clave». Al día siguiente me llaman de «Antena 3» y me dicen que tengo suspendida la intervención. De TVE me llaman después para que vaya una hora más tarde de lo previsto. Y ante mi sorpresa, una nueva llamada del

equipo de «La Clave» me informa de la enfermedad de Balbín y del retraso.

Tras señalar que no duda de que la suspensión fue debida a su anunciada participación en el programa, Alonso Puerta añadió: «Este escándalo ha sido un atentado gravísimo a la libertad de expresión y a la independencia profesional de los periodistas. Espero que no se repita». Añadió que aún no le han llamado para ir al coloquio del día 28 —fecha prevista para emitirse el programa suspendido— pero si le llaman irá, aunque le parece que van a producirse cambios. «Es posible que inviten a alguien que me haga frente, que me anule, que me intente poner nervioso en el coloquio: Es una táctica muy antigua, y después de que Leguina me haya llamado en público delincuente, no me extrañaría que se use. Incluso, puede ser el mismo Leguina quien asista. El programa se debe poner tal como estaba».

## CARRILLO INTERPELA AL GOBIERNO

Santiago Carrillo, portavoz del grupo parlamentario mixto, ha presentado ante la mesa del Congreso de los Diputados una pregunta al Gobierno sobre la suspensión del programa «La Clave» de RTVE que debía haberse emitido el pasado día 14.

En su pregunta Santiago Carrillo insta al Gobierno sobre si es cierto que, desde el Partido Socialista o desde el propio Gobierno, se ha hecho llegar a la dirección de RTVE su «preocupación» por la emisión del citado programa, y en caso afirmativo por qué personas o cargos.

También pregunta por qué se aplazó el programa y no se sustituyó al presentador, como es habitual, y a que se debe la contradicción entre la nota oficial sobre la enfermedad del director y el viaje al extranjero, posteriormente confirmado.

INGENIEROS  
TECNICOS

Cualquier rama. Oposiciones toda España, 25 temas. Más de 1.000.000 pesetas. Instancias hasta 31-1-83. Infórmese urgente. C.E. ADAMS. Sagasta, 23, MADRID-4 Tel. 4459335 y 2755993

Manuel Fraga

# «Cada vez estamos más cerca de un plan de estabilización»

## «Todas las medidas para favorecer la inversión y el ahorro han sido atacadas»

«Cada vez estamos más cerca de un plan de estabilización», ha manifestado Manuel Fraga, presidente de AP, en el transcurso de una de sus mensuales quemadas con los periodistas.

El jefe de la oposición fue muy crítico con algunos aspectos de la gestión socialista, sobre todo, en lo que se refiere a las áreas informativas, de Sanidad y Economía, y observó que «muestran excesivo interés en demostrar las dificultades que tienen».

Fraga, más delgado que en su última aparición en el mismo ambiente y de un espléndido humor, comenzó ironizando que «hay quien ha tenido que llegar al Gobierno, para darse cuenta de la importancia de la Guardia Civil, o de que el Ejército es uno de los pilares de la Patria».

Comentó después Manuel Fraga la situación específica en alguna de las áreas más conflictivas. Al referirse a la información señaló que las explicaciones que se han dado sobre la suspensión de «La Clave» el pasado viernes «no son satisfactorias».

En este sentido, Manuel Fraga puntualizó que los síntomas que se van viendo no son buenos y criticó la negativa de Calviño a

concederle un programa similar al del presidente González. «Dar tres minutos para contestar media hora —dijo— no es reconocer la figura de la oposición», y mostró a los periodistas la fotocopia de una circular, hecha llegar por el ministro de Agricultura a altos cargos de su Departamento en la que se les recomienda no hacer declaraciones sin permiso previo.

En el área de Sanidad, Manuel Fraga manifestó «sólo conocemos medidas negativas y represivas y no un planteamiento serio de la sanidad. Se ha provocado, sin dar salidas, una situación de incomodidad e insatisfacción».

«Sólo sabemos —añadió— que se va a legalizar

el aborto, lo demás todo es confusión».

El jefe de la oposición repasó también las medidas económicas adoptadas por el Gobierno de Felipe González. «Esto no es el programa socialista —puntualizó— ni el programa electoral, ni la solución a los problemas».

«Todas las medidas que podían favorecer la inversión y el ahorro han sido particularmente atacadas», aseguró Fraga, quien continuó: «se ha echado de menos un planteamiento serio de exponerle al pueblo español la realidad actual».

Al término de esta exposición, el jefe de la oposición quiso evitar que fuera una réplica adelantada a la intervención del presidente González en la televisión, Manuel Fraga comentó: «Yo espero que de todo esto saldrá una vacunación anti-utopía y anti-socialismo que dure como mínimo 20 años».

Más tarde, el presidente de AP abordó aspectos

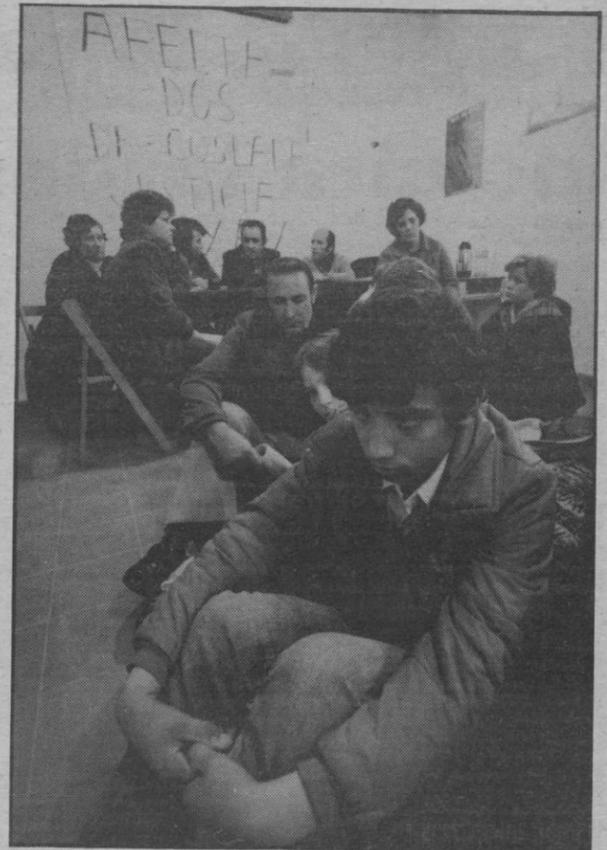
concretos de la situación política. Sobre la operación Roca dijo que «la suma de ceros es cero. No parece que esa posición tenga siquiera el respaldo de Convergencia i Unió».

«Por otra parte —agregó— aun reconociendo la valía de Roca, no conozco su capacidad para pedir votos en Jerez o Betanzos».

Tras manifestar que a su juicio «la injerencia del PNV en la autonomía navarra es inadmisibile», el presidente de AP criticó las declaraciones del presidente del Congreso en las que Peces-Barba afirmaba que dentro de la Constitución cabe el independentismo.

«Es un planteamiento equivocado en el fondo, en la forma y la oportunidad», dijo.

Por último, Manuel Fraga fue categórico al responder a una pregunta sobre la postura a adoptar en el caso de chantajes por secuestros: «No se puede pagar, ni se puede dejar pagar».



## Siguen encerrados los afectados de la colza

Con una presencia media de 225 a 230 personas, continuó, en la iglesia de San Pedro y San Pablo de Coslada, el encierro de un grupo de personas afectadas por el síndrome tóxico, en apoyo de una serie de reivindicaciones frente al Gobierno.

Según manifestó a Europa Press un portavoz de los afectados, entre los puntos de la reivindicación figuran los siguientes: que se investigue el origen de la enfermedad del síndrome tóxico; en caso de hallarse una causa, por qué; se acelere el proceso contra los presuntos implicados y se aplique la justicia a los responsables.

El mismo portavoz señaló que continuarán con su encierro hasta el día 21, en que intervendrá en TVE el presidente del Gobierno, Felipe González, o antes, si se les da una solución satisfactoria.

### NO ES UN MONTAJE CONTRA EL GOBIERNO

En este sentido, el portavoz afirmó que no se trata de un montaje político contra el actual Gobierno, ya que la mayoría de estos afectados le ha votado en las últimas elecciones, para que no caiga en una política ambigua, como ocurrió con la anterior Administración.

## La presión fiscal aumentó en cuatro años el 140 por 100

La presión fiscal «per capita» se incrementó en España alrededor de un 140 por ciento en los últimos cinco años, pues pasó de 74.125 pesetas por persona en 1978 a 178.885 pesetas en 1982, según un estudio de la Cámara de Comercio de Madrid.

El estudio indica que la presión fiscal creció, durante ese período, por encima de la renta «per capita» y del coste de la vida, que se incrementaron, respectivamente, un 80 por ciento y un 120 por ciento.

En cuanto a los ingresos fiscales, aumentaron 130 puntos porcentuales, a lo largo del quinquenio mientras que el producto interior bruto (PIB) sólo creció un 100 por ciento.

### INGRESOS PUBLICOS

Los ingresos de las Administraciones Públicas se incrementaron en un 150 por ciento, entre 1978 y 1982, al pasar de tres billones de pesetas a casi siete.

La procedencia de estos ingresos fue, concretamente el año pasado, la siguiente: Cuota de la Seguridad Social, 38 por ciento; impuestos directos, 28 por ciento; impuestos indirectos, 25 por ciento, y tasas, 9 por ciento.

El destino de los ingresos se repartió, también en 1982, de esta forma: Estado, 41 por ciento; Seguridad Social, 35 por ciento; Organismos autónomos, 13 por ciento y Ayuntamientos, 11 por ciento.

## Nuevos presidentes de empresas del INI

Los nombramientos han sido:

—Presidente de Iberia y Aviaco, Carlos Espinosa de los Monteros.

—Presidente de la división de minería y presidente de «Adaro», José Luis Niño Olaiz.

—Presidente de «Unitec», Fernando Vela.

—Presidente de la Trasatlántica, Antonio Rodríguez Andía.

—Presidente de «Encasur», Juan Ignacio Artieda.

—Presidente de «Elcano», Pedro Sancho Llerandi.

El consejo de Administración de INI, aceptó, en su reunión la dimisión de los siguientes altos cargos:

—José Luis Niño Olaiz, director de la división de ingeniería y construcción y presidente de «Initec», que es suprimida y pasa a integrarse en la División de empresas diversas.

—Felipe Cons Gorostola, director de Transportes y presidente de Iberia, que seguirá como vicepresidente en esta compañía.

—Pascual Pero Junquera, presidente de Trasatlántica.

—Antonio Márquez Fernández, presidente de «As-tican».



## Proyecto de reunificación del Cuerpo Superior y la Policía Nacional

Los actuales Cuerpos de Policía —Cuerpo Superior y Policía Nacional— quedarán unificados, bajo el nombre de «Policía Nacional» y con un mando único, caso de que se lleve a cabo el proyecto que prepara el ministerio del Interior, según fuentes seguras.

Se mantendrán dos cuerpos diferentes —unos de uniforme y otros sin él— aunque unidos en el mando. En la actualidad, aunque existe un director general que manda tanto en el Cuerpo Superior como en la Policía Nacional, esta última tiene al frente un inspector general.

Con esta medida se pretende acentuar el carácter civil de la Policía Nacional, aunque se mantendría la organización militar.

En cuanto al carácter civil o militar de los mandos, es un tema que todavía no está decidido, ya que existen diversas propuestas al respecto que tendrán que ser

estudiadas y valoradas por el Gobierno.

En la actualidad, la Policía Nacional tiene parte de mandos militares y otra parte de civiles salidos de la academia de El Escorial que se creó, precisamente, con la idea de que de ella salgan, en un futuro, la totalidad de los responsables de la Policía Nacional que serían civiles.

Por lo que respecta a la Guardia Civil, ésta mantiene su dependencia repartida entre el ministerio de Defensa y el del Interior.

Por otra parte, José Ramón Onega, titular del gabinete de Coordinación y Planificación, encargado de elaborar el proyecto, confirmó que se está trabajando en el tema y que, por lo menos, en lo que respecta a la parte técnica, es muy posible que esté terminado antes del verano. Luego —añadió— la voluntad del Gobierno de llevarlo a las Cámaras es otro tema.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



- 1º.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2º.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

# En junio, la reforma del Código Penal incluirá la despenalización del aborto

AURORA MINGUEZ

Incompatibilidades aparte, el aborto se configura como el primer debate nacional de 1983, con un especial protagonismo de los sectores contrarios a la interrupción voluntaria del embarazo. El tema, ya se sabe, no es nuevo, y el aborto se practica desde tiempos inmemoriales, mediante fórmulas más o menos caseras, sea combinaciones de cominos y azafrán, ingestión de productos tóxicos o irritantes, caídas o golpes provocados o introducción en el útero de instrumentos punzantes. Toda mujer que, por la razón que sea, no quisiera culminar su embarazo recurría a este tipo de procedimientos, aún a riesgo de su propia vida o de poner en peligro su función reproductora futura.

De vez en cuando, la prensa recoge informaciones acerca de las inhumanas condiciones en que algunas mujeres se ven obligadas a abortar, pertenecen, obviamente, a las clases más desfavorecidas económicamente y la clandestinidad del aborto les obliga a atravesar situaciones sórdidas, cuando no dramáticas.

La otra cara de la moneda la constituye el aborto en el extranjero (Londres, sur de Francia, Holanda, Berlín y Hamburgo, Marruecos...) que supone un desembolso medio entre las cuarenta y sesenta mil pesetas —incluido viaje, alojamiento intervención—. Otra segunda modalidad son los abortos practicados en clínicas privadas españolas (150.000-200.000 pesetas), o a manos de una comadrona especializada (alrededor de las cien mil).

El hecho es que ya en 1974 la memoria del Tribunal Supremo cifraba en 300.000 el número de abortos clandestinos. Nueve años después no parece excesivamente disparatado el número de medio millón que denuncian fuentes feministas. La cosa hubiera quedado ahí si el actual ministro de Sanidad, Ernest Lluch, no hubiera admitido que se aborta «de una manera casi masiva» y que, en consecuencia, se va a preparar para el mes de junio una legislación sobre el aborto con el objetivo último de incluirlo en la red sanitaria. El anuncio de una legislación del aborto —en tres supuestos concretos— para junio del 83 levantó una nube de polémicas que la emisión en TVE el pasado jueves 13 de un programa sobre el aborto contribuyó a intensificar.

## UNAS DECLARACIONES EXPLOSIVAS

¿Qué decía Lluch en concreto? En una entrevista con «El Periódico» de Barcelona del día 2 de enero el ministro mencionaba los trabajos que se están llevando a cabo para la modificación del Código Penal, que se espera concluyan en junio. Según la legislación vigente en materia de aborto, se puede condenar a prisión de seis meses y un día hasta seis años a la persona que practica el aborto, pudiendo aumentar la pena de prisión de doce años y un día hasta veinte años si la embarazada muere como consecuencia de la intervención. Si quien practica el aborto es un médico, el agravante es en este caso especial, y la pena lo es en su grado máximo, teniendo además que pagar el acusado una multa que oscila entre las cincuenta mil y el millón de pesetas. Los últimos casos de aborto que se han llevado a tribunales (Bilbao y Barcelona) ponen de manifiesto la dificultad de dictar sentencias, como consecuencia de una legislación obsoleta y falta de una actualización de acuerdo con la realidad social. Medios jurídicos consultados por MCSE consideran que es aún pronto para emitir un juicio sobre el

proyecto socialista de aborto, si bien precisan que el mencionado proyecto olvida que, además de las tres razones aludidas (violación, peligro para la madre y malformaciones del feto), existen otras causas de orden social y económico que influyen decisivamente en un embarazo no deseado.

Como se recordará, UCD preparó en su día un Proyecto de Ley de reforma del Código Penal que reducía las penas en caso de aborto. En estos momentos, según medios consultados en el Ministerio de Justicia, no se ha comenzado siquiera a trabajar sobre el tema de la reforma del Código Penal, ni se han designado los integrantes de la ponencia que elabora el borrador del futuro proyecto. Una vez redactado, pasará a la Comisión General de Codificación y, según palabras de Lluch, los trámites finales estarán listos para el mes de junio.

«Al Ministerio de Sanidad —precisaba Ernest Lluch— le va a tocar preparar que la legislación del aborto se pueda llevar a cabo, al incluirlo en la red sanitaria, así como el tema de la información sobre planificación familiar... El Estado no puede planificar nada. El Estado debe informar, ya que nuestra información en estos temas ha sido siempre muy débil». Tras señalar que el antitortismo no se puede basar en juicios hipócritas, Lluch manifestaba su confianza en que la cifra de abortos se reduciría en el futuro con una mayor información.

Las reacciones por parte de los católicos y asociaciones autocalificadas de defensoras de la vida no se hicieron esperar, y a la cabeza de este movimiento se colocó el madrileño «Ya». Tres días después de la publicación de sus declaraciones, el titular de Sanidad precisaba que el Gobierno contemplaba exclusivamente tres casos de abortos: el ético —casos de violación— el eugenésico —casos de problemas físicos o mentales en el feto— y el terapéutico —cuando el embarazo pone el peligro la vida de la madre—. Más recientemente aún, a comienzos de la presente semana, el ministro matizaba en una rueda de prensa que la aplicación del aborto iba a ser «superrestringida», y que la despenalización del aborto había sido ya anunciada en el programa socialista, votado por diez millones de personas.



Llueven las acusaciones sobre el proyecto de legislación del aborto, así como las homilias obispaes (Málaga, Santiago, León, Zaragoza, Tortosa...), que coinciden en considerar al feto desde el momento de la fecundación como un ente autónomo y digno de respeto. Cualquier atentado contra la vida es, según la iglesia, un asesinato. En lugar de una legislación abortistas, la iglesia se inclina por una intervención concertada que suprima las causas sociales que llevan al aborto y que son, en palabras de monseñor Fernando Sebastián Aguilar, secretario de la Conferencia Episcopal Española y obispo de León, las siguientes:

«Información y formación responsable de la juventud en el campo de la sexualidad, saneamiento de los ambientes y de de los centros donde se favorece objetivamente el ejercicio irresponsable de la sexualidad, preparación de los padres para seguir dirigiendo la formación de sus hijos durante la adolescencia y sus primeros años de juventud, fundamentación religiosa de las normas morales de comportamiento de manera positiva y personalizadora, mentalización de la sociedad de manera acogedora respecto a las madres en dificultades, promoción de instituciones y medios de ayuda en el campo del

asesoramiento psicológico y moral, de los medios económicos, de la residencia, facilitación de la adopción de los hijos no queridos por otras familias, o matrimonios o personas».

La Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española, que se reunirá del 3 al 6 de febrero, dará a conocer públicamente su posición sobre el proyecto gubernamental del despenalización del aborto. Así se ofrecerá a la opinión nacional su posición sobre las propuestas gubernamentales, altamente preocupantes para los prelados.

## A.P. PODRÍA SOLICITAR UN REFERENDUM

También los partidos han dado a conocer su opinión, perfectamente diferenciada. La derecha no quiere ni oír hablar del aborto. Alianza Popular piensa incluso iniciar una campaña de recogida del medio millón de firmas necesarias para convocar un referéndum sobre el tema y evitar que el proyecto de ley prospere. Hay algo evidente, y es que un amplio sector de la opinión pública sigue sensibilizada tras la visita de Juan Pablo II y sus llamadas a la integridad de la familia y a la maternidad.

El centro, o lo que queda de él, no se pronuncia a favor de la despenalización, aunque sí de una modificación del tratamiento penal del hecho. En la izquierda hay matices. Carmen Quercía Matran, coordinadora de «Mujer y Socialismo» y portavoz del PSOE en la materia, apoya naturalmente la iniciativa gubernamental, aunque reconoce que su colectivo no tiene un documento base sobre el aborto. En consecuencia, las mujeres socialistas tienen que remitirse en estos momentos a lo que se expuso en el programa electoral, donde se anunciaba sucintamente una regulación de la interrupción voluntaria del embarazo en los tres casos antes mencionados, «asegurando el respeto a la libre conciencia del ciudadano».

El PCE va más allá, y dio pruebas de ello en 1982 cuando por dos veces —en febrero y en mayo—, presentó en el Parlamento una proposición de ley sobre el aborto. La novedad de la solicitud comunista radica en establecer el acceso al aborto por la vía de los plazos, según la cual se permitiría esta intervención en los tres primeros meses de gestación. Los comunistas insisten en la hipocresía de ciertos sectores y en la dicotomía existente entre la realidad social y la ley.

## TVE VIAJA CON 28 ABORTISTA

Justo cuando los ánimos estaban más exaltados, TVE

emitió en una hora de máxima audiencia un programa sobre veintiocho mujeres que iban a Londres a abortar. El reportaje fue muy contestado por determinados sectores conservadores, que consideraron formaba parte de una campaña de manipulación informativa favorable a la despenalización del aborto. La federación de Asociaciones «España Pro Vida» manifestó en una nota que el programa estuvo lleno de «inexactitudes, tergiversaciones e impropiedades». Añadía esta Federación que el reportaje tenía «un montaje de fotovela» y que «en ningún momento se hizo referencia a los derechos del verdadero protagonista del hecho abortivo, es decir, del niño no nacido».

El mencionado programa («Este país») seguía desde Bilbao a un grupo de mujeres que se trasladaron un fin de semana a la capital británica para abortar. Reflejaba un hecho que se produce muy frecuentemente. De hecho, se cuentan al menos diez vuelos «charter» desde Madrid a Londres por semana, utilizables tanto para un «shopping» como para una visita ginecológica. Londres es el destino más frecuente, pero no el único, la organización holandesa Stimezo Nederland cuenta con diez clínicas distribuidas en el país que son visitadas también por españolas. Las estadísticas más recientes indican que la mayoría de las mujeres que abortan tienen edades comprendidas entre los 20 y los 30 años, y lo suelen hacer sobre todo por dificultades económicas y por problemas familiares. En contra de lo que opinan ciertos grupos sociales, la mujer que aborta suele considerar esta decisión como un fracaso, como un episodio triste de su vida. Nadie alardea de un aborto. Los testimonios recogidos por MCSE entre mujeres que abortaron fuera de España coinciden en la sensación de amargura que queda tras un aborto, unido al sentimiento de extranjería que aumenta la soledad.

## EL DERECHO AL ABORTO

«Ni somos abortistas ni nos gusta abortar —declaraba a MCSE Empar Pineda, de la Comisión Pro Derecho al Aborto de Madrid— defendemos el derecho a la vida, a una vida en condiciones, y el derecho para toda mujer que se vea obligada a abortar a hacerlo libre y legalmente, sin intromisiones ni coacciones». Esta comisión Pro Derecho al Aborto, existente desde el año 79 dentro del Movimiento Feminista, denuncia la falta de información y el difícil acceso de la población madura femenina a los métodos anticonceptivos, lo que se traduce en la imposibilidad para la mujer de disponer de su cuerpo. «Se nos educa para ser madres —añadía Pineda—. Se equipara la capacidad para dar vida con la obligación de darla, lo cual no es cierto ni justo». Tampoco opinan las proabortistas que tengan que alegarse determinadas causas para abortar, porque esto supone una limitación del derecho. Según están planteadas las argumentaciones para abortar, es el médico o el juez, pero nunca la mujer, quien decidiría si se aborta o no. Por último, denuncian los «abortos blancos», es decir, aquellos que se producen contra la voluntad de la madre y como consecuencia de sus condiciones de vida o trabajo.

Según el proyecto gubernamental, los abortos terapéuticos

se realizarán en la Seguridad Social

Argentina

### No habrá adelanto de elecciones

El presidente argentino, general Reynaldo Bignone, descartó que pudieran adelantarse las elecciones a la fecha prevista en noviembre de este año.

En declaraciones exclusivas al diario local «El Atlántico», el mandatario dijo que «el primer domingo de noviembre es la fecha tope» para la celebración de las elecciones generales, las primeras en diez años.

Al hacer esta puntualización, el presidente rechazó implícitamente cualquier reclamación de cara al adelantamiento de los comicios.

La «multipartidaria» argentina, que agrupa a los cinco partidos mayoritarios, anunció que el próximo lunes dará a conocer un documento político en el que, entre otras cosas, pedirá elecciones en agosto y la entrega del poder el 12 de octubre.

### Barney

### Clark,

### nuevamente

### operado

El primer ser humano en recibir un corazón artificial durmió cómodamente después de ser sometido a una operación para bloquear una hemorragia nasal que había desmejorado su estado, han anunciado portavoces del centro médico de la universidad de Utah, en Salt Lake City.

Fue la tercera operación quirúrgica realizada a Barney Clark, un dentista jubilado de 61 años, después de que se le injertó —en diciembre pasado— un corazón plástico de poliuretano, el primer caso de este tipo en la historia de la medicina.

«No hay señales de la hemorragia nasal», dijeron ayer mañana los portavoces del centro médico universitario.

### Dividido en dos el departamento de Morazán

## La guerrilla salvadoreña intensifica su ofensiva

La guerrilla salvadoreña voló ayer un estratégico puente sobre el río Torola y dividió en dos el departamento oriental de Morazán, donde los insurgentes libran con tropas de élite del ejército los más duros combates desde octubre del año pasado.

El puente denominado Salvador Beltrán Luna, antes puente Torola, el único acceso por vía terrestre al norte del departamento de Morazán, fue destruido por el frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) para impedir el avance de las tropas gubernamentales, dijo «Radio Venceremos».

Con el fin de impedir el traslado de efectivos del ejército hacia las zonas de combate, el FMLN ordenó a sus unidades hostigar todas las carreteras nacionales y pidió a la población que suspendiese el tráfico.

La medida entró en vigor ayer, miércoles, y terminará cuando se hayan cumplido los objetivos propuestos.

El ejército envió en la tarde del domingo a Morazán unos 3.000 soldados que forman parte de sus tropas más selectas, pertenecientes a los batallones «Ramón Belloso», entrenado en Estados Unidos, «Atlatlan» y «Cuscatlan», para desarrollar una operación «de pacificación», dijeron portavoces militares.

### Gromyko, en la R.D.A.

## Rechazo de la URSS a la opción «cero»

El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, llegó ayer a Berlín oriental en visita oficial «de varios días», informó la agencia oficial germana oriental «ADN».

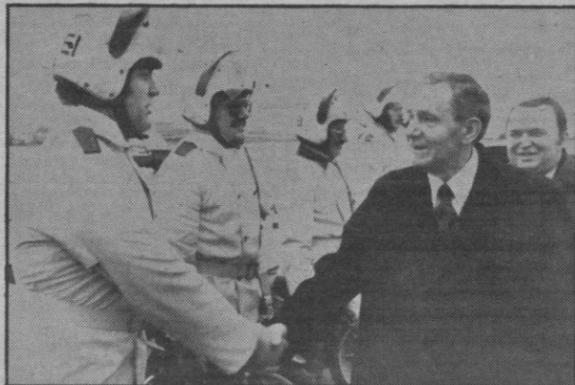
Gromyko fue recibido en el aeropuerto de Berlín-Schoenefeld por su colega de la República Democrática Alemana, Oskar Fischer, y por el secretario del comité central del partido comunista y miembro del «politburo», Hermann Axen.

La agencia del Este agrega que la visita de Gromyko se produce a raíz de una invitación cursada por el jefe del Estado y del partido de Unidad Socialista (SED) de la R.D.A., Erich Honecker, sin añadir más detalles.

Gromyko procedía de Bonn, donde ayer concluyó una visita de tres días a la República Federal Alemana, en el curso de la cual volvió a reiterar el rechazo de la URSS a la «solución cero» del presidente estadounidense, Ronald Reagan, para Europa.

### EN BONN

Antes de que el ministro soviético de Asuntos Exteriores terminase su visita oficial a Bonn, los partidos alemanes afilaron ya sus armas electorales con los



Gromyko saludó a policías de escolta a su llegada a Berlín Oriental (Foto: EFE)

argumentos de políticos de defensa tratados por Gromyko durante su estancia en la capital alemana.

Las conversaciones con Andrei Gromyko no sirvieron para allanar las diferentes posturas defendidas por los partidos rivales, sino al contrario. Las negociaciones en torno al desarme de cohetes de alcance medio dominan hoy más que antes la campaña electoral del 6 marzo, bautizada ya de «elecciones cohete».

El partido socialdemócrata (SPD), cuyo candidato a canciller Hans Jochem Vogel viajó a Moscú el pasado día 11 y se entrevistó con el jefe del partido comunista soviético Yuri Andropov, vió «confirmadas»

sus tesis por las conversaciones con Gromyko.

Vogel aseguró, al regresar de Moscú, que Andropov ha modificado la postura soviética y está dispuesto a destruir parte de los cohetes de SS-20 dirigidos contra Europa y trasladada otro fuera de su radio de alcance, lo que aumenta las posibilidades de acuerdo en las negociaciones de Ginebra entre la URSS y los EE.UU. para limitar estas armas.

Insistió el candidato a canciller en que la «opinión cero, de que parte la OTAN en Ginebra es «irreal» y para progresar en las negociaciones es preciso que Occidente «abandone su posición maximalista».

### Israel-Líbano, conversaciones más distendidas

## Está próximo un acuerdo de «no beligerancia»

Israel y el Líbano están muy cerca de un acuerdo de «no beligerancia» y, según la prensa de Tel Aviv, el Gobierno de Begin puede aceptar que los norteamericanos operen las bases de «alerta temprana» en el sur de ese país.

Esta solución de compromiso fue presentada por el enviado especial del presidente Ronald Reagan, el diplomático Philip Habib, ante la exigencia israelí de que esas estaciones estén a cargo de personal hebreo.

Habib volverá a reunirse con el ministro

de relaciones exteriores de Israel, Isaac Shamir, a fin de acelerar el trámite de las negociaciones oficiales entre los gobiernos de Beirut y Jerusalén en Jalde y en el pueblo de Kiriath Shmona, en Galilea.

Las negociaciones entre libaneses, israelíes y norteamericanos se reanudarán hoy, jueves, en Kiriath Shmona, y se anunciará la creación de dos nuevos subcomités, uno para considerar los arreglos de seguridad en el sur, y otro para debatir la retirada militar israelí, según fuentes de Jerusalén.

## Breve

● Roger Buehl, un vagabundo de 25 años, fue condenado a morir en la silla eléctrica tras ser declarado culpable del asesinato del ex-presidente de la «Lockheed Aircraft Corporation» Courtlandt Gross, su esposa Alexandra y el ama de llaves del matrimonio.

● El «gabinete paralelo» del partido Laborista analizó el informe del comité Franks sobre la guerra de las Malvinas, de cara al debate parlamentario de la semana próxima en los Comunes. Varios diputados consideran que en el documento y sus conclusiones se «encubren las responsabilidades» del gobierno conservador en torno a los hechos que llevaron al enfrentamiento anglo-argentino entre abril y junio del año pasado.

● La redacción del periódico estatal «Jornal de Noticias» de Oporto, el diario de mayor tirada en Portugal, estuvo paralizado ayer por una huelga de periodistas. El paro fue convocado como protesta contra el despido de uno de los redactores.

● La comisión mixta de los representantes del gobierno polaco y el episcopado de Polonia evaluaron los preparativos de la próxima visita del Papa Juan Pablo II a su país natal. El escueto comunicado sobre la reunión de ayer no indica en qué consisten los preparativos ni su evaluación.

● España y Bélgica serán los países que este mes visitará el Rey Hussein de Jordania para conseguir apoyo a las conversaciones de paz en Oriente Medio. Hussein se entrevistará con el Rey don Juan Carlos el 26 de enero.

● Cinco terroristas de «Sendero luminoso» fueron abatidos por la Guardia Civil de Perú en la localidad de Parcoy, Ayacucho, en el enfrentamiento varios policías resultaron heridos. La refriega duró más de una hora.

● La dimisión del gobierno interino de Namibia pone en peligro la concesión de créditos de 200 millones de dólares para ese país.

● Los padres de Serge Bertem han pedido ayer al Gobierno belga que intervenga para liberar a su hijo, secuestrado hace un año en Guatemala. Bertem es un colaborador laico de la orden católica de Scheute, cuya misión es ayudar a los países del tercer mundo.

● Con motivo de cumplirse el segundo aniversario de la toma del poder del presidente norteamericano Ronald Reagan, la prensa húngara califica de negativas las consecuencias para las relaciones Este-Oeste de los republicanos estadounidenses.

Citando a fuentes de los servicios de inteligencia norteamericano, a los que no identificó, la cadena de TV norteamericana CBS ha sugerido la posibilidad de que Argentina esté preparándose para llevar a cabo acciones de comandos u otros actos de hostigamiento contra los británicos en las Malvinas.

● El nuevo código de Derecho Canónico, que el Papa Juan Pablo II promulgará el martes próximo para toda la Iglesia Católica de rito occidental, tendrá como principio fundamental la «plena fidelidad al concilio Vaticano II».

● El paro nacional, de cuatro horas de duración, que se efectuó ayer en Grecia fue respaldado por los grupos sindicales comunistas y los adscritos al principal partido de oposición, Nueva Democracia.

● El carguero español «Castillo Manzanares» ha desembarcado parte de su cargamento en una plataforma flotante en la bahía de Aarhus. El carguero tuvo dificultades el martes al soltarse sus amarras en el puerto indicado durante la tormenta que azotó a Dinamarca.

● Maurice Papon, ministro francés del Presupuesto (1978-1981) durante la Administración del presidente Giscard D'Estaing, ha sido procesado ayer por el tribunal de Burdeos bajo la acusación de «crímenes contra la humanidad».

● Enrique Iglesias, secretario ejecutivo de la «Comisión Económica para América Latina» (CEPAL) ha alentado a España a asociarse vigorosamente, a los programas de los países iberoamericanos para combatir la recesión.

● Un diario chino ha vuelto a plantear el debate sobre la existencia de los «hombres monos», afirmando que algunos de estos seres habían sido vistos en el centro de China por 300 testigos oculares, entre ellos varios científicos, en el curso de los últimos años.

● El gobierno brasileño denunció ayer un incidente en el canal de Beagle entre un barco de su primera expedición a la Antártida y una lancha de la armada argentina. Según el Ministerio de Marina, el buque «Barón de Teffe» fue interceptado por una lancha patrullera argentina en la zona de Beagle.



De acuerdo con los datos proporcionados por «Radio Venceremos», el FMLN ocupa todas las poblaciones del norte de Morazán, que juntas pueden reunir unos setenta mil habitantes, y están a diez kilómetros de la cabecera departamental, San Francisco Gotera.

## Consejo de Ministros

**Establecido el salario mínimo y aumento de pensiones****Suben las bases de la Seguridad Social y las tarifas eléctricas**

El Consejo de Ministros celebrado ayer bajo la presidencia de Felipe González, aprobó la subida del salario mínimo interprofesional, que fue fijado en 1.072 ptas/día (32.160 al mes) para los trabajadores mayores de 18 años, 675 ptas/día (19.170 al mes) para los de 17 años, y 415 pesetas/día (12.450 al mes) para los menores de 17 años.

Real Decreto sobre revalorización, mejora y cuantías de pensiones del sistema de la Seguridad Social.

Los niveles de incrementos fijados son los siguientes, para las cuantías mínimas para Seguridad Social:

—Jubilación de mayores 65 años, invalidez absoluta y total, el 16 por ciento.

—Jubilación de menores de 65 años, 16,02 por ciento.

—Viudedad de mayores de 65 años, 16,17 por ciento. Menores de esa edad, 16,10.

Las pensiones del Seguro Obligatorio aumentan un 16,04 por ciento para las de vejez e invalidez; viudedad de mayores de 65 años, del 16 por ciento; de menores de 65 años, 16,04.

El nivel del incremento y el esfuerzo realizado ha aconsejado proceder a una

subida lineal, de forma que las pensiones más bajas experimenten un mayor porcentaje de subida. A mayor cuantía de la pensión inicial, la revalorización experimenta un índice progresivo menor de incremento, hasta el 3 por ciento para las de 90.000 pesetas.

Las bases mínimas de cotización se han elevado en un 13 por ciento, mientras que las bases máximas correspondientes a cada categoría lo han hecho en un 21,70 por ciento.

El tipo de cotización al régimen general ha disminuido en 1,50 puntos. Del 32,10 vigente viene a fijarse en el 30,60. Se incrementa, por el contrario el tipo de cotización de las horas extraordinarias no estructurales, que pasa del 24,00 al 30,60, tipo vigente para el régimen general.

Aumenta el tipo del desempleo en 0,39 puntos, siendo su incidencia del 0,07 para la empresa y del 0,32 para el trabajador. De la misma forma, aumenta en 0,30 puntos el tipo de cotización para el Fondo de Garantía Salarial, íntegramente a cargo de la empresa. Disminuye en 0,10 puntos el tipo de cotización para formación profesional, que beneficia exclusivamente a la empresa.

El Consejo de Ministros

ha estudiado la implantación de los nuevos horarios en las oficinas públicas, tomando los siguientes acuerdos:

—Comenzará a regir el próximo lunes, día 24.

—Régimen general: de 8 a 15 horas de lunes a viernes, y un sábado de cada tres con el mismo horario.

Las oficinas de relaciones directas con el público estarán abiertas de 9 a 14 y de 16 a 18 todos los días, excepto sábados por la tarde.

Los funcionarios con dedicación exclusiva prolongarán su jornada 2 horas más de lunes a viernes, y los que presten servicio en oficinas en relación directa con el público cumplirán el horario que para estas establece el párrafo anterior.

A propuesta del ministro de Industria y Energía se autoriza un gasto por importe de 2.500 millones de pesetas destinados a subvencionar la reconversión industrial de las empresas siderúrgicas integrales.

—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley orgánica reguladora del derecho de reunión.

—Real Decreto por el que se fijan nuevas tarifas eléctricas (un 7,5 por ciento).

## Rueda de prensa tras el Consejo

**Sotillos defiende al Gobierno en las cuestiones informativas**

«El Gobierno no ha tenido ningún traspás informativo», aseguró el portavoz del Gabinete, Eduardo Sotillos, en la habitual rueda de prensa tras el Consejo de Ministros.

Sotillos fue preguntado con insistencia sobre la política informativa del Gobierno, y la incidencia de su política informativa en RTVE, en la agencia «Efe» y en los Medios de Comunicación Social del Estado.

«El Gobierno no tiene nada que decir sobre «La clave», excepto que el Gobierno no ha tenido la más mínima participación en la suspensión de este programa», dijo en relación al conflicto suscitado en RTVE con motivo de la suspensión de «La Clave».

Se reafirmó el portavoz gubernamental en que el Gobierno tiene el propósito decidido de que el Estatuto de RTVE se cumpla al máximo y en que los medios de información públicos gocen de toda credibilidad y fiabilidad. «No es admisible la utilización de los medios públicos», dijo en este sentido.

Con respecto a la circular dirigida por el Ministro de Agricultura a altos cargos de su departamento sobre cauces para dar a conocer la información y que ha sido publicada en algunos medios informativos, señaló Sotillos que «esta circular ha sido mal interpretada, no sé si simplemente o intencionadamente, porque lo que se decía en esa circular es precisamente que no se llamara a Radio Nacional y a Televisión para utilizar por parte del Ministerio esos medios informativos».

«El Gobierno se reafirma en recordar a todos los responsables de prensa de los Ministerios que RTVE es un medio que por su estatuto jurídico no pertenece de ningún modo al Gobierno», afirmó Eduardo Sotillos.

Con respecto a la agencia Efe, asunto por el que fue preguntado varias veces el portavoz del Gobierno, dijo Sotillos: «Existe un Consejo de Administración, con unos consejeros, y por las informaciones de que dispongo, lo que viene a demostrarse es que las personas en que puso su confianza el Gobierno tienen absoluta libertad de criterio».

El portavoz del Gobierno insistió en que oficialmente no tenía ninguna información que suministrar sobre la agencia Efe y dijo: «si son ciertas las noticias que he visto publicadas, es una buena garantía de credibilidad, puesto que en la primera ocasión esas personas han expresado su opinión con absoluta libertad de criterio».

nen la última decisión sobre lo que se publica o no, la circular decía que si se publicaban artículos firmados, que no se mutilarían, pero no se ordenaba la obligatoriedad de su publicación».

En cuanto a los ceses de varios directores de estos medios, Sotillos dijo que se han producido hasta el momento únicamente once ceses de los que dos eran peticiones de jubilación. Afirmó que estos cargos son de confianza y los nombra con absoluta libertad de criterio la dirección general de los MCSE.

El portavoz del Gobierno consideró lógicas las críticas vertidas por la oposición hacia la política informativa del Gobierno, pero señaló «algunas coincidencias sospechosas, no queremos creer en las campañas, por respeto a los profesionales de la comunicación, pero si hay sospechas coincidentes».

Con respecto a la próxima entrevista en televisión del presidente del Gobierno dijo que será transmitida en directo desde el Palacio de la Moncloa por expresa voluntad del presidente, que los detalles los marcará la propia RTVE y que el entrevistador, según las noticias de las que dispone será Ramón Colom. También dijo que no se pretende «hablar de herencias» ni intentar arañar en los temas del pasado. «Será una exposición de temas de actualidad sin pretender decir lo que ha hecho mal o bien el gobierno anterior».

Preguntado sobre si el Gobierno había valorado las recientes declaraciones del presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, en Pamplona, negó Sotillos que el Gobierno como tal hubiera considerado estas manifestaciones y señaló: «Se han conocido las declaraciones en Navarra, por que creo que nos encontramos ante un hecho informativo contradictorio».

Finalmente el portavoz del Gobierno señaló que el ministro del Interior había informado sobre el desenlace del secuestro de Echeverría, «prácticamente en los mismos términos que conoce ya la opinión pública» y dijo que las investigaciones prosiguen y que según los datos de que dispone el Gobierno los autores pueden ser «miembros de un comando descolgado de ETA político militar, VIII Asamblea».

**El circuito pedestre**

A pesar de la baja temperatura fueron muchísimos los participantes en el circuito urbano pedestre que cubrió el itinerario entre Sagraera y el Olivar. Buena organización y entusiasmo deportivo. (Foto Delphi)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Antonio Ballester Vidal**

(CAJERO JUBILADO BANCA MARCH)

Que falleció ayer a la edad de 83 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo Pedro, hija política María Antonia Munar, hermana Mercedes, ahijado, Sebastián Lull, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, viernes día 21, a las 20 horas en la parroquia de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**D. Andrés Quetglas Coll**

Que falleció el día 20 de enero de 1978.

E. P. D.

Su afligida esposa Magdalena Gil Estela; hijas Rosario y Francisca; hijos políticos Julián Llinás y Francisco Sáez; hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familiares les recuerdan que la misa que se celebrará hoy, a las 19 horas, en la parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terrero), será aplicada en sufragio de su alma.

**Barcelona, 1 Aston Villa, 0**

El Barcelona venció al Aston Villa por un gol a cero, en partido disputado anoche en el Nou Camp, correspondiente a la «ida» de la Supercopa de Europa, título honorífico que enfrenta al campeón europeo de Liga y al de la Recopa.

El gol fue logrado por Marcos, que efectuó un par de quiebras, se internó rápidamente en el área y al entrar en ella, desde el límite frontal de la misma, lanzó un disparo durísimo con el pie derecho, que sorprende al meta inglés en la única vacilación que tuvo durante toda la noche.

## Arenal

# Se celebraron «Ses Beneïdes»

Tomeu Sbert

Como viene siendo tradicional, se celebraron las populares y vistosas «Beneïdes». Un centenar de corceles acudieron a la cita. Y por ello, una vez más, la elegancia, la pericia y habilidad de caballos y caballistas brilló a buena altura. Con la colaboración especial de la Caja de Ahorros «Sa Nostra» y patrocinio de los Ayuntamientos de Palma y de Llucmajor y organización de la Asociación de Vecinos la diada resultó espléndida y asimismo la caravana, bendición y exhibiciones fueron presenciadas por numeroso público.

En primer lugar hubo acto religioso en honor de San Antonio Abad, para acto seguido en la amplia explanada de junto al hotel Géminis (entre Arenal y Ses Cadenes) tener lugar la bendición de carrozas, animales en cautividad y toda la gama de participantes en diferentes modelos o estilos que acudieron a la cita festiva.

Destaquemos cual merece que los respectivos alcaldes palmesano y llucma-



jor, acudieron asimismo a la invitación y a primeras horas de la tarde, junto con nutrido grupo de gente arenalense o residente presidieron una comida de compañerismo en el «Restaurante Piscis». A los postres hubo los consabidos parlamentos de rigor.

En definitiva, una diada que debemos considerar

positiva en sus variados aspectos.

El día anterior sábado tuvieron lugar varios actos asimismo dedicados a la festividad citada, con «foguerons» y «torrada» y degustación de otros ingredientes agradables al paladar. También se puso en escena una comedia infantil en la Plaza del Consulto-

rio y fin de fiesta.

### GANARON

La U. D. Arenal ganó en Alaró por 0-1 en gol de Díaz. Por el Arenal jugaron Capellá, Angulo, Rodri, Morillas, Carvajal, Mayero, Cano, Muntaner, Salas, Solá, Díaz. (Calderón). El próximo domingo viene el Cade-Paguera.

## Miguel Huguet, un portero en el dique seco

«El España necesita el apoyo de todos»

Juan Quintana

Su marcha coincidió con la decadencia del C.D. España y actualmente el equipo azulado, con treinta y seis tantos en contra, es el cuadro de III División Balear que más goles lleva encajados, dándose la circunstancia que de estos 36 goles la mitad (18) los han marcado en los últimos cinco partidos que Huguet no estaba —hablamos de antes de celebrarse el partido contra el Colerense— y además su equipo ocupa los últimos lugares de la tabla.

Aunque ahora ya está en su domicilio, Miguel Huguet, tuvo una importante lesión, que le tuvo internado en la clínica por espacio de 16 días. Es más, es casi seguro que el portero español haya dicho adiós al fútbol activo por lo que resta de temporada.

—¿Cómo fue la lesión Miguel?

—Sucedió en el partido contra el Binissalem, en una salida al segundo palo, entre Carlos y un contrario me hicieron el clásico bo-



Miguel Huguet, portero del C.D. España, convaleciente de una importante lesión. (Foto Garcías)

cadillo dándome un rodillazo en un riñón. Ahora bien quiero aclarar que fue una jugada completamente fortuita.

—¿Totalmente recuperado?

—No, esta semana el médico me dará de alta para el trabajo y veremos lo que me dice al respecto. Yo no termino de estar en condiciones y menos para la práctica del fútbol.

—¿Cómo ves la actual marcha de tu club?

—Lesiones, trabajo y la incorporación al servicio militar nos ha hecho prescindir de aquel bloque armonioso y conjuntado que teníamos la temporada pasada.

—Pero diez y ocho goles encajados en cinco partidos son muchos goles.

—Efectivamente, pero no de todos tuvo la culpa el portero. Es más, ahora han fichado a Marcos que es un buen guardameta, y puede contribuir a la recuperación del España que estoy convencido que pronto llegará.

—¿Y cuando volveremos a ver a Huguet defender el marco españolista?

—No lo sé, espero que sea pronto. Ahora bien, como te he dicho no me encuentro totalmente bien, y aún siento molestias en la zona afectada.

—¿Se salvará tu equipo?

—Si nos respétan las lesiones y llevamos un poco de suerte, dos cosas que hasta ahora no hemos teni-

do, estoy convencido que nos salvaremos.

—¿Quiere añadir algo para la afición?

—Sí, ahora es el momento, y no cuando se está arriba, que el equipo necesita el apoyo de todos los que sientan algo por el C.D. España.

Yo les puedo asegurar que mis compañeros pondrán todo lo de su parte para salvar al C.D. España.

Nos despedimos de Miguel, deseándole suerte y una pronta recuperación.

Foto: Garcías (Campos).

## Andraitx

# Popular celebración de Sant Antoni

La festividad de Sant Antoni revistió la brillantez que cabía esperar habida cuenta la popularidad que estos últimos diez años ha alcanzado. La típica «torrada» del sábado que a pesar del fuerte viento reinante congregó a numeroso público, en torno a los «foguerons» a degustar las delicias del cerdo fresco regado de vino en abundancia y escuchar los cantos típicos de este día y las glosas de Tomeu Pau, Tomás Perpiñá, Baltasar Valent, Gabriel Mir y otros.

El domingo la gran cabalgata de ganado y carrozas fue vistosisima, un numeroso público expectante llenaba las aceras por donde trascurría muy nutrida a los compases de la Banda Lira Esporlerense, las simpáticas Majorettes de la localidad, Escuela de Bailes Regionales de Andraitx, banda de trompetas y tambores, xirimias, cabezudos, los jinetes con sus atuendos policromos, las carrozas —más de medio centenar— adornadas con palmas y cintas y colgadas con sus payeses rebosantes de alegría, unas muy vistosas trabajadas a lo largo de días, otras con sumo ingenio, y las más con el entusiasmo de una preparación apresurada pero no exenta de alegría de sus ocupantes muy vistosa resultó la realizada por «AGARA», que cumplía sus bodas de plata, cantos, algarabía por doquier, lluvia de caramelos a los

mirones en una mañana dominguera de luz y colorido.

Sant Antonio se ha consagrado como unas de las mejores fiestas de fervor popular realizada en nuestra villa, a su organizador, alma y corazón de esta simpática fiesta y a cuantos con su jovial participación nos hicieron vibrar de una jornada de auténtica confraternización ciudadana «molts danys».

### BODAS DE PLATA DE AGARA

El próximo sábado a las 9.30 de la noche, se clausurarán los actos conmemorativos de las bodas de plata de la Agrupación Artística Andraitxola «AGARA», que desde el día 6 vienen celebrando con gran resonancia en nuestra villa, en gratitud al pueblo andraitxol, por la masiva asistencia a todos los actos programados, pondrá en escena la aplaudida obra de Joan Mas, «Sa padrina», el sainete cómico de Marian Amat «La damanen per casar» y un gran fin de fiestas en el que subirán al escenario todos los miembros que han actuado con «AGARA», en este cuarto de siglo, pondrá punto final a los actos conmemorativos de estos 25 años de su fundación.

Daniel

## Llucmajor

# Homenaje a la tercera edad

GARA

El ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Baleares «Sa Nostra», organizan un merecido homenaje a la tercera edad, para todos aquellos que hayan cumplido los 75 años, a cuyos actos que van a tener lugar, quedan invitados.

Tendrá lugar el domingo, día 23 de enero del presente año a las cuatro de la tarde, en el restaurante «Gran Vía».

Habrà misa y excelente merienda. Actuarán de animadores de la fiesta las agrupaciones «Los Vallde-mossa», «Brot d'Ullastre y Toni Morlà».

Colabora eficazmente en la organización de la fiesta, el Club d'Esplai de la parroquia.

Las personas que precisen de transporte se sirvan comunicarlo al ayuntamiento o a la Caja de Ahorros de Baleares «Sa Nostra» y serán atendidos.

### DE NUEVO LA FUENTE LUMINOSA

Sigue inactiva la fuente luminosa del Paseo Rey Jaime III desde hace bastantes semanas. Ni por las fiestas de Navidad y Año Nuevo, tuvo trato de consideración, sigue, en el momento de redactar esta crónica, sin funcionar y sin reparar la mayoría de los focos.

Esperamos que estos detalles de ornamentación serán cuidados y arreglados, pues es un motivo de buen gusto y una deferencia y atención a la persona que generosamente sufragó la totalidad de su costo.

### EL INSTITUTO Y EL CAMINO DE LOS AUTOCARES

En efecto, correspondiendo a un ruego, hemos recorrido el camino municipal que discurre desde cerca del restaurante «Ca'n Tià Taleca» hasta los centros de enseñanza media, Instituto Nacional de Bachillerato «María A. Salvá» y Centro de Formación Profesional, en estado lamentable de conservación y con muchos baches, lo cual dificulta el paso forzado de los autocares que llevan por las mañanas los alumnos a dichos centros y los recogen por las tardes.

Se nos ruega hagamos constar esta deficiencia, en la confianza de que serán reparados prontamente los baches existentes y peligrosos.

### HACIA EL SANTUARIO DE GRACIA

Y ya que nos encontrábamos en el camino que conduce al Santuario de Ntra. Sra. de Gracia, llegamos por la carretera al santo lugar y estaría muy acertada una acción de limpieza de las laderas del camino, especialmente en las curvas, en donde aún permanecen los troncos y las raíces producto del vendaval de hace más de un año.

Aquello es bonito y se goza, durante el camino, de una panorámica espléndida. Da la sensación de que uno está en otro lugar montañoso, con un frondoso pinar, pero el estado de falta de cuidado de dicha carretera asfaltada, Dios sabe con cuanto esfuerzo, desentona de la belleza y encanto del lugar.

Todo es cuestión de querer y de un poco de esfuerzo, en beneficio de uno de los lugares más visitados, concurridos y queridos de los llucmajorers.

## Despedida del párroco de Bunyola

Días pasados se despidió de sus feligreses el párroco que desde el año 1959 venía desempeñando esta función en Bunyola.

El párroco señor Bosch ha sido nombrado párroco de la Parroquia del Puerto de Andraitx con el mismo cargo, recientemente por el Obispo de Mallorca.

Durante la misa, que se celebró el pasado sábado el párroco recordó algunos aspectos de su labor que ha llevado a lo largo de los años que ha estado al frente de la parroquia de Bunyola.

Pidió a todos los feligreses que aumentaran su devoción a la Mare de Déu

de les Neus, ya que a él se debe la dignificación de la Virgen renacentista y la colocación en un lugar destacado del templo parroquial.

Durante el acto sagrado actuó la Coral Polifónica de Bunyola que dirige Jaime Conti y al término del acto actuó también la Escola de Sança que interpretó diversos bailes típicos.

El señor Bosch deja vivos recuerdos en el pueblo y en mucho se agradece los servicios que ha prestado para bien de la villa que, en definitiva ha sido para bien de la Iglesia.

# Manacor

## Casi seguro fichaje

### Riera, del Cardessar, al Porto Cristo

Al cierre de esta edición se daba por seguro el fichaje del delantero Riera «Bayó», manacorenses de origen y actualmente buen delantero del Cardessar en categoría Regional Preferente, para el Porto Cristo C.F.

Son conocidas las buenas cualidades como eficaz delantero de Riera que entre otros equipos ha jugado también con el Artá en anteriores temporadas y que podría ser un eficaz revulsivo para la delantera portista, decidida a resolver la difícil situación en que se encuentra en la cola de la tabla.

De poder ultimarse todos los extremos en torno a este fichaje, es en estos momentos muy probable su debut el próximo domingo en el partido Porto Cristo-Artá, ya que el jugador «Bayó» se encuentra en forma, como demostró el domingo en el encuentro Sóller-Cardessar en el que marcó el gol que suponía el empate a 2 si el árbitro Sr. González no hubiera decidido invalidarlo por fuera de juego.

## Retorna la tradición popular

### En «Ses Beneïdes» reapareció una pareja de «xeremiers»

Nota de color y aire de gran fiesta popular, es la que pusieron el pasado lunes en «Ses Beneïdes» esta graciosa comparsa de «pagesos i pageses» con sus canciones y bailes, al son de unos rústicos instrumentos, que nos recordaron aquellos pasados tiempos de nuestros abuelos: xeremies, fobiol, castañuelas, y la simbólica «madona» con su perro de pastor mallorquín.

Pero lo que más nos llamó la atención fue la «colla de xeremiers»...

—¿Cómo se llaman ustedes?

—Antonio Alomar y Antonio Jaume.

—¿Cómo ha sido esto de resucitar en Manacor este arte?

—Pensamos en participar en «Ses Beneïdes» y nos decidimos a fabricar todos los instrumentos musicales, ésto es todo.

—¿Qué edad tiene Ud.?

—Cuarenta y cinco.

—¿Su oficio?

—Trabajaba en la construcción.

—¿Nunca ha estudiado música ni solfeo?

—No, nunca, toco por intuición, de sentido.

—¿Son estas las primeras «xeremies» que han fabricado?

—Sí, las primeras.

—¿Qué tiempo ha empleado para empezarlas y acabarlas?

—Cerca de un mes.

—Materiales empleados para la fabricación.

—Piel de cabrito, esto es lo primordial, madera de



almendro y la decoración o forro de terciopelo o damaso.

—¿Cuánto pesan?

—Unos dos kilos.

—¿Cuánto valen?

—Alrededor de cuarenta mil pesetas.

—¿Son caras o baratas?

—Si contamos el trabajo y el material, no son caras.

—Entonces a llenar Mallorca de «xeremies».

NICO

## La jornada hípica de San Antonio

# Se registraron excelentes velocidades



Anovera Hanover SM, vencedora de la 5ª carrera. (Foto: Alfonso).

El pasado lunes, día de San Antonio, se celebró, en el Hipódromo de Manacor, la reunión que anualmente se organiza para dicha festividad. Se obsequió al ganador de cada carrera con un magnífico trofeo. Se disputaron un total de nueve carreras sobre la distancia de 2.400 metros. Todas ellas fueron muy emocionantes y competidas con llegadas apretadas en busca del preciado trofeo.

Debido a ello se registraron tiempos extraordinarios, destacando el conseguido por el triunfador de la carrera estelar, Jorim Assa con 1-21-7, el cual será la marca a superar en el presente año. La asistencia de público fue numerosa sa-

liendo éste satisfecho del hipódromo ya que las carreras fueron entretenidas y disputadas. La cotización de las apuestas fue variada, dándose quinielas bastante caras como la de la novena carrera que se pagó a 19.855.

Los resultados fueron los siguientes:

1.ª Cra.: 1. Berta Dillon Royer (J. Santandreu) 32-2. 2. Cuypton (G. Barceló P) 34-6. 3. Doria P (M. Bauzá) 35-5. Quiniela a 280.

2.ª Cra.: 1. Dinamique R (J.A. Riera) 31-4. 2. Dani (M. Fluxá S) 30-9. 3. Dario-ca (P. Galmés) 31-9. Quiniela a 95.

3.ª Cra.: 1. Visir (J. Vich) 30-1. 2. Zapada (A. Riera M) 30-2. 3. Campechano

(J. Ferrer) 30-5. Quiniela a 510.

4.ª Cra.: 1. Bafiro D'Or (M. Santandreu) 27-9. 2. Bugs Bunny SF (A. Santandreu) 28-5. 3. Tabu (A. Gomila) 28-8. Quiniela a 360.

5.ª Cra.: 1. Anovera Hanover SM (F. Sitges) 27-4. 2. Zaina G (M. Durán S) 28-5. 3. Boca Raton (J. Bassa) 29-5. Quiniela a 4115.

6.ª Cra.: 1. Zyan Power (M. Adrover F) 27. 2. Idole Lavitoise (G. Mas) 27-1. 3. Tigre Hanover Y (M. Matamalas) 27-5. Quiniela a 6.555.

7.ª Cra.: 1. Eclat du Vorze (J.G. Rosselló) 25-2. 2. Astor (S. Riera) 26-5. 3. Gale-re D'Erivan (M. Adrover F). 27-1. Quiniela a 250.

8.ª Cra.: 1. Bang du Pa-doueng (J. Galmés F), 24-6. 2. Frenois Volo (J. Gelabert) 24-8. 3. Fort Apache (S. Riera) 25-1. Quiniela a 895.

9.ª Cra.: «Trío». 1. Jorim Assa (J. Santandreu) 21-7. 2. Galvano (J. Galmés F), 23-1. 3. Haut Brion (B. Llobet) 23-1. Quiniela a 19.855. Trío a 3.725.

Próxima reunión: Sábado día 22 de enero. Carrera especial para potros de 3 años.

A.Q.T.

# Inca

## Noticario

### SUBVENCION A LA RESIDENCIA «MIQUEL MIR»

Según ha comunicado la Caja de Ahorros Sa Nostra al alcalde Antoni Pons, ha sido atendida la petición de este último como presidente del patronato rector de la residencia de Ancianos «Miquel Mir», en el sentido de conceder una subvención de 1.019.000 pesetas para la modificación de la fachada de la residencia.

### DOS NUEVOS POLICIAS MUNICIPALES

En las oposiciones convocadas para proveer dos plazas de Policía Municipal han conseguido las mismas Francisco J. Pérez Raposo y Antonio Pons Mas-caró.

## Festa de Sant Sebastià

### PROGRAMA D'ACTES

A les 6'00.— Inici de la Festa amb amollada de coets.

A les 6'30.— Jocs infantils. Joies, corregudes i obsequis.

A les 7'30.— Missa Solemne per honorar a Sant Sebastià a l'Església Parroquial de Sant Domingo. Ball de l'Oferta a càrrec de Jaume Serra i el seu Grup.

A les 7'30.— Encesa del típic fogueró de Sant Sebastià.

A les 8'00.— Rosari de Sant Sebastià amb acompanyament de guitarres.

A les 8'15.— Pregó de Sant Sebastià.

A les 8'45.— Ball de Bot a càrrec del Grup de Jaume Serra.

A les 9'00.— Tradicional convidada de vi dolç i paciències.

A les 9'30.— Ximbombades i d'altres glosadors.



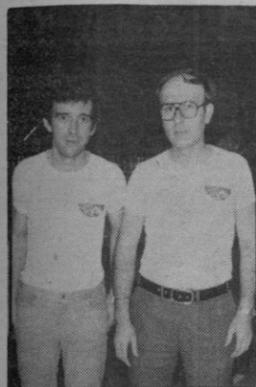
## De hijo ilustre a hijo pródigo

Oiga, ¿pero no iban a nombrar a Antoni Torrandell, aquel famoso músico inquero, hijo ilustre de Inca? Algo así le preguntará alguien a algún otro un día de estos. Desde que se inició el expediente para este nombramiento, allá por el mes de junio del año pasado hasta ahora el tema no parece haber avanzado mucho. Se aprobó el reglamento de honores y distinciones y ya parecía todo resuelto. Luego resultó que no, que al pleno donde se debía acordar el nombramiento no se presentaron los suficientes concejales y el acuerdo no se pudo tomar. ¿Qué si fue aposta? Hubo demasiadas coincidencias. De todas formas desde entonces no se ha vuelto a convocar otro pleno para tomar este acuerdo. Y no es que sea algo vital pero sí es algo serio y lo mínimo que se puede pedir a un ayuntamiento es seriedad. Si se quiere nombrar a alguien hijo ilustre que se discuta y se vote ya, en sentido positivo o negativo pero que se vote. Parece que se está jugando a un juego y se inventan las reglas a medida que va pasando el tiempo, la cuestión es que se está jugando con algo importante y la impresión que eso da es bastante triste. En el Ayuntamiento de Palma al menos se votó, expresando un criterio y todo hace pensar que se equivocaron, pero es que aquí la gente puede pensar que no hay ningún criterio. Se vota abrir un expediente, éste es favorable y luego cuando se va a votar no hay «quórum» y se retrasa la decisión hasta nuevo aviso. Hay que ser consecuentes y no dar esa sensación de dejadez que se está dando, porque si no se puede decidir de una vez si se va a nombrar a alguien hijo ilustre o no ¿qué pasará con otros temas más complicados? Aunque no esté a favor de las prebendas, los inqueros necesitamos saber que uno de nosotros fue alguien realmente importante. Decidanse señores, pero ya, porque a este paso esto va a parecer la vuelta del hijo pródigo.



Hipódromo **SON PARDO**  
HOY JUEVES 20 DE ENERO  
A las 10'30 mañana y 4'00 Tarde  
**DIADA SAN SEBASTIAN**

«PREMIO CIUDAD DE PALMA» - 16 CARRERAS DE CABALLOS 16



### Sorpresas en bolos, II División

En la Liga de II División de bowling, se han registrado sorpresas considerables. Los líderes son el Comodoro Compute y el Cala Millor «B». Prosigue esta competición, como las de Primera, en el Inter Bowling.



### Higueras, eliminado por Gómez

En el torneo de los maestros, que se disputa en Nueva York, el español José Higuera fue eliminado por el ecuatoriano Andrés Gómez, por 0-6 6-2, y 6-4. Fue un comienzo brillante de José, que luego se fue apagando.



### Fútbol sala: campeones de invierno

La Salle P.I., alevín y San Cayetano, benjamín, se han proclamado campeones de invierno en sus correspondientes grupos campeones de invierno en la presente competición. Un buen paso de cara al final de temporada que les coloca como favoritos.

Patrocinado por el Ayuntamiento

# Del 26 de marzo al 2 de abril, el Trofeo Sofía de vela

Lorenzo del Sol

A primera hora de la tarde de ayer, en la Escuela Nacional de Vela «Calanova», se procedió a dar cuenta a los medios informativos de esta IX Semana Internacional en la que va a disputarse el XIV Trofeo S.A.R. Princesa Sofía, competiciones que en esta ocasión patrocina el Ayuntamiento de Palma.

Estuvieron presentes, Jaime Enseñat, presidente de la Federación Regional de Vela; el vicepresidente, Francisco Villalonga; Juan Ordinas, director del Servicio Municipal de Deportes de Palma; José Torralba y Miguel Angel Villalonga por los clubs náuticos San Antonio de la Playa y C.N. Arenal, respectivamente; Manuel Nadal, director de la escuela y otros responsables de la vela.

Jaime Enseñat y Francis-

co Villalonga dieron cuenta del enorme agradecimiento que la organización tiene hacia la Corporación municipal de Palma por su extraordinaria colaboración en todos los aspectos y que en esta edición y en cuanto a lo económico, se cifra en 1.500.000 pts., lo que ha permitido el que tales pruebas tengan continuidad.

A otras preguntas respondieron que las fechas de celebración de regatas para yates de vela pesada

tendrán lugar del 26 al 28 de marzo y las de vela ligera del 30 del mismo mes al 2 de abril.

En clase «cruceiro», que intervienen en la «Semana» pero no participan en el trofeo, serán de I a V y de VI y VII.

Los de vela ligera, Star, Finn, 470, Windglider Olímpica, Snipe, Vaurien, Europa, 420 y Flying Dutchman.



### CAMPOS DE REGATAS

Como en ediciones anteriores, las regatas de vela ligera tendrán lugar en la Bahía de Palma y distribuidas por clubs de la siguiente forma, responsables de su organización.

C.N. El Arenal: clases Finn, 420 y T.D.V. C. M.º San Antonio de la Playa; 479 y Snipe. Real C.N. de Palma: Cruceiros, Vaurien y Europa. Club de Mar: Star y Flying Dutchman.

### REGATISTAS

Preguntados sobre número de participantes y países se manifestó que aún no está cerrada la inscripción pero que, en principio, está previsto que no se sobrepase la cifra de 60 yates por clase.

Hasta ahora, la semana de más regatistas dio, en total 623, incluidos «cruceiros» pero hay que hacer limitaciones, especialmente por el aspecto económico.

Igualmente, que se habían invitado a campeones de Europa, del Mundo y Olímpicos. Siempre han participado algunos pero se trata de que vengan los mejores.

Por último, que la entrega de trofeos no tendrá lugar, como ha venido siendo

habitual el día de Viernes Santo sino al siguiente y que la Armada ha confirmado su ayuda para el transporte de embarcaciones.

Reiteraron su agradecimiento al Ayuntamiento de Palma por su excepcional apoyo en todos los aspectos.

### Mi punto de vista

## «Errar es humano, perdonar es divino»

Alfredo Nieto Moreno



Del perdón de Quini a la necesidad del Barça media la misma distancia que existe entre la actitud individual de un hombre de bien y la fría oposición de una computadora. Quini perdona su largo, duro cautiverio; el Barça condena a Quini por ser «él mismo», tal cual, Enrique Castro, ser intransferible en sus sentimientos, en sus emociones, en vez de ser y sentir como manda el contrato: «tus goles y a callar». Quini tuvo en juego su vida, en vilo a su familia y en zozobra a toda España. El Barça arriesgó los 100 millones del rescate, la porquería del dinero, única tabla de valores del «pequeño Midas» que mal preside al gran club catalán. Quini habló con las sufridas esposas de los errantes secuestradores, las confortó, sobre todo las comprendió; llevó juguetes para sus hijos, se dispuso a visitar a los maleantes en la cárcel. Y, finalmente, perdonó. Quini hubo de soportar miedo, terror, angustia por su familia, humillación, hasta hambre. Y, finalmente, perdonó.

El Barça perdió una Liga. Y no perdona. Ni perdona a Quini que perdona. Le trae a colación «el dedo de su marido» que le ofrecieron a Mari Nieves, su aterrada mujer, los chantajistas. O el propósito de «inundar su habitación y ahogar

le», que también le manifestaron. ¿Es que ya no basta su propio dolor? ¿Es que hay que recordárselo? ¿Es que hay que removerle todo, como si fuera tonto, para avivar una llaga que él quiere cerrar?.

El quid de todo esto, está en que el secuestro de Quini hizo perder al Barça una Liga más. El quid de todo esto está, en que, para el Barça, Enrique Castro es solamente «Quini», un número 9, un mero delantero centro en un engranaje demencial, un fabricante de goles que tiene un precio fijo, como una mercancía; un coste de producto bruto que tiene que salir al mercado; un simple número con un escándalo ajustado a un rinde anual; es decir, la cosificación del ser humano, equivalente, por ejemplo, al precio de un chafalán.

El caso Quini-secuestradores-perdón-Barça es de los que obligan a meditar y preguntarse: ¿hasta qué punto es libre un hombre, de libertad individual? ¿Se pertenece Enrique Castro a sí mismo, o es un bien mueble, un objeto llamado «Quini», propiedad exclusiva de un terrateniente del fútbol, llamado Núñez, dueño y señor del Fútbol Club Barcelona, el Barça para los amigos, el club más arbitrario y ridículo de España para los que tienen seny? Ustedes mismos.

## Anomalía en las elecciones en el Club Náutico S'Estañol

Un grupo de socios se ha personado en la redacción de «Balears», para dar cuenta de una anomalía observada con motivo de las inminentes elecciones del Club Náutico S'Estañol.

La campaña electoral, comenzará el próximo día 22, para terminar el 28 y celebrarse las votaciones al día siguiente, o sea, el 29 del presente mes.

El pasado día 6, finalizó el plazo para presentación de candidaturas.

Se presentaron dos. Una, encabezada por el actual presidente, don Pedro Pujol Llompard. Otra, encabezada por don Antonio Ginard Torelló.

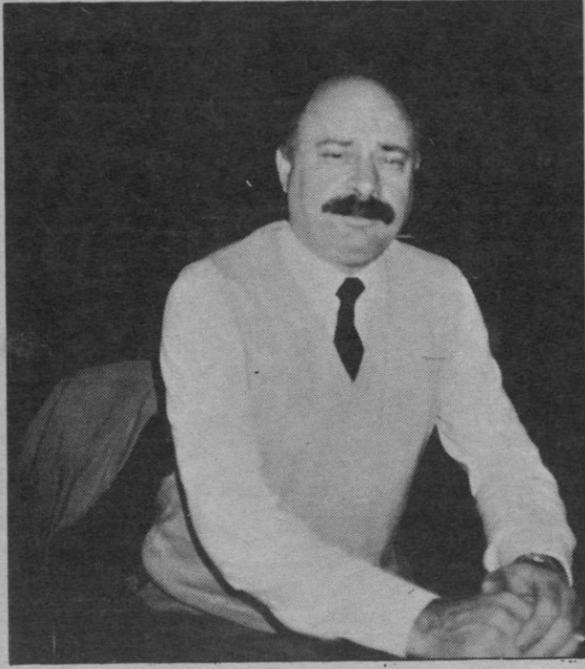
Según la ley del deporte, cuando algún miembro de una junta directiva —desde el presidente hasta el último vocal— forma en una candidatura para ser reelegido, debe cesar reglamentariamente en el cargo que venía desempeñando, desde el momento en que aquella se presenta. No ha ocurrido, sorprendentemente, en la persona del actual presidente, comprobándolo tras consulta a la Federación de Vela y al Consejo Superior del Deporte.

No sería ético que un candidato mantenga el derecho de maniobrar dentro de su club, con todas las ventajas fáciles de imaginar, mientras otra candidatura se supedita a la normativa vigente.

Queda escrito lo que expusieron estos socios. «Balears» no entra ni sale en la cuestión, aunque considera que la ley del deporte debe cumplirse en todos sus apartados, por respeto a la misma y, sobre todo, por respeto a los socios del club, soberanos, en asamblea, para las decisiones que se adopten.

# RUN-RUN

Lorenzo Ripoll



Lorenzo Ripoll

Uno de los encuentros menos atractivos de la jornada, pero de enorme trascendencia para la cola de Primera División —escribo sobre el tema fútbol— es el Valencia-Osasuna.

Será arbitrado por nuestro paisano Antonio Borrás del Barrio, lo que puede representar una difícil papeleta, teniendo en cuenta el pésimo momento del Valencia y que, en campo contrario, Osasuna responde bien alguna vez, lo que podría acontecer en la próxima jornada.

Noticias directas de Pamplona, facilitadas por el compañero Julián Pernaut: «El equipo no tiene remate y ahora, en los segundos tiempos, pierde notable fuerza. No obstante, durante la semana se ha iniciado una campaña para que el equipo se recupere, olvidando fallos y pensando en lo positivo».

Información, también directa, desde Valencia, que facilita Manuel Miralles: «En Las Palmas faltó ambición y sobró voluntad. Parece una perogullada, pero no lo es. Al Valencia le faltó fortuna y decisión en la segunda parte, desfondándose».

Ya lo saben. Los catorce negativos que arrastran los dos próximos adversarios, están más que justificados. No sería así, en el caso de que se redujeran los minutos de partido.

Una sugerencia a Antonio: que se jueguen sólo sesenta minutos.

★★★

Sebastián Ricó, vicepresidente primero de la Federación Balear de Patinaje, ha sido nombrado por la Federación Española, vocal de la comisión nacional de patinaje artístico.

Enhorabuena.

Sin duda, puede redundar en beneficio de esta modalidad.

## Baloncesto

### El Jovent-Cimsa jugará en Barcelona

A.P. constituirían un relato escalofriante.

Uno de nuestros clubs que sin lugar a dudas muestran mayor preocupación para el mejoramiento de sus jugadoras, es el Jovent que continuamente está realizando una buena labor para que sus equipos estén en primera línea, y todo ello a costa de innumerables sacrificios, como fue el verano pasado el conseguir que Tomás González estuviera dirigiendo a sus niñas durante quince días, el alquiler de una nave industrial para que sus equipos no perdieran el ritmo de los entrenamientos, sin contar con la aventura iniciada hace años de poder contar con una pista cubierta propia y cuyos pormenores

Ahora y continuando con su plan, desplaza a su equipo juvenil a Barcelona y ayer jugó contra el Comansi. Hoy jueves contra el Cibes y el viernes contra el Badía Solé, equipo éste último que el año pasado se proclamó campeón de España infantil. Estos tres encuentros habrán de servir sin duda para aumentar la potencialidad del equipo de S'Indiateria y cabe destacar la gran acogida que ha tenido en los tres equipos catalanes citados, estas confrontaciones, debiendo resaltar igualmente la buena colaboración que el Jovent ha recibido de CIMSA, ya que sin su ayuda, difícilmente se podría llevar a cabo este desplazamiento.

dad deportiva, que años atrás estuvo tan arrigada en Mallorca.

★★★

Dirige una carta a «Balears» el presidente del C. D. Santanyí, Jerónimo Obrador, para manifestar públicamente la gratitud de la entidad que preside hacia «Sa Nostra», por la ayuda moral y económica que han recibido de la misma, quedando plasmado precisamente a finales del pasado diciembre.

Es de bien nacidos, ser agradecidos.

★★★

La noticia de que va a construirse un complejo deportivo en Son Ferrer, ha alegrado enormemente a los millares de residentes en aquella populosa zona.

Debe tenerse en cuenta que no se trata de un lugar pensado para turistas, sino para familias que tienen allí su vivienda.

También ha alegrado que no se piense en un campo de fútbol ya que el complejo está proyectado para que se practique deporte, y no para que se organice deporte-espectáculo.

Los planos se han realizado según los reglamentos facilitados por el Consejo Superior del Deporte.

El promotor de este complejo, Antonio Seguí Gomila, cuenta ya con eficientes colaboradores.

Si se añade en aquella zona la vecindad del campo de golf de Poniente y la cercanía de las aguas de El Toro, resulta que contará con las modalidades deportivas más solicitadas, por su alto interés.

★★★

Era de esperar: El Comité Nacional de Entrenadores, ha expedientado a García Traid —el supernervioso— y a Clemente —el hombre tranquilo— por el bochornoso espectáculo ofrecido a través de TVE el pasado domingo.

★★★

En algunos casos, se vuelve al fútbol matinal. El Barcelona At.-Elche se disputa el domingo a las 12.00, debido a que el conjunto blaugrana no tiene público en las tardes de los domingos.

A partir de ahora, todo matinales.

★★★

Problema gordo en el Murcia.

El Burgos ha impugnado los dos últimos encuentros del Murcia, por considerar que el jugador López «no está bien fichado», después de que este jugador, que antes perteneció al Burgos, ha jugado 18 encuentros con el club grana.

Este conflicto viene a colación por otro jugador: el delantero centro del Burgos (Cholo), que ha firmado un precontrato con el club murciano, por el que ha recibido un millón de pesetas.

Follón en marcha... que no tendrá consecuencias.

## BIBI-humor

EN EL DÍA DE San Sebastián,  
NUMEROSAS PRUEBAS DEPORTIVAS.



## Balón insular

GABRIEL GENOVART

### MOMENTOS TOTALMENTE DECISIVOS

Y además, ya no caben contemplaciones y sí muchas toneladas de serenidad, lo mismo que positividad. Viene todo esto a colación, ante la «etapa» enteramente decisiva que ante sí, se le presenta al C.D. Campos, si de verdad (que a veces lo dudamos), interesa abandonar cuantos antes mejor, ese pozo «sin fondo», como es la categoría regional por muy «preferentista» que se le moteje.

Aún se está a tiempo, (siendo reciente el cruce del ecuador, como finiquito de la primera vuelta), para dar el do de pecho, y empezar a escalar posiciones, hasta situarse en «seguro aparcamiento» que opte por disputar la ligilla (siempre famosa), de ascenso a la categoría nacional. Y el primer «asalto», favorecido por el factor ambiental, el próximo domingo, en ocasión del envite que contra el Montuiri, deberán dilucidar.

No es ante la diferencia que media entre quien ocupa la sexta plaza, con respecto a la puntuación que acumula el conjunto camponense. Ahora bien, a partir de ahora, urge como «agua en el mes de abril», puntuar cuantas veces mejor, tanto en casa como lejos de ella, única forma, de que a la chita callando, sin «humos y mucho genio» por parte de los efectivos, se llegue a la meta, que con tanta ilusión perfilaron, el «elenco» presidido por Paco Ayarte y resto de componentes de su ilusionada junta directiva, que por el mero hecho de «hacer buena» su particular campaña, con respecto a la que tan fatalmente era común denominador en épocas anteriores, vale la pena, de que se culmine a entera satisfacción. Y a buen entendedor... pues eso. Añadir que el envite está programado para las 3'30 de la tarde de la jornada dominical.

### ARBITROS PARA LA JORNADA

Binisalem-Xilvar (Martín Franco). Constancia-Manacor (Coll Homar B.) Margaritense-Ses Selines (Bergas Berber). Andraitx-Murense (Capo Olives) Portmany-Badia (Paredes). Collerense-Calviá (González González). Porreras-España (Lucio Rodríguez). Porto-Cristo-Artá (De la Cámara). Sp. Mahonés-Felanitx (Amengual) y Ciudadela-Alayor (Verdejo Parra). En cuanto a la Liga nacional juvenil, Mallorca-Barcelona (Fuentes Sierra) y Cide-Castellón (Servera Gelabert).

### A «BOMBARRIS» CON MILONGAS

A medida que se iba acercando al final de la primera vuelta, el todo del núcleo de la afición «seutvetxi», estaba de uñas, con respecto a la labor y planteamientos añadidos, de quien estaba responsabilizado de la plantilla, como era el entrenador Garriga. Lo que se veía venir, no tardó en «hacer crisis», y en ocasión de cierta actuación del equipo, en el mismísimo campo deportivo local, la «bronca» fue de campeonato, amenazante incluso que entre el mencionado preparador y bastantes aficionados, se llegaría de las palabras al enfrentamiento físico. De inmediato, Garriga, comunicó que abandonaba de forma definitiva el cargo, sin que por parte de la directiva, recibiera la más mínima «remolina», en cuanto a su descabellada acción. Los días fueron pasando, y cuando menos se esperaba, hete aquí que el tantas veces mencionado preparador, no se le ocurre otra cosa que exigir sus emolentos, hasta final de temporada, recibiendo como inmediata respuesta, que ya que la directiva no le había dado el «finiquito» ni cosa por el estilo, si de veras quería cobrar, pues que acudiría semanalmente a las sesiones de preparación, aunque fuera como simple «mirón», ya que de lo contrario, ni «hablar del peluquín». Ahora, Garriga apela a su colegio oficial, mientras que «Bombarris» por no ser menos, lo hace al único abogado que le puede solventar la papeleta, como es la mismísima Federación Territorial: ¿quién meterá al gato en la talega?

Foto: Pascual

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación HAGASE SOCIO PROTECTOR JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49



# «Campeones de invierno»: La Salle P.I., alevín y S. Cayetano, benjamín de I Regional.

Porque se lo merecen los más chicos del fútbol-sala mallorquín me apresuro en esta crónica a cantar el ¡alirón! dedicado al equipo de categoría alevín La Salle Pont de Inca y al benjamín de I Regional San Cayetano por haber conquistado ese honroso titulillo de «campeones de invierno» en la competición liguera que disputan. ¡Enhorabuena, chavales!

Y ya metido en los peques federados, decir como se desenvolvió la jornada.

En el bloque alevín sobresale la victoria del Calviá. Acorta la distancia que le llevaba el rival y alarga la que éste mantenía con el duo de cabeza. En la tabla no hay más novedad que la pérdida de una plaza de La Victoria.

## BENJAMINES

Le pudo Cide a La Salle y éste se separa aún más de Mallorca. Se le ofrece una oportunidad de reducir distancias. En la visita que ha de rendir el sábado en pista mallorquinista a las siete de la tarde. En el primer partido, en su feudo, perdió La Salle 2-3.

A destacar que San Francisco ganara a Ramón Llull. No se producen variaciones en la tabla.

En el grupo A de II Regional hay «baile» en la zona media. Por la meritoria victoria de Atlético S. Cayetano B. y la del colista. Tan inesperadas como la de Los Almendros, que «descuelga», en ciertas medida, a Mallorca B de la cabeza.

Mucho más movimiento se produce en la tabla del grupo B. Por su sólo empate San Cayetano pierde la segunda plaza. Cide At. sube dos puestos, los mismos que baja Salla.

Uno trepa Cide B. Con todo la noticia, super noticia, es el primer punto conseguido por Santo Ángel. ¡Animo, majotes, y a seguir aumentado la cuenta a base de ganar partidos!

Patronato tiene pasado mañana una ocasión de oro para hacerse con el mando del grupo. Recibe a Campos a las once y media de la mañana.

## SENIOR

Iba siendo hora de que hiciera saber a mis lectores que en Formentera hay seis equipos seniors federados que están jugando, desde hace unas pocas semanas, su campeonato de Liga. En consecuencia, esta tempo-

rada y por primera vez veremos enfrentados a equipos de las islas, los vencedores de las respectivas ligas, para dirimir el título regional y que el mejor nos represente en el campeonato de España por clubs. Es lo que corresponde. Sin paliativos.

Añadiré que en el primer encuentro internacional celebrado en Madrid, España-Bélgica, ganado por los visitantes, se implantó el nuevo reglamento que a nivel nacional regirá la próxima temporada y quizá, como «entrenamiento», en las próximas competiciones de Copa. En esta página el pasado mes de octubre anticipé, en primicia informativa, algunas de las nuevas reglas. El portero puede salir del área, que pasa a ser de seis metros, en la que pueden estar los jugadores para chutar a gol. Los saques de banda y de corner se hacen con el pie. El balón es del número 4. Casi el

doble del actual en su circunferencia y la mitad de peso, lo que le da un bote mas vivo. Se penaliza todo contacto físico, incluida la carga.

¿A qué espera la Federación a facilitar a todos los equipos ejemplares del nuevo Reglamento para que sea antcipadamente conocido y hasta ensayado?

## LIGA AIDEB

Paso a las pistas del Polideportivo Príncipes de España donde sigue el Campeonato de Liga AIDEB, Trofeo Consell Insular. Nada nuevo en la tabla de la decimotercera jornada. Si, en algunos de los resultados producidos. Por ejemplo, el empate Friusa-Capxiriboixes y que Recreativos Mae ganara a Nasa.

## INTERBANCARIO

Por lo que se ve hay in-

terferencias en la correspondencia que me dirigen los promotores del torneo Interbancario. Me aseguran, y les creo, que me informan semanalmente sobre el desarrollo de la competición. Pero esas noticias no llegan a mis manos. Hemos decidido utilizar «emisarios secretos».

Y ya que me refiero al torneo en cuestión, algo más hay que decir que alcanzada ya la décima jornada sigue en cabeza, imbatido, Banca March. A continuación Catalana y Banco de España. Que desde el inicio de la segunda vuelta no participa Banco de Bilbao. El abandono mitad voluntario mitad obligado por el Comité. Quedan en liza siete equipos.

## EN CA'N PRUNES

Tres jornadas lleva jugadas el grupo B del torneo que equipos senior no federados juegan en las pistas de Ca'n Prunes. De las correspondientes clasificaciones se dice en otro lugar de esta página.

Dos rondas las que ha cumplido el grupo C. De como va la marcha también dejó constancia.

El A ha sufrido una demora en la entrada en acción. Añadiré que las esposas, novias y «fans» de muchos de los jugadores participantes en el torneo están formando a su vez equipos para competir entre ellas y con ellos en cuanto a la atracción del mucho público que hoy rodea las pistas.

## EN EL MOLINAR

En la pista del Polideportivo Molinar empezó el torneo senior no federado, para equipos de cinco jugadores, organizado por la entidad. Se juega los lunes, martes y viernes por la tarde, a última hora. Son diez los cuadros contendientes. Los resultados producidos últimamente ha sido los siguientes: la Calatrava 2-10 Bar La Pista; Molinar 6-3 Confecciones Discard; Pub Elvís 4-6 Estucherías Vipo; Pizzeria Bella Italia 3-5 Bar Sancho Panza; Bar Rotlet 1-3 Molinar y E. Vipo 6-5 C. Discard.

«Res pus», por hoy.

## ALEVINES

Porciuncula, 2 — Moratalla, 3  
Figueras, 1 — La Salle P., 5  
Calviá, 3 — Andraitx, 2  
Almendros, 7 — Molinar, 2  
La Victoria, 0 — Esporlas, 2

|             |   |   |   |   |    |    |    |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|
| La Salle P. | 9 | 8 | 0 | 1 | 33 | 10 | 16 |
| Esporlas    | 9 | 7 | 2 | 0 | 33 | 12 | 16 |
| Andraitx    | 9 | 5 | 2 | 2 | 22 | 16 | 12 |
| Calviá      | 9 | 5 | 0 | 4 | 22 | 16 | 10 |
| Almendros   | 9 | 5 | 0 | 4 | 26 | 18 | 10 |
| Molinar     | 9 | 2 | 2 | 5 | 23 | 29 | 6  |
| Figueras    | 9 | 3 | 0 | 6 | 20 | 27 | 6  |
| Moratalla   | 9 | 3 | 0 | 6 | 18 | 34 | 6  |
| La Victoria | 9 | 2 | 0 | 7 | 11 | 29 | 4  |
| Porciuncula | 9 | 2 | 0 | 7 | 8  | 25 | 4  |

## BENJAMINES

### I REGIONAL

Mallorca, 7 — At. Cayetano, 4  
Cide, 3 — La Salle, 0  
Olimpic, 5 — Salle At., 2  
S. Francisco, 5 — R. Llull B., 1  
Montesión, 6 — At. Manacor, 0  
Patronato, 3 — Estudiantes, 2  
S. Cayetano, 11 — La Victoria, 4

|              |    |    |   |    |    |    |    |
|--------------|----|----|---|----|----|----|----|
| S. Cayetano  | 13 | 12 | 1 | 0  | 95 | 19 | 25 |
| Mallorca     | 13 | 11 | 1 | 1  | 64 | 26 | 23 |
| La Salle     | 13 | 9  | 0 | 4  | 63 | 29 | 18 |
| Cide         | 13 | 8  | 2 | 3  | 51 | 28 | 18 |
| Montesión    | 13 | 7  | 2 | 4  | 61 | 34 | 16 |
| At. Cayetano | 13 | 6  | 2 | 5  | 54 | 45 | 14 |
| Salle At.    | 13 | 7  | 0 | 6  | 33 | 41 | 14 |
| Olimpic      | 13 | 6  | 2 | 5  | 64 | 54 | 14 |
| At. Manacor  | 13 | 5  | 0 | 8  | 28 | 62 | 10 |
| R. Llull B.  | 13 | 4  | 0 | 9  | 43 | 70 | 8  |
| La Victoria  | 13 | 3  | 1 | 9  | 26 | 59 | 7  |
| S. Francisco | 13 | 3  | 1 | 9  | 32 | 64 | 7  |
| Patronato    | 13 | 2  | 2 | 9  | 25 | 56 | 6  |
| Estudiantes  | 13 | 1  | 0 | 12 | 22 | 74 | 2  |

### II REGIONAL GRUPO A

La Salle, 6 — T. Pau, 2  
S. Sordina, 4 — Rt. Mallorca, 5  
At. Cayetano, 2 — Sant Jordi, 1  
At. Cide, 1 — R.R. Llull, 0  
Esporlas, 2 — Estudiantes B., 4  
R. Llull, 4 — S. Francisco, 3  
Mallorca, 3 — Almendros, 4

|              |    |   |   |   |    |    |    |
|--------------|----|---|---|---|----|----|----|
| B.R. Llull   | 10 | 9 | 1 | 0 | 77 | 21 | 19 |
| La Salle     | 10 | 9 | 0 | 1 | 76 | 20 | 18 |
| Mallorca     | 10 | 7 | 1 | 2 | 54 | 25 | 15 |
| T. Pau       | 10 | 7 | 0 | 3 | 83 | 31 | 14 |
| Almendros    | 10 | 7 | 0 | 3 | 43 | 50 | 14 |
| Rt. Mallorca | 10 | 4 | 2 | 4 | 33 | 33 | 10 |
| S. Jordi     | 10 | 4 | 1 | 5 | 26 | 52 | 9  |
| Estudiantes  | 10 | 3 | 2 | 5 | 30 | 44 | 8  |
| S. Francisco | 10 | 3 | 1 | 6 | 34 | 38 | 7  |
| Esporlas     | 10 | 3 | 1 | 6 | 26 | 42 | 7  |
| S. Sordina   | 10 | 2 | 1 | 7 | 27 | 35 | 5  |
| At. Cide     | 10 | 2 | 1 | 7 | 22 | 62 | 5  |
| At. Cayetano | 10 | 2 | 1 | 7 | 19 | 62 | 5  |
| R. Llull     | 10 | 2 | 0 | 8 | 23 | 58 | 4  |

### GRUPO B

Olimpic, 4 — S. Cayetano B., 4  
La Victoria, 6 — P. Cristo, 0  
Cide B., 5 — Rt. Mallorca B., 1  
La Salle At., 2 — Patronato At., 4  
Campos, 3 — Salla, 0  
Molinar, 3 — At. Cide, 4  
S. Ángel, 2 — At. Manacor, 2

|              |    |   |   |   |    |    |    |
|--------------|----|---|---|---|----|----|----|
| Campos       | 10 | 9 | 0 | 1 | 64 | 12 | 18 |
| Patronato    | 10 | 8 | 1 | 1 | 33 | 10 | 17 |
| Cayetano     | 10 | 7 | 2 | 1 | 52 | 15 | 16 |
| Olimpic      | 10 | 6 | 2 | 2 | 50 | 19 | 14 |
| La Victoria  | 16 | 6 | 1 | 3 | 49 | 19 | 13 |
| Cide At.     | 10 | 5 | 2 | 3 | 35 | 32 | 12 |
| Salla        | 10 | 5 | 2 | 3 | 19 | 22 | 12 |
| Molinar      | 10 | 5 | 1 | 4 | 62 | 30 | 11 |
| Rt. Mallorca | 10 | 4 | 0 | 6 | 31 | 45 | 8  |
| Cide B.      | 10 | 3 | 1 | 6 | 28 | 39 | 7  |
| Salle At.    | 10 | 3 | 0 | 7 | 28 | 50 | 6  |
| At. Manacor  | 10 | 1 | 1 | 8 | 17 | 67 | 3  |
| P. Cristo    | 10 | 1 | 0 | 9 | 25 | 74 | 2  |
| S. Ángel     | 10 | 0 | 1 | 0 | 8  | 67 | 1  |

### LIGA AIDEB

Rigeza, 9 — Campotrío, 2  
Friusa, 2 — Capxiriboixos, 2  
P. Atlética, 3 — Gran Dragón, 5  
M. Balear, 0 — Fin Son, 2  
P. Atenea, 0 — Gesa, 2  
Nasa, 0 — R. Mae, 2

|             |    |    |   |    |    |    |    |
|-------------|----|----|---|----|----|----|----|
| Rigeza      | 13 | 11 | 1 | 1  | 66 | 19 | 23 |
| C. Dragón   | 13 | 10 | 2 | 1  | 53 | 18 | 22 |
| Capxirib.   | 13 | 8  | 2 | 3  | 69 | 30 | 18 |
| Gesa        | 13 | 9  | 0 | 4  | 52 | 27 | 18 |
| P. Atlética | 13 | 7  | 2 | 4  | 38 | 26 | 16 |
| Friusa      | 13 | 6  | 2 | 5  | 38 | 37 | 14 |
| M. Balear   | 13 | 4  | 4 | 5  | 35 | 32 | 12 |
| Nasa        | 13 | 5  | 1 | 7  | 33 | 35 | 11 |
| Fin Son     | 13 | 4  | 1 | 8  | 26 | 50 | 9  |
| Campotrío   | 13 | 3  | 0 | 10 | 22 | 57 | 6  |
| Rec. Mae    | 13 | 2  | 1 | 10 | 20 | 57 | 5  |
| P. Atenea   | 13 | 1  | 0 | 12 | 10 | 66 | 2  |

### CAN PRUNES

#### GRUPO B

|               |   |   |   |   |    |    |   |
|---------------|---|---|---|---|----|----|---|
| C. Prunes     | 3 | 3 | 0 | 0 | 18 | 2  | 6 |
| T. Barcelona  | 3 | 3 | 0 | 0 | 14 | 2  | 6 |
| S. Españoleit | 3 | 1 | 1 | 1 | 13 | 13 | 3 |
| N. Mus        | 3 | 1 | 1 | 1 | 18 | 16 | 3 |
| R. Jeres      | 3 | 1 | 1 | 1 | 7  | 8  | 3 |
| P. Gallega    | 3 | 1 | 1 | 1 | 8  | 13 | 3 |
| T. Taxi       | 3 | 1 | 0 | 2 | 9  | 7  | 2 |
| P. Brisas     | 3 | 1 | 0 | 2 | 9  | 12 | 2 |
| H. Es Pla     | 3 | 0 | 2 | 1 | 9  | 16 | 2 |
| R. Massanet   | 3 | 0 | 0 | 3 | 1  | 17 | 0 |

#### GRUPO C

|            |   |   |   |   |    |    |   |
|------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Tots Junts | 2 | 2 | 0 | 0 | 14 | 4  | 4 |
| Albesa     | 2 | 2 | 0 | 0 | 9  | 4  | 4 |
| D. Flash   | 2 | 2 | 0 | 0 | 15 | 7  | 4 |
| A. Bastida | 2 | 1 | 1 | 0 | 7  | 3  | 3 |
| E. Llobera | 2 | 1 | 0 | 1 | 9  | 5  | 2 |
| Andalusa   | 2 | 1 | 0 | 1 | 4  | 6  | 2 |
| C. Reus    | 2 | 1 | 0 | 1 | 6  | 8  | 2 |
| Ganchus    | 2 | 1 | 0 | 1 | 10 | 13 | 2 |
| V. Xaloki  | 2 | 0 | 1 | 1 | 3  | 4  | 1 |
| Expres     | 2 | 0 | 0 | 2 | 2  | 5  | 0 |
| T. Movil   | 2 | 0 | 0 | 2 | 6  | 13 | 0 |
| El Rayo    | 2 | 0 | 0 | 2 | 0  | 13 | 0 |



Equipo de fútbol-sala San Cayetano A, categoría benjamín, «campeón de invierno» de I Regional. Entrena Carlos Martínez e integran la plantilla Zulu, Siljes, Emilio, Miguel, Dani, Rosselló, Villa, Torres, Valls, Gralla, Horrach y Malemalas.

N.º 33

Coordinación: F. Rubén Avila

T. B.

Habitados como estamos en la historia de la literatura a encasillar nombres, estilos y formas no es extraño que se hallara un término para designar al grupo de narradores latinoamericanos que en la década de los sesenta irrumpieron en el panorama literario: el «boom», los autores del boom. Entre ellos, además de García Márquez, Cortázar o Donoso, se incluye como uno de sus miembros más destacados a Vargas Llosa.

#### UN CARACTER REBELDE E INDEPENDIENTE

Mario Vargas Llosa nació en Arequipa (Perú) en 1936. Vivió una infancia un tanto traumatizada por la separación de sus padres, que luego se reconciliaron cuando el futuro narrador tenía nueve años tras haber vivido con su madre. Educado después en escuelas religiosas poco acordes con su carácter rebelde e independiente, tuvo frecuentes discrepancias con su padre que lo envió a un colegio militar, lo que dejó en Vargas Llosa una profunda huella que luego se reflejaría en su novela «La ciudad y los perros». El colegio era en realidad un reformatorio donde conoció la violencia y el dogma como los pilares de una sociedad donde la norma es la ley del más fuerte.

En estos años e influenciado por este ambiente comenzó a escribir. En 1952 ingresó como redactor en «La Crónica», a la vez que cursaba su último año de enseñanza secundaria en un nuevo colegio en el que organizó una huelga estudiantil que luego se convirtió en el tema central de su primer libro, una colección de relatos que llevaba por título «Los jefes».

En 1957 ingresó en la Universidad de San Marcos, licenciándose luego en Letras. Obtuvo luego



### Miembro de la Academia Peruana y comentarista del Mundial

## Mario Vargas Llosa, un crítico de la realidad

una beca para la Universidad de Madrid y allí preparó su tesis doctoral: una interpretación de la obra de Rubén Darío. Luego obtuvo el premio Leopoldo Alas de Barcelona para libros de cuentos. Ello le llevó a publicar «La ciudad y los perros», premio de la

Crítica en España por un lado y fruto de un enemigo del Perú y de una mente enferma según sus detractores.

Mario Vargas Llosa publicó después «La casa verde» (1965), donde se hace patente su preocupa-

ción por la técnica y la estructura narrativa, «Los cachorros» (1967), un experimento narrativo, «el mejor y más importante libro de Vargas Llosa» según el crítico Joaquín Marco. «Conversaciones en la catedral» (1969), etc.

#### EL INDIVIDUO Y LA SOCIEDAD

Estas novelas, y por extensión toda la obra del narrador peruano (Vargas Llosa es fundamentalmente un narrador a pesar de que haya hecho algunas incursiones en el teatro

estrenando el pasado año «La señorita de Taena») responden a un criterio propio, a una técnica específica que él aplica a toda su narrativa y a una temática concreta, que es siempre la misma: las relaciones de los individuos entre sí y la de estos con la sociedad.

Siendo un escritor progresista cercano a lo que algunos llaman el «socialismo intelectual», Vargas Llosa criticó sin embargo la postura de Fidel Castro favorable a apoyar la intervención rusa en Checoslovaquia. Un escritor —ha dicho en alguna ocasión— siempre es un descontento, siempre está en divorcio con la realidad que vive.

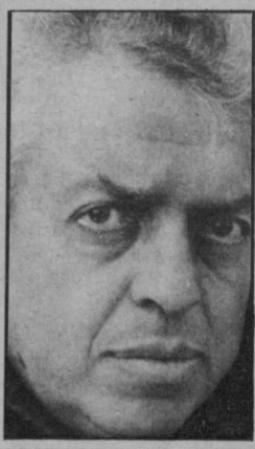
Al enfrentarse con la realidad, Vargas Llosa descubre que el individuo corrompe a la sociedad y ésta al individuo, estableciéndose así un círculo vicioso. Este comportamiento de la sociedad con el individuo lleva a este a la frustración y a la rebeldía, que es lo que lleva al hombre al triunfo.

Formalmente, Vargas Llosa gusta de trabajar la narración en largas novelas, con una estructura casi tradicional y que se cierran cuando el mundo exterior ha golpeado una y otra vez a los personajes que no llegan a encontrar su oportunidad.

#### MIEMBRO DE LA ACADEMIA PERUANA DE LA LENGUA Y COMENTARISTA EN EL MUNDIAL-82

Tras publicar en 1973 su novela «Pantaleón y las visitadoras», Vargas Llosa se estableció en Perú aunque siguió viajando por diversos países. En 1976 fue nombrado miembro de la Academia Peruana de la Lengua y en 1977 publicó «La tía Julia y el escribidor», viajando luego a Brasil, donde ambientó «La guerra del fin del mundo». Durante el Mundial de Fútbol del pasado año actuó como comentarista en diversas publicaciones periódicas.

### J. Ibarquengoitía: «Los relámpagos de agosto»



«Los relámpagos de agosto» descubrió, en el momento de su publicación en 1964, las sobresalientes dotes de un narrador fuera de serie. La obra es el reverso humorístico de la ritualizada novela de la revolución mexicana. Dejando de lado el realismo cruento de la historia, la vivencia dolorosa, la emoción directa y el dato preciso de la realidad, el narrador lo transmuta todo en una escena que- mante y siempre marcada por la sátira. La narración,

presentada originalmente en forma de relato memorialístico de un general revolucionario —situado la más de las veces en circunstancias mordazmente cómicas— mantiene de principio a fin la parodia y el tono de burla absurda tan del gusto de Ibarquengoitía. Es, sin duda, un libro escrito para divertir al lector y que responde, tal como escribe Italo Calvino. «A la necesidad de mirar al pasado con ojos nuevos». Esa mirada irónica, sin ira, amable y son-

riente a la historia que los tiempos llegan a convertir en sagrada, es una de las cualidades más importantes de «Los relámpagos de agosto». El novelista no cree en el deber sagrado de la literatura. Al contrario. Juega a rizar el rizo de la historia, de las anécdotas que buscan siempre el santoral revolucionario. Rebusca en los episodios cómicos, en el delirio humorístico que a todo hombre —grande o pequeño, general o soldado— acompaña en los peores

momentos de su existencia. «Los relámpagos de agosto» es la consecuencia de esa visión nueva de la realidad pasada y una obra maestra del humor de la literatura castellana. Jorge Ibarquengoitía nació en Guanajuato, México, en 1928. Realizó estudios superiores en la Escuela Nacional de Ingeniería, y universitarios en la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. Es maestro en Letras, especializado en arte dramático. Ha sido becario en distintas funda-

ciones e instituciones mexicanas y norteamericanas y es colaborador asiduo de diversas revistas culturales del mundo latinoamericano y europeo. Sus obras han sido repetidamente galardonadas. «La conspiración vendida» fue, por ejemplo, Premio de Teatro «Ciudad de México» en 1960. «El atentado» obtuvo el Premio de Teatro de la Casa de las Américas en 1963. «Los relámpagos de agosto» fue Premio de Novela de la Casa de las Américas en 1964.

## García Márquez, periodista

Andrés Sorel

Lo ha declarado en numerosas ocasiones: «de-  
testo convertirme en es-  
pectáculo público». Pero  
García Márquez es ya un  
espectáculo público. Re-  
yes, presidentes de go-  
bierno, prensa y televisión  
del mundo entero, se  
disputan su compañía, sus  
palabras. Consciente de  
ello, ha sabido elegir, en  
su representación pública,  
la postura más digna, re-  
volucionaria. No es una  
sombra vergonzante que  
va soltando frases incohe-  
rentes o grotescas a cam-  
bio de la protección eco-  
nómica de quienes utilizan  
al intelectual como bufón  
no ya de corte, sino de in-  
tereses económicos y es-  
tratégicos. Es la voz de  
pueblos oprimidos, gentes  
que sufren y luchan, hom-  
bres y mujeres aún inmer-  
sos en «La hora de los  
hornos». Es la voz, la con-  
ciencia lúcida de América  
Latina. Más. De campesinos  
sin tierra. De mujeres  
oprimidas. De seres hu-  
manos desprovistos de  
trabajo, de escuelas, de  
hospitales, de arte, sujetos  
a la explotación económi-  
ca y a la alienación ideoló-  
gica. De pueblos sometidos  
al colonialismo estadou-  
nidense. Por eso nada  
extraña que al recibir el  
premio Nobel de Literatu-  
ra anunciara su propósito  
de fundar, con su dona-  
ción económica, un peri-  
dico: «El otro». Es decir, la  
cara diferente a la prensa  
manipulada, colonizada,  
sujeta al poder económico  
de los monopolios y las  
multinacionales.

Y además, así, García  
Márquez se realiza. Por-  
que García Márquez es  
siempre un periodista, un  
auténtico periodista del si-  
glo XX.

«Las formas de aproxi-  
mación a la realidad son la  
esencia del periodista. En  
mi caso son las mismas,  
tanto para la literatura co-  
mo para la política y para  
el periodismo. Entonces,  
yo considero que mi pri-  
mera y única vocación es  
el periodismo».

No había aún obtenido  
el Nobel cuando pronun-  
ciaba estas palabras. Ga-  
briel García Márquez, el  
joven, estudiaba derecho.  
En su tierra no existía, no  
ya facultad de periodismo,  
sino ni tan siquiera de filo-  
sofía y letras. Derecho, co-  
mo para tantos otros es-  
critores, era una excusa.  
Se sabía escritor. Y en «el  
universal» de Cartagena,  
ya en su primer número,  
comenzó a colaborar. Es-  
cribía notas literarias, pe-  
queños sueltos, editoria-  
les. Para García Márquez  
el máximo nivel del peri-  
dismo no es el editorial, si-  
no el reportaje, a poder ser  
tomado de y en la calle, y  
elaborado después. Hizo



crónica sentimental y de  
sucesos. Era ya en «El es-  
pectador» de Bogotá. Y  
secciones fijas de crítica  
cinematográfica. Allí salu-  
dó el «Bienvenido Mr.  
Marshal» con estas pala-  
bras: «por primera vez un  
grupo de jóvenes cineas-  
tas ha puesto frente al  
mundo al verdadero pue-  
blo español, tan minucio-  
samente y auténticamente  
conocido a través de la li-  
teratura» Y trabajos que  
abordan múltiples as-  
pectos de la realidad co-  
lombiana, desde la crisis  
del transporte urbano a la  
catástrofe de Medellín, de  
la biografía del ciclista Ra-  
món Hoyos, a la soledad y  
abandono de los vetera-  
nos de Corea que forma-  
ron el batallón Colombia, y  
sobre todo ese trabajo, sin  
duda uno de los más in-  
teresantes que nunca salie-  
ran de su pluma y se titula  
«El relato de un naufrago».  
Fueron 14 artículos. El  
periódico dobló la tira-  
da. Narraba las confesio-  
nes del marino Velasco y  
el accidente de un des-  
tructor. Detrás de la hero-  
icidad se esconde la mise-  
ria y la corrupción de una  
de las intocables institu-  
ciones de la patria. Para  
García Márquez supuso el  
enfrentamiento con un po-  
der que le definiría como  
«cronista neófito».

El 19 de enero del año  
59, marchó a Cuba. Fidel,  
Che Guevara, Camilo  
Cienfuegos, habían hecho  
realidad los sueños de  
Martí y Bolívar. Una cróni-  
ca de la liberación había  
por fuerza de generar un  
periodismo nuevo. Era la  
«operación verdad», con-  
trastante de las informa-  
ciones vertidas por las  
agencias de prensa nor-  
teamericanas. Massetti  
funda «Prensa Latina» y  
García Márquez entra en  
ella. En Bogotá es uno de  
sus instauradores. Allí tra-  
baja de mediados del 59 a  
mediados del 60. Flaco,  
ansioso, incansable fuma-  
dor, continúa alimentando  
su crónica de la crónica vi-  
va, mágica, de los pueblos  
que ha recorrido, de las  
gentes con quienes convi-  
ve, de los sueños e histo-  
rias de viva voz narrados y  
que el poeta e interpreta.

«La vida cotidiana en  
América Latina nos de-  
muestra que la realidad  
está llena de cosas ex-  
traordinarias. No hay en  
mis novelas una línea que  
no esté basada en la reali-  
dad».

Crónica periodística.  
Novela. Relato siempre.  
Seres vivos. Tierras, suce-  
sos que partiendo de la  
realidad apuntan hacia su  
transformación. En los ori-  
genes está la imagen de vi-

sual. Acompañada de so-  
nidos, olores, percepcio-  
nes, que él vuelca después  
sobre el papel. En la so-  
ledad que es siempre el ofi-  
cio de escribir. No ha de  
abandonarle en la nueva,  
maravillosa etapa. «El  
otro»: rodeado de máqui-  
nas, reporteros jóvenes,  
ordenando pequeñas tra-  
gedias, análisis económi-  
cos, reseñas de espec-  
táculos, luchas liberado-  
ras, el diario quehacer de  
la gente de su mundo, el  
mundo, el otro mundo, el  
que no está programado,  
dirigido, interpretado, des-  
de las multinacionales es-  
tadounidenses. En la so-  
ledad. «En el trabajo litera-  
rio uno siempre está sólo...  
es el oficio más solitario  
del mundo». Pero esa so-  
ledad del creador es com-  
partida después por las lá-  
grimas, la risa, las luchas,  
los sufrimientos y las es-  
peranzas de las «otras»  
gentes del mundo, quie-  
nes vibran con la sensibili-  
dad del hacedor de cróni-  
cas e historias que es  
García Márquez.

García Márquez, el pe-  
riodista, gracias al Nobel,  
seguirá alimentando el  
«horno de papel» que de-  
nuncia las injusticias de  
nuestro mundo y mantie-  
ne vivos los sueños de  
quienes aspiran a cam-  
biarlo.

## Novedades literarias

«CUANTA, CUANTA GUERRA», Mercè Rodore-  
da, Ed. EDHASA. Es tal el reconocimiento del valor  
de la obra de esta escritora, que su traducción a  
otras lenguas es ya casi simultánea a la publicación  
del original catalán. Así esta su última novela, una  
lítica y lúcida meditación en torno a ese fenómeno  
al parecer inextinguible de la guerra. Obra de plena  
madurez, señala un hito entre las novedades del  
año. La traducción, muy correcta, es de Ana Moix.

«LA LIBERACION DE ZUCKERMAN», Philip  
Roth, Ed. ArgosVergara. Otra gran obra del extraor-  
dinario novelista judío-americano, revelación, aquí,  
de los años setenta. Inteligente meditación en torno  
al drama de un escritor situado entre el atractivo del  
éxito multitudinario y el oprobio familiar de la trai-  
ción a su raza. Enorme fabulador, Roth dispone,  
además, de una capacidad expresiva poco común.

«VENDIMIA INTERRUMPIDA», Mercedes Sali-  
sachs, Ed. Argos-Vergara. Reedicción de un viejo  
éxito de la notable escritora barcelonesa, quizás en  
posibilidad de ser mejor juzgado ahora, contempla-  
do en el contexto de su obra total. Enérgico retrato  
de un alma humana convulsa en el vértice de un en-  
torno desafiante. El dibujo logrado por la autora del  
sacerdote Diego Ribalta inmerso en un mundo alde-  
ano, es admirable y muy amplia la gama de regis-  
tros psicológicos inventariado en su choque con la  
realidad entorno.

«HISTORIOGRAFIA DEL ARTE», Hermann  
Bauer, Ed. Taurus. Un libro importante acerca de un  
tema, aquí, con bibliografía más bien escasa, pese a  
la abundancia de libros de arte que se editan actual-  
mente. El tratamiento de la historia del arte como  
tema, da ocasión a una profunda búsqueda de las  
leyes por las que se regula. Cinco partes dividen es-  
te libro recomendable: la obra de arte como objeto  
de la historiografía del arte; historia de ésta; heru-  
ística y hermenéutica de la historia del arte; el hom-  
bre y la historia del arte; y posibilidades de una fu-  
tura historiografía del arte. Libro que exige una  
atención de lectura, pero que compensa generosa-  
mente el esfuerzo realizado.

«LA VIDA DE LAS ABEJAS», Karl Von Frisch,  
Ed. Labor. Oportuno relanzamiento de la inteligentí-  
sima investigación realizada por quien obtuvo el  
Nobel de Medicina en 1973. Admirable texto en el  
que se conjugan datos curiosísimos e ilustrativos  
resultado de una investigación paciente y de gran  
altura. El resultado, un libro científico, que tiene la  
amenidad de una novela de aventuras.

«EL HOBBIT», J.R.R. Tolkien. Ed. Minotauro-Ed-  
hasa. Importante aportación al conocimiento de la  
obra total de este extraordinario escritor, que una  
moda ocasional ha puesto finalmente al alcance del  
lector español. Libro vocadamente abierto a un pú-  
blico infantil, pero de necesaria lectura por parte de  
los mayores. La muerte, la guerra, la codicia huma-  
na, los clásicos temas del autor, tratados con una  
inteligencia y una amenidad poco comunes.

«CANTIGA DE AGOERO», Carmen Gómez Ojea,  
Ed. Destino. Último premio «Nadal», revelación de  
una escritora de honda vocación y notable prepara-  
ción intelectual, fiel a su filiación gallega de la que  
saca una herencia de estilo y una capacidad de fa-  
bulación absolutamente inusual. Una novela que,  
sin duda, se inventariará entre los buenos logros del  
Nadal.

«SANTIAGO RAMON Y CAJAL», Pedro Laín  
Enralgo y Agustín Albarracín, Ed. Labor. Oportuna  
reedición, ahora en rústica, del libro que, sin duda,  
constituye la mejor aproximación a la vida y la obra  
del gran científico español. Búsqueda exhaustiva de  
datos, inteligente utilización de los mismos y una  
aportación gráfica excepcional —Cajal era un impe-  
nitente aficionado a la fotografía y a autorretratar-  
se—, hacen de este libro una joya que se lee con  
tanto provecho como placer. «EL CINGLE VERD»,  
Josep Piera, Ed. Destino. Diari líric ple de troballes,  
de suggerències, de matèria palpitant, en el que el  
conegut poeta valencià (Beniopa, La Safor, 1947)  
fa palesa la seva cultura i la seva sensibilitat. Espe-  
cialment interessant la part on narra un ben aprofita-  
t viatge per Grècia. Aquesta obra de Piera, escrita  
en una prosa acurada i expressiva, va obtenir el pre-  
mi Josep Pla 1981.

«LA FESTA», Gaspar Jaén, Ed. Moll. La col·lec-  
ció «La Balanguera» ens ofereix l'obra que va obte-  
nir el mig-milionari premi «Ciutat de Palma» d'en-  
guany. Les festes d'Elx contades, inventariades, per  
un poeta de primera línia. Poesia objectiva, intensa-  
ment descriptiva, molt ben escrita.

## Nombrada recientemente

## Elena Quiroga, una creadora en la Academia

«No, no, la Academia no es machista ni misógina. Lo acaban de demostrar. Es una asamblea que reúne a una serie de hombres ilustres, mucho más ilustres que yo, de los que voy a tener que aprender mucho, y que no se guían por criterios machistas, sino por la obra o por lo que en esos momentos es conveniente para la propia academia». En estos términos se expresaba a primera hora de la noche la nueva académica Elena Quiroga, elegida por dieciséis votos contra catorce, en refida disputa con Juan Benet. Sus padrinos, Rafael Lapesa, Gonzalo Torrente Ballester y Carmen Conde, compañera de sillón en la Real de la Lengua y pionera en estos menesteres. Pedro Laín, recientemente elegido director de la mencionada institución, presidió esta su primera sesión académica y hubiera dado también su voto a Elena si no se lo impidiera su labor arbitral.

Conoció Elena la noticia a las ocho de la tarde —la sesión en la Academia se había abierto media hora antes—, en su casa, situado en el segundo piso de la Academia de la Historia, donde su marido, Dalmiro de la Valgoma, es secretario perpetuo.

## EL VALOR DE UNA OBRA

«Me siento en estos momentos muy satisfecha, muy agradecida a los académicos —comenta la académica a MCSE— aún no sé cuando me incorporaré a las labores de aquella casa. En realidad, los creadores tienen menos trabajo en la Academia que los filólogos, los gramáticos o los lingüistas. Nosotros lo que aportamos es el habla del pueblo a través de nuestros libros, y es luego la Academia la que recoge, selecciona y fija vocablos». No considera Elena Quiroga que la elección de anoche sea la consagración definitiva de su carrera literaria. La obra es, en su opinión, la culminación de la carrera literaria. «Lo que D'Ors llamaba «la obra bien hecha»...»

Autora de doce novelas y algunos relatos cortos, Elena Quiroga consiguió en 1951 el premio Nadal con «Viento del norte», a la que siguieron otras novelas, entre ellas «Tristura», que obtuvo el premio de la Crítica en 1960, y «Escribo tu nombre», segunda parte de una trilogía que piensa finalizar pronto con «Grandes soledades». La autora se confiesa poco partidaria del

autobombo y las relaciones públicas, añadiendo que siempre ha hecho su vida al margen de los círculos literarios y de la publicidad. Quizás es ésta la razón por la que no es excesivamente conocida para el ciudadano medio, aunque si para el mundo universitario —se han hecho sobre su obra diecisiete tesis y cinco tesinas—. No obstante, Quiroga opina que toda obra literaria, si realmente tiene algo válido, acaba imponiéndose y siendo reconocida antes o después. «No creo —puntualiza— en las obras perdidas».

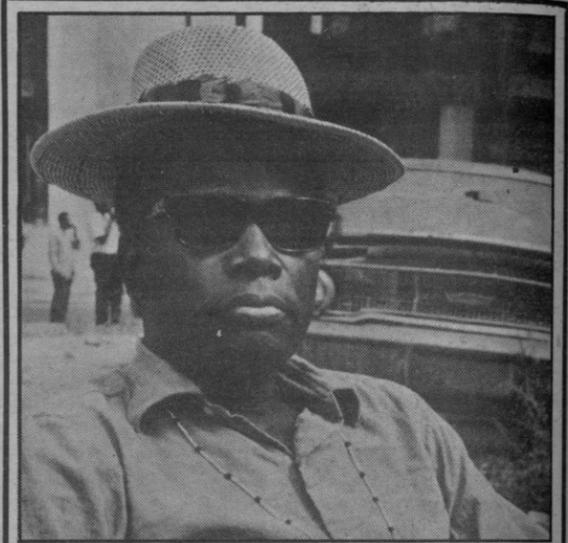
Humanamente la nueva académica se define precisamente como «muy humana, con gran interés y curiosidad por lo que me rodea, muy observadora». Estas características, trascienden a sus novelas, que ella misma enmarca dentro de una corriente literaria de posguerra, femenina y poseedora también del Nadal, de la que forman parte, como Dolores Medio, Ana María Matute, Carmen Laforet. En su vida diaria reparte el tiempo entre leer y escribir, preparando libros y conferencias. Paralelamente, hace vida de familia con su marido y sus sobrinos. No tiene hijos. Ahora tendrá que pensar

en su discurso de incorporación a la academia, donde ocupará el sillón «a minúscula». Muy probablemente Elena hablará sobre Alvaro Cunqueiro y su obra. «El camino de la academia es muy importante. Se trabaja muchísimo. Estoy convencida de que Pedro Laín tiene ya muy definidos los caminos para acercar la academia a la gente.

## JUAN BENET, ALGO DECEPCIONADO

«Estoy algo decepcionado, pero tampoco demasiado. Los señores de la academia han elegido lo que creyeron oportuno», afirmaba Juan Benet candidato, junto con Elena Quiroga, al sillón «a minúscula» de la Real Academia española. Preguntado si en el futuro volvería a presentar de nuevo su candidatura, el escritor se mostró escéptico: «en estos momentos tengo que pensar si volveré a prestar mi nombre para que sea presentado en una votación con vistas a acceder a un sillón académico. Ahora ya no tengo excesivo interés y no se si mi opción volverá a sonar de nuevo», declaró Juan Benet a MCSE.

AURORA MINGUEZ



## Sidney Poitier crea el premio de teatro Ingrid Bergman

Hace unos días, en la capital inglesa se dió cita un elevado número de artistas famosos pertenecientes —en su mayoría— al cine de Hollywood. ¿Razones? La reaparición en uno de los mejores teatros de la actriz, cantante y bailarina, Shirley McLaine. Con la asistencia de docenas de compañeros a tal acontecimiento, la actriz ha recibido la más cálida demostración de que se le quiere, admira y respeta.

Y, por supuesto, entre esos famosos, se encontraba el actor Sidney Poitier que tuvo la gentileza de dedicar parte del tiempo que permaneció en Londres a un grupo de periodistas. Aunque habló de su vida profesional y de sus proyectos inmediatos, sobre lo que más demostró tener interés fue en la idea que ha tenido de crear en Estados Unidos el «Premio de Teatro Ingrid Bergman». «Ha sido una idea que se ha recibido con un interés enorme. Incluso he sido felicitado por grandes organizaciones culturales, sociales, políticas y hasta de negocios, y ello demuestra hasta qué punto Ingrid era una actriz admirada y querida».

Este premio se otorgará todos los años en la capital del teatro, Broadway. Se le hará entrega a la actriz que más se haya destacado por su labor interpretativa y, por supuesto, habrá un jurado compuesto por seis profesionales de la actuación. Se espera que se entregue durante una cena de gala en uno de los hoteles más fabulosos de Nueva York cada 25 de febrero.

## Retrato imposible del autor

Juan Planas Bennassar

En un pequeño alberque de Lville, ciudad nacada de breves estios, mitigaba sus frecuentes recaídas Lucien, venido de nadie sabía dónde, y pintor, según la invernal creencia de la siempre cauta, casual vecindad. Su rostro, flaquísimo, a la par sereno y desdibujado, bosquejaba con idéntica atención decepciones y asombros, enarbolando una huidiza mirada que con rara facilidad trocábase en agresiva. Uno siempre reconoce en sí mismo los rasgos de un antepasado.

Con todo, Lucien era un ser enigmático. Culminadas las horas solares, cada anochecer, se dirigía con presteza, inusitada por otra parte en él, al vecinal, desvinculado cementerio. Allí, sobre los musgos umbrios, de un verde azabache, que tanto arrebolaban su espíritu, sin otra luz que la lunar, o la surgida de su propia y firme voluntad, o la que, indecisa, en ocasiones le confería un quinqué, se dedicaba con pa-

ciencia y emoción extremas, a dibujar los rostros, siempre demacrados y taciturnos, de los cadáveres más recientemente depositados.

Era su creencia que en aquellos rostros, abandonados ya al olvido, se conjugaban sorpresivamente la frialdad, el cruel distanciamiento de la muerte y la presencia carnal, tangible pero desgarrada de la vida.

En tal precario interregno, su embriaguez llegaba al éxtasis cuando alcanzaba descubrir algún cadáver, en ese punto tan sutil de descomposición, que por igual corresponde a la vida y a la muerte: rostros en apariencia todavía firmes, cercenados sin embargo ya por el silente transcurrir del tiempo. Su atenta mirada zucia las incipientes grietas con la mayor de las devociones. Le entusiasaban las volutas de carne que de imprevisto, casi por azar, se desprendían de los exentos cuerpos, obligándole a

retocar una y otra vez sus bocetos: la ausencia repentina de un ojo, el descalabro de una nariz o como le sucedió en dos magníficas, inolvidables ocasiones, el desparrarse del rostro entero, su desinflarse, masa amorfa, sobre el ya visible, cadavérico, manojito óseo...

Sus retratos, con la voluptuosa belleza del terror, en rictus siempre triunfante y agónico, le otorgaron, con el paso del tiempo, acentuado renombre. Multiplicó su oscuro trabajo hasta la extenuación, pero una obsesión febril, poco a poco, imperceptible pero dolorosamente, empezó a adueñarse de su espíritu; interrumpió sus correrías nocturnas, abandonó los bártulos, sabedor al fin, de que la única obra que en verdad precisaba realizar, se le antojaba empresa imposible: su propio autorretrato...

Vagó una larga temporada sumido en las más hondas cavilaciones, cotejó los más ancestrales li-

bro, y en ellos, al fin, un rancio anochecer otoñal leyendo y releyendo los mitos de Tántalo, Medea y Atreo... halló el secreto de su propia estirpe, la primordial, la última de las verdades humanas: el padre es destructor, su creación está regida por el odio...

Y así, al igual que la luz genera sus propias sombras, Lucien, con la simple ayuda inicial de un espejo, pronto desechado, empezó a odiarse con el más terrible de los ensañamientos, y comprendió que no le resultaba difícil la tarea, que en verdad el odio yacía en él, bien que oculto desde los albores de su existencia, y de tal modo, fatalísticamente, en brazos del odio más puro, Lucien fue dibujando, tejiendo y destejiendo, su propio rostro, su desconocido rostro interior, el rostro de su propia muerte: la muerte, que tras la postrer, inmortal pincelada, le sacudió cual rayo dantesco entre nubes de celestial gozo.

## Réquiem para Martín

Hoy amaneció nublado, gris y frío húmedo el paisaje de rocío. Como quedaron húmedos mis ojos, al saber que se marchaba un buen amigo.

Luchador infatigable en las batallas, por una libertad amanecida, dirigente soñador, honesto y justo, hijo macho de mi tierra correntina.

Tus manos deformes de torturas gastadas de luchar por la injusticia, fueron la moharra de una lanza, enarbolada en mi patria reprimida.

¡Qué injusticia, Martín... ¡Cuánta injusticia! En paso de los libres haber nacido, y vivir exiliado de tu tierra, destino triste de mi buen amigo.

Y allí quedará el hachero de mi chaco... el labrado de la pampa sin rocío... el pastor de la puna de Atacama... y el vendimiador del suelo mendocino.

Todos juntos dirán una plegaria para que hombres como vos; hermano mío, sigan sosteniendo los ideales, de la igualdad sin vicio.

Adiós Martiniano Martín... querido amigo, doble nacionalidad, hispano y argentino... que murió extranjero en esta tierra, y vivió extrajero de su sitio.

Carlos Claudio Basabe  
Palma de Mallorca 16-1-83 España

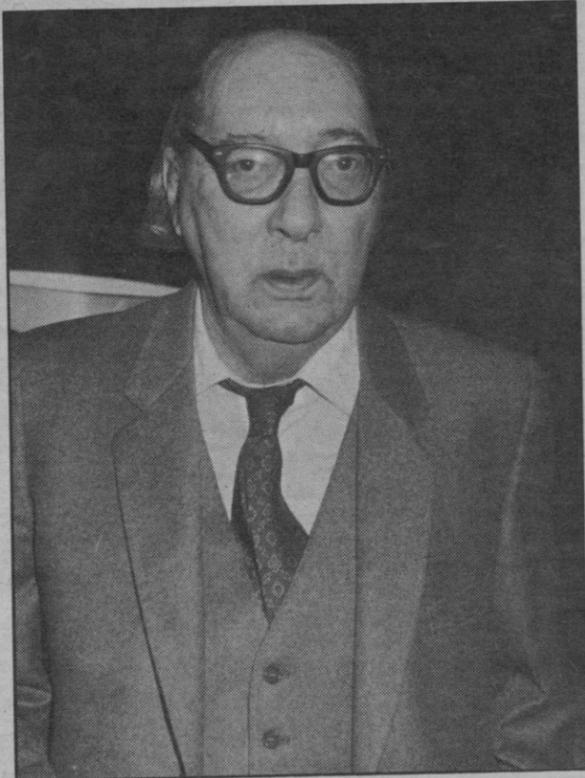
## Obsesionado por la mediocridad

# Onetti: «Viviré en España hasta que Dios me llame»

A partir de la lectura frecuente de Caline, Onetti ha llegado a producir algunas obras que han sido puestas en relación con la crítica de su tiempo con el existencialismo sartriano. Su vida, dotada de una agudeza para testimoniar las circunstancias en que ha vivido, se ha repartido por igual, desde los veinte años, entre Buenos Aires y Montevideo. Como tantas otras figuras actuales, los primeros pasos han pertenecido al periodismo más destacado.

Obsesionado por la mediocridad, coloca a sus personajes a veces en lugares imaginarios —como la fantasmal Santa María— en los que se debaten como dentro de un angustioso encierro. Son personajes que marchan hacia una total degradación, a solas consigo mismos, con una evidente limitación de horizontes. Personajes enclaustrados, como vive en realidad el hombre actual. Se niegan a vivir aquí y ahora, y solamente encuentran la salvación en el ensueño o a ratos en la evocación de los años más felices (infancia, experiencias emotivas) para llegar a la conclusión de que cuando más intenso es el soñar, más encerrados se sienten.

Su primera novela importante es «El pozo» (1939). Ya en ese libro se



percibe lo que será la temática central de Onetti. Un hombre que trata de participar sus experiencias a alguien, a quién quisiera oírle, amigo o amante. Todo lo que puede hacer es narrar sus fracasos, el hundimiento en que va viviendo. Al final de la narración, el hombre está inmerso en una radical soledad, en la que no tienen cabida ni siquiera sus más próximos.

Así nace el segundo elemento de la novelística de Onetti, el medio en que

esos héroes pueden desenvolverse: suciedad, abandono, miseria, rutinas, prostitución. Quizás lo más destacado es la certeza de que al final no pueda haber nada que lo salve, lo que produce una evidente desesperanza. Falta de ideales, sometimiento a la mediocridad y a la cobardía.

Esta novelística reflejará como consecuencia el aniquilamiento, la destrucción a que se someten todos cuando se ven obligados a convivir. Es tan pro-

funda la sensación de soledad que no tolera a nadie al lado. Así asistimos a la destrucción de cosas materiales queridas, como por ejemplo un jardín en su libro «Tan triste como ella» (1963), donde el marido obeso tapa el jardín con cemento, para que la mujer desesperada se suicide.

La falta de explicación que Onetti acusa nos hace ver como degradación, el conjunto de la vida. Quizás antecedentes quevedescos podrían encontrarse a esta aniquilación de la ternura o de la emoción calurosa humana.

El «Cherchez la femme» —buscad a la mujer— de los franceses vuelve a ser realidad en el caso de Onetti. Dolly, su actual compañera, es argentina, aunque según confesó ha vivido mucho tiempo en Uruguay y se siente uruguaya. Parece una mujer animosa y bella para su edad, cuyo cometido es Onetti, e identificarse con todo lo que pueda agradarle. Dolly parece ser el gran regalo de Onetti.

—¿Por qué hay esa desesperanza en su obra? le han preguntado.

—Por qué yo veo la vida así. Creo que si no fuera por mi esposa yo ya me habría suicidado. Pero ella, es la que se ocupa de todo.

## Llibres catalans d'ara

Callicant

FILOSOFIA UNIVERSAL EN CATALA, Ed. Laia. Cal remarcar, pel que suposa d'encert de planificació i d'esforç editorial, la col·lecció «Textos filosòfics», mercès a la qual el lector català va tenint a l'abast un catàleg, cada dia més ampli, d'obres filosòfiques exemplarment traduïdes al català. Aquesta gran empresa, feta possible amb l'ajut del Departament de Cultura de la Generalitat, acaba d'enriquir-se amb quatre volums, tots ells del major atractiu: «Apologia de Ramon Sibiuda», de Michel de Montaigne, «Discurs sobre l'esperit positiu», d'Auguste Comte, «El Príncep», de Maquiavel i «Soliloquis», de Sant Agustí. Cada un d'ells, va avalat amb presentadors i traductors de categoria i complementat el text amb cronologies, estudis, notes i bibliografia. Una valenta, quasibé heròica, i necessària iniciativa editorial que es de justícia subratllar.

«POLEMICA — CRONIQUE PARLEMENTAIRES», Josep Pla, Ed. Destino. Prossegueix l'editorial catalana la tasca de fixar l'obra completa del gran prosista ampurdanès i ens ofereix, ara el volum 40, que serà el primer d'una sèrie de tres que contindrà les cròniques polítiques. Són comentaris de l'actualitat estricta, però trascindits per la categoria del pensament de Pla, que fa que cinquanta anys després es llegeixin com a cosa fresca i com si fos d'ara.

«CAMINS DE FRANÇA», Joan Puig i Ferrater, Edicions 62. La sèrie «Les millors obres de la literatura catalana» ofereix, en dos volums, aquest llibre de memòries on el gran escriptor narra la seva peripècia humana durant la infància i l'adolescència. Prosa de alta categoria i amenitat fan d'aquest doble volum quelcom de lectura amena i profitosa.

«POESIA II (1917-1920)», MAIAKOVSKI, Ed. Laia. L'èxit obtingut pel primer volum de la poesia del gran poeta revolucionari rus, fa que l'aparició d'aquest segon constitueixi tot un acontereiment. La traducció i presentació corre a càrrec de Joaquín Horta i Manuel de Seabra. Poesia de combat, esplèndida i pamfletari alhora, mostra la volada altíssima del poeta. S'inclou una oportuna notícia de la condició de Maiakovski com a dibuixant-cartellista.

«CONTES DE GUERRA I REVOLUCIO (1936-1939)», diversos autors, Ed. Laia. Oportuna i ben feta, aquesta tria feta per Maria Campillo dels més destacats contes d'autors catalans escrits arran del tema de la guerra civil. Més d'una vintena d'escriptors (entre ells, noms com Rodoreda, Jordana, Benguerel, Guansé, Trabal, Murià, Calders, Riera Llorca, Artís-Gener, Bartra, etc., etc.) reunits en dos volums de literatura d'altra tensió i qualitat. Distints sensibilitats, distints punts de vista, però coincidència en el dolor davant el gran drama de la guerra.

# Gorrión caído

F. Rubén Avila

Te lo voy a contar, despacio, entre trago y trago. A lo mejor te sirve para un reportaje. O para un cuento. Da lo mismo. Quiero que lo sepas, a mí ya me queda poco hilo en el carrete y esto lo tengo atravesado en la garganta como una espina de pescado. Yo fui muy conocido en Buenos Aires. Todos lo saben. Salía casi a diario en los papeles, en la televisión y los muchachos de la radio siempre me hacían entrevistas. Yo era el campeón, el «chino» Díaz, el fuerte pegador de la villa Tachito, el ídolo del barrio y qué sé yo cuántas cosas más. Todos me querían. Y una vez, te lo juro, que entré en un almacén de la Boca, se armó un escándalo bárbaro porque la gente quería darme la mano; saludarme. Entonces, yo estaba arriba; era el campeón.

Lo del «chiquilín» Oviedo fue una de esas cosas que pasan, una mala noche en la suerte de un boxeador, él era más joven, estaba muy bien preparado y me ganó. No hay más vueltas que darle a la historia. Yo me había preparado muy bien, de verdad. Durante más de 15 días entrené como loco, mañana y tarde. Nada de mujeres ni de copas y Adelia, la negra, no pudo entrar al gimnasio hasta después de la pelea. ¡Y para qué lo habrá hecho! Yo estaba con la cara llena de puñetes, hecho una mierda, roto. Y ella, al verme así, destrozado, sin el título de campeón que el «chiquilín» me había arrebatado en un combate sangriento, me abandonó. Se fue y no la vi más. Mejor. Ahora, en el estado en que me encuentro me daría mucha vergüenza que estuviera a mi lado. Además, ella es muy joven para secar las lágrimas de un gorrión caído.

Te lo voy a decir de verdad, con todo el corazón; yo la quise a la negra. En serio. Fue lo mejor de toda aquella sarta de locas que revoloteaban a mi alrededor. Y

que también desaparecieron cuando me hundi en la miseria. Como los amigos, aquellos que me buscaban porque yo tenía dinero. Y comían y bebían lo que yo pagaba. ¡Qué triste fue comprobar toda esa indiferencia, aquel abandono, cuando al margen del dinero, uno necesita una mano amiga, un soporte, alguien que te rescate del naufragio?. Pero no vino nadie, ninguno de tantos amigos míos.

Bueno, a lo que iba, lo llamé para contarle lo del «negro» Britos. Fue una barbaridad. Tengo la culpa de su muerte y quiero que todos lo sepan. El no estaba en condiciones de subir al ring. Y lo obligamos a que peleara. El pobre tenía una lesión muy grave en el cerebro, un coágulo o yo que sé, y no le hicimos ni puto caso. Y yo encima, durante la pelea, le sacudí con la izquierda, duro y seguido hasta que cayó de cara sobre la lona. No me lo perdono. Pude darle al cuerpo, al hígado, tumbarlo, al primer round, pero no, el griterío de la gente, esa cosa loca que nos pone ciego a los boxeadores, la mirada turbia, nos incita, nos arrastra y no somos nosotros mismos. Y golpeamos brutalmente, como autómatas, y cuando vemos sangre ya no hay quien nos pare. Y así, sin asco, lo liquidé. Cuando el árbitro gritaba «break, break, break», no le escuchaba, yo seguía y seguía, pegando y pegando, hasta que cayó. Y no se levantó nunca más. Estaba muerto.

¿Y sabe por qué hicimos la pelea?. Porque yo necesitaba un rival débil, un contrincante fácil para ascender al título. No por otra cosa. Y él aceptó, a pesar de que no podía pelear, porque necesitaba dinero. Y estaba sin blanca. Y nosotros se la dimos. Y lo matamos. Y yo llegué a campeón, me convertí en un ídolo, en el mejor de todos. Pero nunca me olvidé del «negro» Bri-

tos. Me siento culpable de su muerte, una muerte que pudo evitarse. Pero nadie hizo nada para que no ocurriera. Todos estábamos apurados por eliminar obstáculos fáciles, rivales, de poca monta, púgiles de tercera o cuarta categoría, ávidos de dinero, dispuestos a todos los arreglos. Y él cayó en la trampa. En la trampa que le costó la vida. Y todo ¿para qué?. Ya ve como he terminado, en la más triste soledad, sin nadie que venga a compartir las últimas horas.

¿Se da cuenta?. Y yo tuve a mucha gente a mi lado, hombres y mujeres que me sonreían, periodistas que alababan mi nombre, obreros que en las fábricas se pegaban por mí. Y todo ser perdió en una noche, en una mala noche frente a un rival más fuerte, frente a un chico lleno de ilusiones, un pegador que acabará como yo, Dios no lo quiera.

Fue una noche muy triste la de la derrota. Se fueron todos, hasta el manager, el crápula que se hizo rico conmigo. Y no quedó nadie para llorar a mi lado. Y ¿sabe lo que hice cuando terminé de vestirme? Me fui a un bodegón infame, a un tugurio infecto, en la Costanera, y me emborraché hasta caer rendido. Y no paré. Seguí dándole al trago hasta que me trajeron aquí, roto ya, desahuciado, sin ninguna esperanza. Me abandonaron como a un despojo, con mucha tos, pinchazos y jarrabe y unas ganas tremendas de dormir...

*El «chino» Díaz, solo y abandonado, murió en un hospital para tuberculosos, en la provincia de Córdoba, una tarde de invierno, gris y lluviosa: había sido campeón latinoamericano de boxeo de peso ligero.*

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad



**Todos los que  
necesiten  
lo que Vd. anuncia  
están leyendo  
esta página.**

INCA casita mallorquina, 50 m2., cisterna, electricidad, una cuarterada terreno llano, cercado, 1.650.000. CANET 226156

SANTA MARIA parcelas de 7.500 metros, hasta 15.000 metros, precio desde 2.500.000, agua, luz, edificaciones. PAZOS 463966 (17)

**4 ALQUILERES**

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ 215251

OFRECEREMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas Agencia FERNANDEZ. 216680

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PROPIETARIOS necesitamos pisos y locales para alquilar. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Tomás, 18. Tel. 214253 (16)

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario Avda Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

ZONA ARAGON junto Avenida, amueblado, gran salón comedor, 3 dormitorios, precio 26.000 ptas. Tel. 297388-89589 (16)

URGENTE necesitamos pisos, apartamentos y locales para alquilar, llámenos y le visitaremos sin compromiso. FINCAS VAQUER, Dameto, 19 bajos. 230740-235629 (21)

ALQUILU piso en Santa Catalina amueblado, precio 28.000, 3 dormitorios, informes. FINCAS VAQUER 19 bajos (15)

EN EL ARENAL alquiler apartamento amueblado, vistas al mar, 22.000 pts mensuales gastos comunidad, luz y agua incluidos TEL 227764 (21)

SON ARMADANS estrenar, bien amueblado, dormitorio, salón comedor, cocina, baño, etc. mensual. 27.000, SOLER 450400 (15)

SANTA PAYESA amueblado, 3 dormitorios, teléfono, 19.000 OLMOS 43 (10)

CALA MAYOR chalet amueblado, 3 dormitorios, teléfono, jardín, terraza, OLMOS, 43 (10)

MARIVENT apartamento amueblado, 1 dormitorio, terraza, 16.000, OLMOS, 43 (10)

FORTI sin muebles, 3 dormitorios, 18.000, OLMOS, 43 (10)

CAN PASTILLA y Arenal amueblados, de 2 y 3 dormitorios, terraza, 221202 (12)

SIN MUEBLES 3 dormitorios, edificio Renault, 28.000, Pedro Garau, 25.000, Santa Eulalia, planta baja 20.000 Amueblados: Arenal apartamentos desde 15.000 Paseo Marítimo 20.000, San Agustín, 2 dormitorios estrenar, 30.000, Eusebio Estada 4 dormitorios: 40.000 Local Médico José Darder 370 m2, 50.000, RODRIGUEZ JUAN 242842 (44)

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**1 SOLARES Y TERRENOS**

SOLAR Palmafiola, 550 m2., avenida ancha, vallado, árboles, agua, luz, 2.500.000, 50% entrada, resto un año sin interés. 215559 (19)

SANTA PONSA vista mar, 1.382 m2, cerca Club Náutico, buena orientación, facilidades. MASSIP 211247 (14)

SOLAR COSTA DEN BLANES 1.275 m2., muy bien situado, en zona baja, casi llano, vistas, 1.800.000, ptas MIGUEL COSTA 211600 (20)

SANTA PONSA 1.019 m2., edificable, agua y electricidad, situación elevada con poco desnivel, preciosas vistas del mar y montaña, precio a 1.900 ptas m2., a convenir. Informa MADE-G. Morell 211485 (29)

SOLARES SON NET 2.000, 3.256, 6.800, 10.600, 31.500 m2., precios desde 150 ptas m2. A. Bennassar. Tel. 225808 (18)

COSTA DE LA CALMA solar 1.400 m2., llano, edificable, 2 chalets, agua, luz, pinar, situado en Avenida principal, 2.450.000 convenir. CIUTAT 221154 (22)

URBANIZACION SON TOELLS (cerca Calanova), 650 m2., terreno llano, agua corriente, electricidad, 1.650.000, CIUTAT 221154 (15)

COSTA DE LA CALMA solar de 2.000 m2., permisos de construcción, todos los servicios, 1.800.000 ptas., facilidades. MONTIS 226725

SON FERRER solar 600 m2., todos los servicios, 1.450.000 ptas., facilidades. MEDITERRANEA 227683 (13)

EL TORO solar 500 m2., bien orientado, 1.100.000, facilidades. MONTIS 212117

BAHIA DE PALMA, solar 970 m2., poco inclinado con pinos, buena vista al mar. Precio 2.000 ptas/m2. Facilidades. MARTINEZ & SALVA 675862, Portals Nous (25)

MONTUIRI solar 2.300 m2., posibilidad de dividir, 2.100.000, MONTIS 226725

CAMPANET 5 cuarterones, permiso edificación casa apertor, luz y agua, árboles frutales. Ptas 1.900.000. FINCAS S.MAS 216946

VALLDEMOSSA urbanización S'Arxiduc, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información, MONTIS 212117-226725

S'INDIOTERIA vendo solar 1.260 m2., 28 m. fachada, 461887 (10)

VENDO PARCELAS en "Es Garrovers", a 6 km de Palma, agua y electricidad, 2.000 m2., a 1.600 ptas el m2., facilidades 3 años Inmobiliaria OLIVAR 210294 (26)

OCASION 5 cuarteradas en Son Not, 3.500.000 ptas, facilidades Inmobiliaria OLIVAR 226687 (11)

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

CALLE JOSE VILLALONGA local comercial 120 m2., terminado, acondicionado, nuevo estrenar, 3.000.000, entrada 700.000, restos muchas facilidades. 212402 (18)

LOCAL SON FORTEZA 125 m2., 3 puertas, 1.900.000, MOISES 466766 (10)

ALQUILU local zona Forú, 180 m2., a estrenar, mucha luz, barreras metálicas, 35.000 ptas MIGUEL COSTA 211600 (17)

HOSTAL El Arenal, 5 plantas, bajos y semi-sótano, amueblado, equipado, cocina nueva 4 fuegos. MASSIP, 211247.

ALQUILU LOCAL travesía Ricardo Ortega, 140 m2., 28.000 ptas. MIGUEL COSTA 211600 (12)

OCASION local 360 m2., precio 3.700.000, entrada 2.000.000, resto 35.000 mensuales. COLL API 226450 (14)

CRUZ ROJA local de 75 m2., a estrenar, suelos de gres, baño, 3.100.000, facilidades 15 años al 11%. MONTIS 212117

LOCAL ARENAL apto para cualquier negocio, buena situación, actualmente tienda catzado, 3.500.000, facilidades. CANET 226156 (16)

**3 FINCAS**

ESTABLIMENTS casa mallorquina, 20.000 m2., terreno vallado, preciosas vistas 463248 (10)

BUNYOLA casa centro villa, dos plantas, 3.200.000, piso con preciosas vistas, 1.900.000, 463248 (19)

BINIALI casa a estrenar, media cuarterada, 2.700.000, otra media cuarterada, vallada, casa a reformar, 1.900.000, 463248 (15)

SANCELAS finca 3.000 m2., tierra muy buena, posibilidad luz y agua, 600.000, 212402 (13)

SANTA MARIA terreno 2.000 m2., vallado, caseta piedra, cisterna, 1.250.000, varias rústicas, de 2, 3, 4 y siete cuarterones 463248 (29)

ESPORLES 15 cuarteradas aproximadamente valladas, pinar y cultivo, bastante caza, fácil acceso, casa campo, salón con chimenea, dos dormitorios, cocina, cisterna, buenas vistas, precio 8.000.000 ptas. a convenir. Informa MADE-G. Morell, 211485 (33)

PORTAL parcela todo pinar de 1 cuarterada, permiso edificación electricidad, carretera asfaltada, sobre planalto, fabulosas vistas, 463248 (18)

SON FERRIOL 2.040 m2., vallados, frutales (60). Casa de dos dormitorios, sala cocina, porche, aseo, agua propia, posibilidad de electricidad, precio 3 millones, facilidades. Informa MADE-G. Morell, 211485 (29)

SANTA EUGENIA Sancelas rústicas de una cuarterada, buen acceso, 463248 (12)

ALARO finca 2.500 m2., casa dos plantas, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, tres dormitorios, baño, garage, trastero, jardín con frutales, luz, teléfono, agua, precio 5.500.000, facilidades. Tel. 227262 (29)

LLUCMAYOR 1 cuarterada, buena tierra labrada, 675.000, facilidades. 463248 (10)

EXTRARRADIO parcelas 2.300 m2., semi vallado, agua, luz, 900 ptas m2., facilidades 463248 (13)

S'ESGLAIETA parcelas de 15.000 m2., edificable, desde 3.000.000 ptas., facilidades. 463248 (11)

**Guia de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

## 4 ALQUILERES

**SE ALQUILA** local 70 m<sup>2</sup>. calle Conde Ampurias, precio 22.000. ROS 293808 (11)

**SE ALQUILA** planta baja, 4 habitaciones, zona Plaza Cuadrado. Precio 19.000 ROS 293808 (12)

**TERRENO** amueblado, 2 dormitorios, terraza, 22.000. OLMOS. 43 (10)

**ZONA CRUZ ROJA** 4 habitaciones, 2 baños, salón, comedor, chimenea, cocina, gran terraza, amueblado, 35.000 ptas 224991 (17)

**ZONA AVENIDAS** alquiler piso sin muebles, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón, chimenea, 2 baños, terraza, GALMES C/ Olmos. 38-1º (23)

**ALQUILO** estudios-apartamentos, zona Gomila y Mariyent, desde 15.000. GALMES C/ Olmos. 38-1º (14)

**ZONA JAIME III** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, dobles, cocina, salón, chimenea, baño, aseo, teléfono, GALMES 216668-223127 (18)

**PISO AMUEBLADO** 3 dormitorios, 2 salas, teléfono, precio 25.000 ptas. A. RAMON 226959 (13)

**PRECISAMOS** piso en alquiler de 5 habitaciones, con aparcamiento de 1-2 plazas, GIMENEZ 221248 (15)

**ALQUILO PISO** grande amueblado, calle Antonio Ribas, 25.000 mensuales. Informes: 265969 (11)

## 5 CHALETS

**SON VERI** zona residencial, 4 dormitorios, 2 baños, estudio, amplio salón comedor, chimenea, terrazas y jardín, etc. Precio 18.000.000, facilidades convenir. SOLER 450400 (23)

**OCASION.** Entre Campos y Santanyi. Fabuloso chalet amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina, totalmente equipada, porches, garage, barbacoa, piscina, solar 7.200 m<sup>2</sup>, vallado, acceso asfaltado. Buenas vistas. Precio: 8.500.000. Facilidades. ALCOVER. Tel.: 217756 (34)

**PORTOL** chalet 4 dormitorios, 2 baños, etc. garage, 700 m<sup>2</sup> terreno 8.500.000. Facilidades. 463248 (13)

**LLUCMAJOR** chalet, tres dormitorios, baño, garage, electricidad, placas solares, 2.000 m<sup>2</sup> terreno vallado, 463248 (14)

**SON OLIVER CHALET** a estrenar, con 7.000 m<sup>2</sup>, de terreno vistas sobre Palma, 3 dormitorios, baño, aseo, gran cocina, barbacoa, garage, 12.750.000, ptas. MIGUEL COSTA 211600 (26)

**PALMAÑOLA** chalet a estrenar 4 dormitorios, 3 baños, garage, salón comedor con chimenea, solar de 1.000 m<sup>2</sup>, 12.500.000 ptas. Se admite piso como parte del precio. MONTIS 226725

**A 10 KMS. DE PALMA** chalet de lujo 5 dormitorios, comedor, cocina, baño, 10.000 m<sup>2</sup> de solar con árboles frutales, piscina, teléfono, etc. MONTIS 226725

**DEYA** directamente constructor, altos chalet duplex, 3 habitaciones, 2 baños, vistas mar, terrazas, materiales 1ª calidad, ptas. 7.000.000, facilidades 10 años. FINCAS S. MAS Tel. 216946

**COSTA D'EN BLANES** próxima construcción, posibilidad hasta 5 habitaciones vistas panorámicas, solar 876 m<sup>2</sup> CONSTRUCCIONES PROISBA Tel. 216947

**CHALET LA VILETA** 4 dormitorios, baño, 2 aseos, sala juegos, cocina con office, 180 metros construidos, garage, 9.000.000 MOISES 466766 (20)

**CHALET PALMAÑOLA** 200 metros edificadas, 5 dormitorios, cocina amueblada, armarios, chimenea, garage, 10.500.000 MOISES 466766 (15)

**ALGAIDA** zona montaña, vendo casa tipo chalet, 2 dormitorios, 3.500 m<sup>2</sup>, terreno cercado, pinos, agua y luz, 461914 (18)

**VENDO CHALET**, amueblado en Cala Santanyi, 4 dormitorios, agua luz 3.500.000, ptas. 461914 (14)

**LA CABANETA** casa, 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina, despensa, baño, 2 terrazas, jardín, posibilidad garage, solar 800 m<sup>2</sup>. Facilidades. MASSIP 211796 (22)

**SAN TELMO** chalet 140 m<sup>2</sup>, en solar 400 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amplia, a 150 metros mar, 12.500.000 ptas. facilidades. COMAMALA. 298558 (23)

**EL TORO** Chalet 500 m<sup>2</sup>, solar, 155 m<sup>2</sup>, edificados, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, office, salón, chimenea, terrazas, jardín. Buenos acabados, buena situación, 11.550.000. Acepta permuta GALMES. 216668-223127 (29)

**ALARO** centro pueblo, casa 2 plantas, 3 habitaciones, sala, salón comedor, cocina, jardín, 2.800.000. Sanso. 217516 (16)

**ALARO** centro pueblo, casa 2 plantas, buen estado, salón, comedor, cocina, 2 habitaciones, pequeño jardín, 1.300.000. Sanso. 217516 (18)

**ALARO** preciosa casa con jardín, reformada, 3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, terraza, agua, electricidad, 3.600.000. Sanso. 217516 (18)

**ALARO** casa 2 plantas con jardín, muy soleada, vistas panorámicas, 5 habitaciones, 2 salones, comedor, cocina, terraza, agua, electricidad, teléfono, 3.800.000. Sanso. 217516 (23)

**ALARO** casa 3 plantas, completamente reformada, vistas maravillosas, salón, comedor, cocina, 3 habitaciones, baño, salón/estudio con terraza, agua, electricidad, 4.900.000. Sanso. 217516 (23)

**BINISALEM** casa campo torre molino, muy pintoresco, vistas preciosas, 2.000 m<sup>2</sup>, frutales, agua abundante, electricidad, 5.900.000. Sanso. 217516 (17)

**ALARO** pequeña casa con jardín, sala, comedor, cocina, 2 habitaciones, baño, 1.900.000. Sanso. 217516 (14)

**MANCOR DEL VALLE** casa mallorquina, 2 plantas, jardín, 300 m<sup>2</sup>, construidos, sala, comedor, salón, bodega, 4 habitaciones, agua, electricidad, 2.800.000. Sanso. 217516 (22)

**PUIGPUNYENT** preciosa casa de campo, 8.000 m<sup>2</sup> frutales, vistas maravillosas, agua, electricidad, 217516 (13)

**PTO. ANDRAITX** precioso chalet, vistas al mar, 3 habitaciones, 2 baños, salón, comedor, cocina, garage, teléfono, 16.500.000. Sanso. 217516 (20)

**CAMPANET** precioso chalet, vistas maravillosas, 3 habitaciones, salón comedor, baño, terraza, 600 m<sup>2</sup> jardín, agua, electricidad, teléfono, 3.900.000. Sanso. 217516 (21)

**BINISALEM** casa de campo, preciosa reforma, 3.000 m<sup>2</sup> frutales, pozo, cisterna, electricidad, 4.800.000. Sanso. 217516 (15)

**BINISALEM** casa 2 plantas, sala, comedor, 3 habitaciones, terraza, agua, electricidad, 3.000.000. Sanso. 217516 (14)

**PORTALS NOUS** chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, cocina, garage, jardín, agua, luz, teléfono, aire acondicionado, vistas, precio 10.000.000, facilidades. COLL 226449 (25)

**AMANECE** chalet de 1.500 metros 4 dormitorios, salón comedor, con chimenea, baño, terraza, cochera, árboles frutales, precio 13.000.000, facilidades. ALBERTI. 222292 (22)

**PTO ANDRAITX** chalet de 2.400 metros, 5 dormitorios, cocina amueblada, comedor con chimenea, 5 baños y aseo grandes terrazas, precio interesante. ALBERTI. 222292 (24)

**COSTA D'EN BLANES** chalet próxima entrega, solar 850 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor con terraza, chimenea, garage, 9.300.000, facilidades. RIGO. 217122-217506 (23)

**PLA DE NA TESA** casa mallorquina reformada, 2 plantas, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, terrazas, 400 m<sup>2</sup>, de terreno, 5.500.000, facilidades. RIGO. 217122-217506 (28)

**SON ROQUETA** vendo altos chalet, 250 m<sup>2</sup>, 2 solares, terraza, garage, 250 m<sup>2</sup> de jardín, trastero, 10.000.000, informes. 217122-217506 (22)

**PORTO PI** vendo estudio amueblado, baño, terraza, piscina, 1.500.000 ptas. facilidades. MONTIS 212117 (13)

**CAN PASTILLA** zona Cortijo, apartamento de 3 dormitorios, salón comedor con terraza y chimenea, baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, completamente amueblado, 3.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506 (27)

**SANTA PONSÁ** apartamentos en construcción 2 y 3 dormitorios, baño, salón comedor con terraza, cocina, parking, suelos cerámica, maderas norte, 3.700.000 entrada 600.000 resto facilidades. RIGO. 217122-217506 (28)

**BONANOVA** apartamentos llaves en mano, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, salón comedor con terraza, parking incluido, piscina, zona ajardinada, muy buenos acabados, precio 4.000.000 facilidades. RIGO. 217122-217506 (29)

**VENDO EN PUERTO DE ANDRAITX** chalet convertido en cuatro apartamentos, garage, etc. Precio 12.000.000, pesetas. A convenir OLIVER MATEU. Tel. 210640 (21)

**VENDO EN SANTA PONSÁ** apartamentos de 3 dormitorios en 1ª línea, salón con chimenea, 2 baños, etc. Precio 6.500.000 pesetas. A convenir OLIVER MATEU. Tel. 210640 (26)

**SON GOTLEU** Vendo piso planta baja, 2 dormitorios, baño, cocina con patio, sala comedor, Ptas. 1.100.000.- Muchas facilidades. Telf. 221688 (26)

**PONT D'INCA** Vendo piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, todo muy nuevo. Ptas. 2.800.000.- Entrada 800.000.- Resto 22.000 ptas. incluidos intereses. Telf. 221688 (25).

**ATICO PLAZA TOROS** 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, gran terraza, soleado, 4.750.000. Facilidades. 215559 (16)

**ATICO** cerca Hiper, 160 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, cocina amueblada, despensa, 2 baños, terraza 50 m<sup>2</sup>, aparcamiento incluido, 3.500.000. Facilidades 215559 (19)

**PLAZA PARIS**, piso 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, trastero, parquet 5.500.000. Facilidades. 215559 (17)

**SON ROCA 2º** piso estrenar, ascensor, 3 dormitorios, 1.700.000. Entrada 600.000, resto 21.500 mes. interés incluido. 215559 (17)

**PISO GENERAL RIERA**, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada 2.600.000. Facilidades. 215559 (11)

**PISO TENIS**, 135 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, gran comedor, gran terraza, 2 baños, 7.400.000. Facilidades. 215559 (15)

**PLANTA BAJA PLAZA TOROS** 200 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, completamente reformada, gran patio, cochera, 4.200.000. 215559 (16)

**BONANOVA** planta baja, lujo, estrenar, 200 m<sup>2</sup>, terraza, jardín, 3 dormitorios dobles, 2 baños, calefacción, Facilidades. 215559 (17)

**ILLETAS** apartamento, 3 dormitorios, baño, chimenea, buena vista, comunidad pequeña, 2 terrazas, 5.000.000. Facilidades. 215559 (15)

**STA. PONSÁ**, apartamento, 2 dormitorios, baño, terrazas, facilidades. 2.900.000. 215559 (10)

**DESEARIA** comprar apartamento o alquiler, céntrico, 1.200.-

**PISO LA VILETA**, 2 habitaciones dobles, armarios empotrados, 2 terrazas, vista despejada, 2.500.000. Facilidades. 215559 (15)

**OCASION** dos pisos Rambla en buen estado, se comunican 3.600.000, muchas facilidades. 215559 (13)

**ZONA BLANQUERNA**, piso Pedro Martel, 3 dormitorios dobles, cocina nueva, baño nuevo, todo exterior, 3.900.000. Facilidades. 215559 (17)

**PLAZA PROGRESO**, Pisos a estrenar 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, galería. Precio 6.800.000. Entrada resto 12 años. ALCOVER. Tel. 217756 (22)

**ZONA JAIME III**, Piso 240 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, garage. Precio 8.500.000. Facilidades ALCOVER. Tel. 217757 (20)

**SON DAMETO**, Piso super lujo, 260 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 4 baños, cocina amueblada, galería, sala-comedor, jardín, ALCOVER. Tel. 217756 (18)

**VIA ALEMANIA**, Piso 125 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, galería, trastero, 2 baños, Precio 5.500.000. Facilidades. 217756 (21)

**ARENAL**, Piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, galería. Precio 4.500.000. Facilidades. ALCOVER. Tel. 217757 (18)

**ARQUITECTO BENASSAR**, Pisos a estrenar 146 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, despensa. Precio 6.300.000. Entrada 1.500.000, resto 5 años y préstamo. ALCOVER. Tel. 217756 (30)

**SON DAMETO** Piso 200 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, sala comedor, garage, galería, trastero, calefacción. Precio 9.000.000. Facilidades. Telf. 227262 (24)

**EUSEBIO ESTADA** Piso estrenar, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, terraza 30 m<sup>2</sup>, sala-comedor, grandes, cocina. Precio 5.750.000. Facilidades. Telf. 227262 (22)

## 7 CASAS Y PISOS

**VENDO** Pisos y áticos, con o sin aparcamiento. C/ Juan Crespi, nº 38. Telf. 212540 (mañanas). (16)

**PISO 1º** Son Armadams, 3 dormitorios, 3.100.000. Ptas. Facilidades. Telf. 212540 (mañanas). (12)

**PISOS 1º y 2º** en ascensor, 3 dormitorios, en Rafal, facilidades. Telf. 212540 (mañanas). (13)

**ZONA FORTI** terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (20)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Forí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (19)

**JUNTO AVENIDAS** Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

**PISO GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir. Facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31)

**JUNTO A MINIMAX** Rafal terminado a estrenar, desde 2.900.000 entrada única 850.000 ptas. Resto 12 años. Tel. 297388. 298098 (10)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098 (24)

**PISO TENIENTE TORRES** 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA. Tel. 236644 (34)

**PLAZA PROGRESO** espléndido piso estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, terraza, garage, trastero, calefacción, 6.200.000, facilidades. Tel. 227702 (25)

**JUNTO CRUZ ROJA** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina espaciosas, completamente amueblada, horno, encimera, despensa, gran salón comedor, maderas norte, armarios forrados, suelos gres, calefacción, agua caliente mediante placas solares, aparcamiento, trastero, piscina, gran terraza comunitaria, 6.500.000 facilidades. Tel. 227702 (41)

**ALCALDE JUAN MASANET** 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, 2 baños, cocina amueblada, terraza, galería, 4.800.000 facilidades. Tel. 227702 (20)

**BARTOLOME POU** 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza, galería, 5.000.000 facilidades. Tel. 227702 (18)

**SAN JOSE DE LA MONTAÑA-COLLURE** 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, salón comedor, baño, cocina, 3.000.000, entrada 1.000.000, resto 30 mensuales. Tel. 227702 (23)

**BONANOVA** espléndido piso lujo, 200 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, aseo, salón comedor, aparte, grandes terrazas, vistas maravillosas mar, calefacción, aire acondicionado, piscina, aparcamiento, 12.500.000, facilidades. Tel. 227702 (28)

**BONANOVA** lujoso piso 150 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, salón comedor, grandes terrazas, 2 baños, aseo, gran cocina completamente amueblada, 2 parking, trastero, calefacción, aire acondicionado, vista maravillosa, 15.000.000, facilidades. Tel. 227702 (30)

**ZONA FORTI** pisos construcción, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, espacioso, cocina galería, 100 m<sup>2</sup>, terraza, 5.000.000, facilidades 15 años. Tel. 227702 (21)

**ZONA BLANQUERNA** piso como nuevo, 3 dormitorios, baño completo, cocina, galería, 3.200.000, entrada 1.200.000, resto convenir. Tel. 227702 (18)

**RAFAL** piso estrenar, 3 dormitorios, salón comedor, 25 m<sup>2</sup>, baño completo, cocina amplia, entrada 800.000, resto 30.000 intereses incluidos. Tel. 227702 (21)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso 4º con ascensor, 3 habitaciones, baño completo, comedor, galería, soleado, 3.500.000, facilidades. Tel. 227702 (18)

**CALLE COLON** apartamento, 1 habitación ideal para oficina, mucha claridad, 2.650.000, facilidades. Tel. 227702 (14)

**SON ROCA** piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, balcón, 1.600.000 ptas., Facilidades. 227766 (15)

**GENERAL RIERA** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, balcón, 2.400.000 ptas., entrada 500.000 ptas., resto 10 años. 221877 (20)

**ATENCION** inversionistas, disponemos de 1.300 metros cuadrados en el mejor sitio de Palma, agua, luz, apto para garage de coches, autobuses y material de construcción, precio interesante. Facilidades. 227764 (29)

**ATICO** Marqués Fuensanta, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, calefacción, 1ª calidad, cocina equipada, etc., precio 7.000.000 facilidades convenir. SOLER 450400 (21)

**FORTI** 3-4 dormitorios, baño, salón comedor, garage, etc., desde 3.500.000, entrada 600.000, facilidades 12 años. SOLER 450400 (18)

**SON ARMADAMS** 155 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, terrazas, muy despejado, etc. 6.300.000, facilidades. SOLER 450400 (19)

**PRINCIPIO GRAL RIERA** vendo piso 2º sin ascensor, 2 dormitorios, sala, baño, cocina. Ptas. 2.200.000.- Muchas facilidades. Telf. 221688 (19)

**SANTA CATALINA** Piso nuevo, 3 dormitorios dobles, sala comedor, 25 m<sup>2</sup>, baño, cocina amueblada, galería. Ptas. 3.500.000. Facilidades. Telf. 221688 (19)

**AVDA. SAN FERNANDO** sobrebreático, completamente amueblado, todo a estrenar, 2 dormitorios, baño, sala comedor, terraza. Ptas. 2.600.000.- Facilidades hasta 4 años. Telf. 221688 (23)

**ULTIMOS PISOS GRAL. RIERA** PROTECCION OFICIAL entrega Abril, 83, 3 dormitorios, baño, cocina con galería, sala comedor, con terraza, aparcamiento opcional, Entrada 800.000, resto 15 años. Telf. 221688 (28).

**URGENTE NECESITAMOS**  
Propiedades rústicas y chalets en venta, gestiones rápidas, má xima discreción. CANET. Tel. 226156.

**LAMPARAS HIERRO FORJADO**  
*Electrica Española*  
costa y llorca nº9-tel.46 2766

## 6 APARTAMENTOS

**BONANOVA** 2 dormitorios, dobles, baño, amplias terrazas, vistas al mar, piscina 1ª Calidad etc. Precio: 3.600.000. Entrada 700.000. Resto 10 años. SOLER 450400 (22)

**PASEO MARITIMO** 1ª línea, 2 dormitorios, baño, amplia terraza, calefacción, amueblado. Precio 4.000.000. Entrada 1.200.000 Resto 12 años. SOLER 450400 (20)

**STA. PONSÁ** Maravilloso ático, vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, estudio, espaciosas terrazas, etc. Precio Ocasión 12.500.000. Facilidades convenir. SOLER 450400 (22)

**MAGALLUF** 1/2 dormitorios, baño, vistas al mar, amueblados, etc. Desde 2.500.000 Ptas. Entrada 1.500.000. Resto convenir SOLER 450400 (19)

**SAN AGUSTIN** apartamentos a estrenar, magnífica situación, 1 y 2 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina amueblada y equipada, piscina, aparcamiento, agua caliente energía solar, visite piso piloto, precio desde 3.790.000 ptas. Facilidades. Informa MADE-G. Morell. 211485 (36)

**CAN PASTILLA** apartamento 3 habitaciones un baño, terraza, amueblado, vistas al mar, 3.100.000, contado. Tel. 227702 (16)

**EL TERRENO** un dormitorio, baño, cocina, comedor, trastero completamente amueblado. 2.100.000 MOISES 466766 (13)

**ZONA LUIS SITJAR** apartamento amueblado, dormitorio, sala-comedor, cocina completamente amueblada, precio 2.200.000, facilidades. Tel. 227262 (16)

**PAGUERA** pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor. Zona residencial. 300 m. plaza. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades J. MANSO Tel. 686388 (32)

**ZONA ARAGON** apartamento amueblado, dormitorio, armario, cocina, galería, baño, sala comedor, recibidor, precio 2.100.000, facilidades. Tel. 227262 (17)

**MARAVILLAS** plantas bajas, pisos, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, terrazas, 200 m<sup>2</sup> jardín, desde 5.700.000, buenas facilidades. GALMES. 216668-223127 (21)

**PALMA NOVA** buena situación, 3 dormitorios, armarios, baño, cocina equipada, amueblado, piscina, calefacción, terraza, 4.500.000. GALMES. 216668-223127 (18)

**SOMETIMES** vendo estudio equipado, cocina americana, baño completo, sala con armario, terraza, 1.200.000 con facilidades. BONET. 255149 (17)

**APARTAMENTO EN COSTA D'EN BLANES** excelentes vistas al mar, amplia zona ajardinada, piscina, acceso directo a playa y mar, amueblado, dos dormitorios, dobles, salón comedor baño completo, aseo con ducha, cocina equipada, terraza, trastero, precio 5.000.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341, Portals Nous (43)

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio de 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. J. MANSO 686388 (39)

**SON COTONER** primer piso 3 dormitorios, 18 m<sup>2</sup>, terraza, aparcamiento incluido, precio 3.500.000, contrato 1.200.000, resto 28.000 mensuales. 235629 (19)

**PISO EN CALLE MANOS** 4 dormitorios, 2 baños, terminados en Oct-83, precio 5.000.000, entrada a convenir, resto 12 años. Tel. 235629-230740 (23)

**PLANTA BAJA** zona Cruz Roja, modernizada, baño completo y cocina nuevos, suelos gres, dos dormitorios, sala-comedor, grande, terraza cubierta, lavandería, patio-jardín y dos habitaciones separadas, precio 4.800.000 ptas. MIGUEL COSTA. 211600 (33)

**HONDEROS**, 4 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, semi-nuevo. Ptas. 6.000.000. Facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946

**VENDO PISOS** lujo de cinco y cuatro habitaciones, salón comedor 2 recibidores dos baños y aseo, cocina con despensa y galería, terraza, calefacción individual, directamente del constructor, en Héroes de Manacor, junto Avenidas. Tel.: 461171 y 240197 (37)

**VENDO ATICO**, 7º piso en C/ Patronato de 4 habitaciones, 2 baños, recibidor y sala comedor, cocina con galería y terraza de 12 m<sup>2</sup>, directamente del constructor. Tel.: 240197 (30)

**VENDO ATICO**, 7º piso en Héroes de Manacor, de 4 habitaciones, 2 baños, recibidor, y sala comedor, cocina con galería y terraza, de 12 m<sup>2</sup>, directamente del constructor. Tel.: 240197 (30)

**CRESPI COLL** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, amueblada, terraza, 2.100.000, entrada 1.000.000, resto a convenir. MOISES 466766 (15)

**PLANTA BAJA RAFAL** 3 dormitorios, baño, cocina, coladuría, jardín, garage, perfecto estado, 6.000.000. MOISES 466766 (15)



**bolsa inmobiliaria**

**PARTICULARES**

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**SON ARMADANS** solar 1.100 m<sup>2</sup> 16.000.000 edificable. Bonnin-Coda. 231356. (10)

**SANTA PONSA** solar primera 1.500 m<sup>2</sup> a 4.000 pta. m<sup>2</sup>. Bonnin-Coda. 231356. (13)

**SON ARMADANS** solar 1.000 m<sup>2</sup> chalet estructura 400 m<sup>2</sup> construidos. 12.000.000. Bonnin-Coda. 231356.

**COMPRO SOLAR** propio para chalet, alrededor de 1.000 m<sup>2</sup> en Palma Nova, Portals Nous. Bendinat o Magalluf, informes Apartado de Correos 429 Palma. (23)

**EN COLONIA SANT JORDI** vengo 2 solares de 400 m<sup>2</sup>, cada uno, 30 X 13 formando esquina, Tel. 240197 (19)

**PONT D'INCA NOU** 400 m<sup>2</sup>, 2.000.000. Tel. 288755 (10)

**PARTICULAR** vengo parcelas, con agua y luz, a 8 kms de Palma, facilidades. Tel. 200855 (15)

**PONT D'INCA.** (Urbanización Sa Cabana) solar 437 m<sup>2</sup>, cercado con planos para chalet dos plantas. Tel.: 204731. (17)

**PARTICULAR** vengo solar 300 m<sup>2</sup> en Son Fuster (Vivero). Tel. 243010-410233. (12)

**VENDO** solar Bahía Azul, precio interesante. Tel. 237201. (10)

**GANGA:** Vengo Terrero en El Toro. 550 m<sup>2</sup>. Gran Vía. Tel.: 268919. (12)

**PONT D'INCA NOU** dos parcelas juntas o separadas. Tel. 270833 (10)

**BAHIA GRANDE** vengo solar 700 m<sup>2</sup> pinos, hace chafian 1.150.000 pta. informes. Tel. 226130. (14)

**ARENAL** urbanización Las Palmeras, parcela 1.100 buena situación. Tel. 490195. (10)

**VENDO** parcela 750 m<sup>2</sup> mejor sitio residencial Paguera, señora Zaragoza. 686074. (11)

**CALA S. VICENTE** (Pollensa) solar 1.200 m<sup>2</sup> frente al mar, linda con Z.M.T. permutaria con inmueble. 531481. mañanas. (18)

**VENDO** parcela de 400 m<sup>2</sup> en Pont D'Inca Nou, precio interesante. Infor. Tel. 260869 de 9 a 11 noche. (18)

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**SE VENDE** local 150 m<sup>2</sup>. Ca'n Capas y piso cerca Avenidas. Tel. 281764 (13)

**ALQUILO** local zona Calatrava, sótano, acceso dos calles. 400141-235763 (10)

**ZONA SALA AUGUSTA** local 2 entradas, 750.000, facilidades. 402435 (10)

**ALQUILO** nave 340 m<sup>2</sup>, zona Palacio Municipal Deportes. Tel. 418996. (10)

**BARATISIMO** (urge) local 100 m<sup>2</sup>, más sótano (mejor postor) 3.300.000, facilidades, llamar viernes. 413782. (14)

**ALQUILO** local en Ciudad Jardín, con vivienda y almacén apto cualquier negocio. Tel. 237201. (14)

**MAGNIFICO DESPACHO** EN venta a estrenar, situación céntrica (entre Gesa y Emaya) edificio lujo, entrada exclusiva para despachos, 230 mts<sup>2</sup>. (posibilidad de división), suelos mármol, 3 aseos, vistas exteriores, facilidades (particular). Tel. 465661. (34)

**VENDO** local a estrenar, Reyes Católicos 58 junto farmacia. 125 m<sup>2</sup>. Tel. 274211. (13)

**VENDO** local comercial 247 m<sup>2</sup>, 35.000 pta. m<sup>2</sup> con instalación de luz y escapatorias, cualquier negocio cerca Metropolitano. Tel. 274211. (21)

**COLONIA SANT JORDI** cafetería-restaurante primera línea, completamente equipado, 100 plazas. 216415. (12)

**VENDO** tres locales en Magalluf, buena situación, informes calle: Magallanes, nº 8, Palma, horas 9 a 16 (17)

**VENDO** local 40 m<sup>2</sup>, son Cotoner, teléfono 451877 (10)

**ENTRESUELO**, muy céntrico 45 m<sup>2</sup>, apto para representante, dar clases, etc. 16.000 pta. Tel.: 223633. (15)

**DISCOTECA.** Traspaso o vengo ubicada Son Matet, Cala Mayor. Toda equipada. Tel.: 211643. Sólo mañanas. (12)

**TRAVESIA AVENIDAS** alquiler locales desde 60 metros y 22.000 pta. Tel. 212290. (12)

**JUNTO TEATRO** Principal, alquiler despacho muy amplio. 45.000 pta. Tel. 212290. (11)

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14)

**PARTICULAR** vende local comercial en Vía Alemania, 157 m<sup>2</sup>. 15.700.000 pta., facilidades de pago. Teléfono 296504 (16)

**ENTRESUELO** muy céntrico 45 m<sup>2</sup>, apto para representante, dar clases, etc. 16.000 pta. Tel. 223633. (15)

**11 FINCAS**

**POR TRASLADO.** Vendo finca de 11.000 metros posibilidad luz-agua a 5 Km. de Inca. Precio: 1.850.000. Interesados llamar Tel.: 239716. Palma. (22)

**LLUCHMAYOR** Km 18, particular vengo chalet cercado, amueblado con dos dormitorios comedor con chimenea, cocina, cuarto de baño, garage, árboles frutales. 4.000 m<sup>2</sup>, con agua posibilidad luz, precio interesante. Muchas facilidades. Tel. 210687-294764 (35)

**VENDO FINCA EN ESTALLECHS** cuarterada y media olivos, almendros y algarrobos. Casita reformada vistas magnificas. Precio: 2.000.000 un millón al contado. Resto a convenir. Tel.: 681681. (26)

**LLUCHMAYOR** vengo casita, 2 dormitorios, salón comedor, con chimenea, baño, cocina, garage, 4.000 m<sup>2</sup>, de terreno, 3.000.000 facilidades. 298462 (19)

**LA PUEBLA** 6.000 metros cultivo, frutales, agua, electricidad, cercada, casa 3 dormitorios, baño, chimenea, garage, 5.000.000, facilidades. 212945 (18)

**SANTUARIO DE GRACIA** finca, 3 cuarteradas, pinar, vistas, acceso asfaltado, 2.500.000. Facilidades. 216415 (13)

**LLUCMAJOR** finca, 3 cuarteradas, cercado, cultivable, 3.300.000, facilidades. 216415 (10)

**FINCA** 9.000 m<sup>2</sup>, 2 casitas, 2 pozos, cercado, pared, cultivo, 5.000.000, facilidades. 216415 (14)

**OCASION** vengo Llucmajor, casa de campo, 2 dormitorios, baño comedor, salón con chimenea, central calefacción y piscina, 2.000 mts., 22 terreno frutales, variables, 3.000.000. 282342-287914 (26)

**CASA PIEDRA.** Antiquísima, buen estado, con 22.000 metros terreno, zona Rafalet. Vistas atrayentes. Trato directo. Teléfono: 216908. (17)

**MARRAXINET** vengo sobre 800 m<sup>2</sup>, de terreno, naranjos, casa a estrenar, luz, agua, vallada, buen acceso. Pts. 3.500.000, facilidades. Tel. 285925-287328 (22)

**SANTA EUGENIA** sobre una cuarterada, arbolado, caseta derruida, cerrada de pared, precio 2.000.000, facilidades. Tel. 285925-287328 (16)

**STA MARIA** fuera del pueblo, sobre media cuarterada arbolado, casa de piedra, necesita reformar, buen acceso, precio 1.100.000. Tel. 285925-287328 (21)

**PARTICULAR** vende en Inca, finca rústica, 12.000 m<sup>2</sup>, aproximadamente, 217963 y 503303 (12)

**SON FERRIOL** 1 cuarterada, cultivo, árboles, 3.500.000, facilidades. 216415 (10)

**VENDO** huerto unos ocho kilómetros Palma. Inf. San Miguel, 23. (10)

**ESPORLAS,** Finca 17.000 m<sup>2</sup>, agua, luz, estudio con chimenea, aseo, piscina, terrazas, cultivo y bosque. 5.200.000. Tel.: 403641. (18)

**VENDO CASITA DE CAMPO.** Directamente del constructor, en Portol, Alaró y Consell. Teléfono: 622053. (14)

**SON ARMADANS** vengo finca planta baja, y piso buen estado, luz agua, alcantarillado, información al 287328-285925 (16)

**RUSTICA** 130 cuarteradas 20 Kms., Palma 30 cuarteradas huerto, caza, buenas casas, vaquería, ganado etc. Tel. 227794. (17)

**RUSTICA** 240 cuarteradas 20 Kms. Palma 20 cuarteradas, regado casa mucha caza. Tel. 227794. (14)

**RUSTICA** 20 Kms. Palma ocho cuarteradas, secano casa aperos. 8.000.000 Ptas. Tel. 227794. (13)

**ZONA S'ESGLAIETA** Esq. cruce Esporlas, solar-rústica, 4.000 m<sup>2</sup>, con caseta, 4x2m<sup>2</sup>, 450 árboles frutales, vena de agua con motor HP, 4, 15.000 litros por hora. Precio: 6.500.000.- Facilidades. Tel. 246233 ó 246300. (38)

**ZONA ALARO** Solar-rústica, 8.640 m<sup>2</sup>, con casa de aperos, 5x3m<sup>2</sup>, necesita reforma, con agua, todo cercado. Precio: 3.500.000.- Facilidades. Tel. 246233 ó 246300. (29)

**LLUCHMAYOR** Finca 1 cuarterón, algunos frutales. 275.000 Facilidades. Tel. 490195. (10)

**LLUCHMAYOR** 6.000 Mtr., arbolado, cerca pueblo. 685.000.- Facilidades. Tel. 490195. (11)

**URGENTE**

Urge comprar finca situada dentro de los 15 primeros kilómetros de la carretera de Sóller o Valldemossa. Superficie mínima 15 cuarteradas. Dirigir ofertas al Apdo. Correos nº 910. Indicando situación y precio.

**DOS SOLIDAS VIVIENDAS**

en solar mil metros, techo libre, modernizables, sur, vista mar. Bonanova, vengo-permuta. Teléfono 216908.

**12 ALQUILERES**

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses informes 400383 (11)

**PARTICULAR** alquila apartamentos amueblados, zona Arenal, teléfono 223338, horas oficina (10)

**POLIGONO LA VICTORIA** alquiler nave de 500 m<sup>2</sup>. inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina. (17)

**TELE NOVA**, alquiler de televisores. Reparaciones de antenas. Tel.: 279832. (10)

**PARTICULAR** bungalows y estudios en Palma, Son Matet, 5 Tel. 401730 (11)

**ALQUILO** nave, 220 m<sup>2</sup>. Polígono Gran Vía Asima. Tel.: 255779. Mañanas. (11)

**ALQUILO** estudio, Pulman III, 12.000 pta. Tel.: 675307. (10)

**ALQUILO** piso frente Hiper, amueblado, precio 23.800 pta. Tel. 299657 (10)

**ALQUILARIA** planta baja o local con patio para guardería, Tel. 412911 (11)

**ALQUILO PISO** nuevo sin muebles, calle Hostalet. Tel.: 227220. (Tardes). (10)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, buen situado. 25.000, 210322 (12)

**ANDREA DORIA** piso amueblado, 4 dormitorios, muy soleado, 210322 (10)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, despacho, teléfono, terrazas, lavadora, televisión. 210322 (15)

**ARENAL** estudios y apartamentos amueblados estrenar, sin gastos comunidad. 210322 (10)

**ZONA OLMOS Y PZA SANTA EULALIA** alquilamos despachos 210322 (10)

**ALQUILO** apartamento Magalluf, primera línea, amueblado, Tel. 233305 (10)

**ALQUILO PISOS AMUEBLADOS.** C/ Bonaire y Pza. Gomila, 1 dormitorio, 25.000 pta. Telfs. 211103. 236771. (15)

**PARTICULAR** Alquiler junto Avenidas, piso amueblado, soleado, recibidor, sala comedor, cocina, 2 dormitorios, baño. Sala-estudio, baño completo. 23.000. Telf.: 293077 de 10 a 11 y de 14 a 15 h.

**PARTICULAR** alquiler estudio amueblado, junto Pza. España, sala comedor, 1 dormitorio doble, cocina, baño confortable. Calefacción 25.000. Telf.: 293077 de 10 a 11 y de 14 a 15 h.

**CIUDAD JARDIN** apartamento amueblado, con teléfono. Una habitación doble. 24.000. 400141 - 235763. (12)

**ALQUILO** Piso sin muebles, en calle Caro, 3 dormitorios, salacomedor, 1 cuarto baño completo. Cocina, galería precio 25.000 pta. mensuales. Teléfono: 234802. Sólo mañanas (25)

**ALQUILO** apartamento Ca'n Pastilla, primera línea, vista playa 2 dormitorios, sala comedor, cocina baño completo, amueblado, precio 25.000 Ptas. mensuales, todo el año. Teléfono: 234802, sólo mañanas (27)

**RAFAL** alquiler o vengo apartamento nuevo, amueblado. Mucho sol. 1.700.000. Teléfono 202937. (12)

**PORTALS NOUS** apartamento amueblado 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, lavadora. 25.000. MONTIS 212117.

**BLANQUERNA** Piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño lavadora, teléfono 27.000.- MONTIS 226725.

**TERRENO** Apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 18.000.- MONTIS 226725.

**GRAL RICARDO ORTEGA** Atico amueblado, 3 dormitorios, comedor, teléfono. MONTIS 212117.

**SON GARRIT** Local de 70 m<sup>2</sup>, baño. 38.000. MONTIS 226725.

**BONANOVA** Alquiler apartamento, precioso, nuevo, 1 dormitorio, teléfono, garage. Teléfono: 236968.

**13 CHALETES**

**CONSTRUCTOR** vende chalet en Santa Ponsa, 4 dormitorios, 2 baños, mobiliario todo nuevo, teléfono, agua, alcantarillado, 17.500.000 pta. con facilidades. Tel. 681462. (23)

**CONSTRUCTOR** vende en Santa Ponsa pequeño chalet 3 dormitorios, baño, aseo, amueblado y a punto de habitar, 8.000.000 pta. algunas facilidades. Tel. 681462. (23)

**COMPRARIA** chalet zona Costa d'En Blanes hasta Santa Ponsa, forma de pago entrega piso de lujo en Costa d'En Blanes, 3 habitaciones dobles, 2 baños, etc. resto a convenir. Tel. 675971, después 6 de la tarde. (36)

**LLUCMAJOR** chalet, 3 dormitorios, baño, 2.000 metros terreno, frutales, chimenea, horno, agua, electricidad, 3.500.000 facilidades. 216415 (16)

**CERCA DEL ARENAL** Chalet sobre 600 m<sup>2</sup>, salón doble, con chimenea, cocina, 3 habitaciones, 2 baños, garage para dos coches. Informes: Telf. 264046. (25)

**CALVIA** chalet muy grande, precio interesante. Sabater. 280882. (10)

**SES ROGETAS** chalet 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, gran salón, piscina, 2.700 m<sup>2</sup>, de jardín. 15.000.000 Ptas. Telf. 280882. 6.000.000 entrada. Resto a convenir. (25)

**STA. PONSA** chalet, salón, sala comedor. 4 dormitorios, 2 baños, 1.000 m<sup>2</sup>, de jardín. - 14.000.000 Ptas. Facilidades. Telf. 280882. (18)

**APARTAMENTO** tipo chalet, 200 m. de jardín, cocina con despensa 3 habitaciones, dobles, armarios, salón con chimenea, trastero, zona Cala Estancia, Tel. 282634, tardes (24)

**EL TORO** constructor vende chalet acabado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor con chimenea, terrazas, cerámica, norte, 7.200.000, facilidades. 217538 (20)

**CA'N PASTILLA** chalet, 3 dormitorios dobles, 2 baños, completos, sala comedor, cocina totalmente equipada, lavandería, terrazas construcción gran calidad, suelos de mármol y cerámica maderas de norte, techos decorados, teléfono, aire acondicionado, semi terraza cubierta y bonito jardín, precio 14.000.000 pta. condiciones a convenir. Informes. Tel. 292354 (55)

**DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR-CONSTRUCTOR**

**CARRETERA DE LLUCMAYOR, KM. 14.400 IZDA.**

Chalets en venta desde 170 a 500 m<sup>2</sup>, con unos 8.000 m<sup>2</sup>, de terreno, (3 y 4 hab., salón, comedor, barbacoa, baño, aseo, porches y garage)

**INFORMES**

Tel. 211197-223625

**ATENCION, le presupuestamos y construimos su chalet o casa de campo, a su medida e idea, llamemos. Tel. 246233 ó 246300. Ahí y nos amoldamos a sus facilidades de pago.**

**FAROLES TERRAZA y JARDIN**

**Electrica Española**

costa y llobera nº9-tel.46 2766

**14 APARTAMENTOS**

**APARTAMENTOS** primera línea Playa de Palma, 2 dormitorios, dobles, con armarios empotrados, cocina con galería, baño, sala estar, comedor con terraza, precio 3.500.000 al contado, Teléfono. 262050 (27)

**CAN PASTILLA** 1ª línea, 3 dormitorios dobles, dos baños, garage individual, varios pisos con jardín, propio. 290142 y 213324, facilidades. (20)

**CALA ESTANCIA** tres dormitorios, salón con chimenea, trastero 4.200.000. Tel. 270833. (11)

**BUENA OFERTA.** Ca'n Pastilla. Venta particular. Duplex 2 habitaciones, con garage y jardín. Posibilidades ampliación vivienda. 267473. (17)

**SE VENDE APARTAMENTO.** 1 habitación, salón baño, etc. amueblado. Tel.: 243095 por las tardes.

**RAFAL ALQUILO** o vengo apartamento nuevo amueblado. Mucho sol. 1.700.000. Teléfono: 202937. (12)

**PALMA NOVA** Vengo apartamento. Vista al mar. Tel.: 680707. (10)

**APARTAMENTOS** en venta en Colonia Sant Jordi, directamente del constructor, vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas. 201111. (18)

**VENDO APARTAMENTO** 1ª línea Playa de Palma o permuta por piso en Palma. Tel. 294050 Srta. Mery (17)

**PARTICULAR** vende apartamento zona Gomila. Un dormitorio, cocina, salón comedor, baño, 2.900.000 pta. facilidades de pago. Tel. 296500. (18)

**PARTICULAR** vende apartamento en zona Gomila, dos dormitorios, un baño, cocina con despensa, armarios empotrados, 3.600.000 pta. facilidades de pago. Tel. 296508. (22)

**APARTAMENTOS EN PALMA NOVA** primera línea desde 3.500.000 pta. FACILIDADES DE PAGO. Telf. 296500. (13)

**ALQUILARIA PISO DE PARTICULAR CON O SIN MUEBLES. TEL. 210322**

**COMPRO APARTAMENTO USADO, AL CONTADO DE PARTICULARES EN CA'N PASTILLA Y ARENAL. 210322**

**OCASION EN PLAYA DE MAGALLUF**

Por cambio de negocio vengo local de 105 m<sup>2</sup>, y 130 m<sup>2</sup>, de terraza, formando esquina con galería comercial. Tel. 416264

**ATENCION BANCOS**

Disponemos locales en diferentes zonas de Palma. Interesados. Tel. 246233 ó 246300

**TODOS HABLAN DE ELLA**

- \* Por su proximidad a Palm., por estar rodeada de pinos, mar, aire puro y bienestar.
- \* Por sus viales modificados con aceras embaldosadas, por sus servicios subterráneos hasta pie de parcela ( agua potable, alumbrado público, energía eléctrica, alcantarillado y conducción telefónica )
- \* Por sus centros comerciales y deportivos, por los alicientes del Campo de Golf y Club Náutico Santa Ponsa.

MERECER LA PENA VISITAR LA URBANIZACION SANTA PONSA

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Provento aprobados

PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4( Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Tlf. 22.65.40

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76

Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono 68 17 41



**16 TRASPASOS**

**NUEVOS JUZGADOS.** Traspaso local, zona más porvenir Balaers. Teléfono 222072. (10)

**SE TRASPASA** peluquería señoras, por no poder atender, mucha clientela, facilidades de pago. 211150. (14)

**OPORTUNIDAD** traspaso local, pegando nuevos juzgados, frente edificio 60 oficinas, academia, propio bar, otros negocios. Teléfono 211025. (17)

**TRASPASO** zumolandia centro. Negocio funcionando. Conquistador, 6. Tel. 212776 (10)

**TRASPASO** por no poder atender taller mecánica, pintura automóviles, elevador cabina pintura, inmejorable situación, C/ Infante Pagano, 6 entre General Riera y Coliure Tel. 200654 (25)

**SE TRASPASA** lavandería primera línea, Tel. 463571, mañanas 8 a 10 h (12)

**TRASPASO** cafetería Reino aire acondicionado, buena clientela, buen precio, 469369 (10)

**SE TRASPASA** tienda muy bien situada centro de Inca, apta para cualquier negocio. Tel. 500550 (15)

**TRASPASO** local Adrián Ferrán, esquina Plaza Guillermo Moragues, apto para banco o cualquier negocio, dispone de agua, luz, teléfono, baño, informes. Tel. 284599 horas oficina. (23)

**SE ALQUILA** o se traspasa cafetería 1ª línea Cala Mayor, 244 Av. Joan Miró, 1.500.000 con facilidades. Tel. 400089, 6 tardes. (21)

**MAGALLUF** Magnífica cafetería en centro comercial. Precio 9.000.000.- Facilidades. 298462. (10)

**DISPONEMOS** Del bar que usted precisa en el lugar que desea. Infórmese en el 298462. (15)

**TRASPASO** Barra americana en zona privilegiada. Entrada 400.000. 298462. (10)

**ARENAL** Local 240 metros, primera línea, magnífica situación, alquiler bajo. 212945. (11)

**ARENAL** Zona concurrida local esquina apto cualquier negocio. 212945. (10)

**TRASPASO** Local apto negocio bar. 350.000.- Alquiler 25.000. 212945. (10)

**ARENAL** Traspaso tienda 150 metros, apta cualquier negocio, céntrica, escaparates 2 calles, alquiler bajo. 216415. (16)

**TRASPASO** pequeño bar, 800.000 entrada, resto a convenir. Aragón 106 (10)

**TRASPASO** bar restaurante, céntrico Magalluf, Bonnín-Coda. 231356. (10)

**MAGALLUF** Traspaso tienda céntrica. Telf. 681659. (10)

**PARTICULAR** Traspaso local ideal, para almacén, oficinas, negocio, etc. Zona La Protectora. Alquiler antiguo. Telf. 455245. (16)

**18 AUTOMOVILES**

**SEAT 133 PM-G** 100.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT 600 PM-D** 70.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT 600 PM-157.000.** 60.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**COMPRO COCHES** accidentados. Tel. 240076 (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador. 122 Teléfono: 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**EN VENTA**, varios Ford Fiesta. 270.000. PM-K y L Seat 127 PM-K. 200.000. Seat 133 PM-K y L 125.000. Garantizados. Facilidades. C/ Alférez González Moro 20 (San Agustín) Palma. Tel.: 400934. Abiertos sábados y domingo mañana. (39)

**FURGONETA 4-F** PM-L. 250.000 C/ Manacor, 71 (10)

**RENAULT 6 PM-C** 100.000 C/ Manacor, 71 (10)

**850 E PM** 167.000, 50.000 C/ Manacor, 71 (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-U 395.000 Ptas. Tel.: 613255 (10)

**VENDO RENAULT-15 TS** PM-W eleva lunas eléctrico, impecable. Admito cambio coche inferior. Carretera Militar, 217 (16)

**OCASION** particular vende 600 E PM-C, metalizado, a toda prueba. 65.000 Tel. 261352, de 12 a 13 (15)

**VENDO RENAULT 12** bien cuidado 130.000 ptas. Tel.: 600154. (10)

**VENDO 127 PM-B** 75.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO Ford Taunus** Ghia 2.000, con AA, impecable. Tel. 204823 (10)

**VENDO Citroen** GS-Club económico o cambio por Citroen CX informes. Tel. 411265, mañanas. (14)

**PARTICULAR** vende 127 en buen estado. Tel. 243095. (10)

**VENDO R-18, R-12, R-5,** Seat 127 y Samba 127. Tel. 263562 (14)

**VENDO Renault 4-L** PM-O, impecable estado 310.000 ptas. Teléfono 262778 (10)

**DE PARTICULAR** a particular todos los domingos de 10 a 14 h gran demanda vehículos, de ocasión en el parking Mini Max. C/ Aragón, (24)

**PARTICULAR** vende R-5 TS PM-I, con radio cassette, y ruedas 165-70-13, precio 400.000 pts. contado. Tel. 525041 (21)

**SEAT-127** lujo PM-P, perfecta garantía. Seat 131-1430 y 1600 seminuevo, extras. Renault 5 TL muy cuidado particular. Sava J-4 y Citroen 2 CV, revisados. R-12 TS y familiar PM-O, Ford Fiesta L y N, económicos. PM-O, prácticos y bonitos. MOREY AUTOMOVILES. C/ Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 17 (48)

**MATRA BAGHERA S** sólo 40.000 kms. sensacional. MOREY AUTOMOVILES. C/ Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 17 (17)

**FIESTA GHIA 1.300 1.1** PM-P y PM-M, casi nuevos, únicos. MOREY AUTOMOVILES. C/ Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 17 (18)

**MERCEDES 300-D** todos los extras lujo pagado, garantía total. MOREY AUTOMOVILES. C/ Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 17 (19)

**BMW-318** extras solo, estreño garantizado. MOREY AUTOMOVILES. C/ Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 17 (16)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta, PM-L, nuevo Ptas 300.000 al contado. Teléfono 260416 (12)

**PARTICULAR** vende Seat 850, muy buen estado. Tel. 233459 (10)

**PARTICULAR** vende Ford Capri, PM-U 2,8 I. Un año. Facilidades. Telf. 221143. Horas oficina. (15)

**PARTICULAR** vende un Citroen Dyane-6. Telf. 413325. (10)

**OCASION** Vendo 132 gasolina 8.000 Km., Telf. 253731. Horas comidas. (11)

**VENDO Renault 6** y Seat 850 especial. Tel. 278639 (10)

**VENDO Seat 124 Sport** 1.800, carrocería impecable, motor en garantía, verlo en Gran Prix. C/ Teniente Liza-soain, 27. Tel. 281666 (19)

**VENDO Fiesta** lujo, PM-U, 430 mil, facilidades. Tel. 278603 (10)

**VENDO Ford Fiesta** PM-T, 365 mil, facilidades. Tel. 278603 (10)

**VENDO Simca 1.200** PM-K, 26 MC, buen precio 16.290480 (10)

**VENDO 850** buen estado, económico. Tel. 2677026 (10)

**OCASION** particular vende por viaje Renault 12, buen precio 252990 (10)

**PARTICULAR** vende R-14 y Dyane 6 PM-V. Tel. 460832 (10)

**RENAULT 12 TL** familiar año 1977, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

**RENAULT 6 TL** año 1977, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

**CITROEN GS PALAS** año 1977, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

**SEAT 127** año 1979, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

**SEAT 124** año 1977 vendi con facilidades. Tel. 290760 (10)

**RENAULT R-5 TS** año 1977 vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

**RENAULT-5 PM-P** impecable, consulte precios, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT). C/ Monterrey (esquina General Ansaldo, 3). Tel. 286714 (18)

**SEAT 127 PM-N** muy económico, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT). C/ Monterrey, (esquina general Ansaldo, 3). Tel. 286714 (16)

**RENAULT-4 L PM-J** a toda prueba, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Monterrey, (esquina Gral. Ansaldo, 3). Tel. 286714 (17)

**CITROEN GSA** PM-P como nuevo, JULIA AUTOMOVILES (TALBOT). C/ Monterrey, (esquina Gral. Ansaldo, 3). Tel. 286714 (16)

**SEAT 127 4** puertas PM-M, garantizado, MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (14)

**FORD FIESTA** PM-N impecable, MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (11)

**FORD FIESTA** PM-M muy buen precio, MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (14)

**CHRYSLER 150 GL** PM-N buen estado, MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (14)

**CHRYSLER 150 S** PM-M consulte precios, MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (13)

**CHRYSLER** diesel PM-P, perfecto. MOSA. C/ Aragón, 191. Tel. 274700-04 (11)

**PARTICULAR** vende Seat Sport 1.600. Tel. 231012 (10)

**SE VENDE R-6** PM-C, perfecto estado, radio casete, verlo C/ Almas, 44 La Soledad (17)

**VENDO Seat 128**, Tel. 414431 (10)

**VENDO Simca 1.000** buen estado, 25.000. Tel. 403359 (10)

**PEUGEOT-504**, diesel, taxi, PM-N, verlo de 6 a 7 (tarde), C/ Mossen Salvador Galmes, 16. Tel. 273384 (20)

**VENDO FORD FIESTA** PM-F muy buen estado. Tel. 241947 (11)

**DE PARTICULAR**, vende Seat 132 2000 PM-N aire acondicionado, cristales eléctricos, dirección hidráulica, radio, perfecto estado. Tel.: 214947. Facilidades. (21)

**DE PARTICULAR**, vende R-5 TL PM-J. Facilidades. Tel.: 241947. (13)

**VENDO SEAT 127** PM-P 250.000 ptas. Facilidades. Tel.: 241947. (11)

**SEAT 124** PM-D 80.000. Tel.: 241947. (10)

**VENDO FURGONETA** Citroen Dianne 6 PM-M. Tel.: 241947. Facilidades. (11)

**VENDO CITROEN MEHARI**, PM-L 140.000 ptas. Facilidades. Tel.: 241947. (11)

**DE PARTICULAR** Seat 127 PM-G con radio. Tel. 241947, facilidades (12)

**VENDO Seat Panda**, 35 PM-T, tel. 241947 facilidades (10)

**SEAT 124** PM-J Tel. 241947, facilidades (10)

**VENDO Seat 127** un sólo dueño PM-H 140.000 ptas. Tel. 600154. (11)

**RENAULT R-5 TL** año 1981 vendo con facilidades. Telf. 290760. (ad 10)

**VENDO Seat 850** especial muy buen estado. C/ Costa y Llobera, 16. (12)

**TALBOT GT** PM-O mejor que nuevo.- Seat Ritmo-75 muy buen estado.- SEAT 127 Sport PM-K. Seat 127 varios.- Ford Fiesta-L, varios.- R-5 GTL.- CITROEN DIANNE-6, 2 años. Citroen Break Fiat Spider.- Renault-6.- Seat 1.430 familiar.- Renault-4 L PM-M como nuevo.- Simca 1.200 económicos. AUTOS LEVANTE.- Tres años. Facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22 468276. (55)

**MOTOR PERKINS 11 HP** Particular vende, nuevo para 124 o bien 1430.- Verlo en Emperatriz Eugenia, 7. b (Frente Matadero Palma).-Tardes. (19)

**PARTICULAR** vende R-5 TL PM-I. 300.000.- contado 469311. Horas oficina. (11)

**VENDO 600-E** especial, PM-D. Tel. 411879 (10)

**Máximas Facilidades**  
AUTOMOVILES USADOS  
CON 3 MESES GARANTIA

**OCASIONES TALBOT**

COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO VEHICULOS CON MENOS DE 2 AÑOS

RENAULT 4 PM-P; R-14 PM-T; R-5 PM-P y PM-I; R-12 TL PM-P y PML; R-7 TL PM-I.  
FORD: Fiesta PM-M y PM-N; Fiesta-L PM-N y PM-K; Ghia PM-K.  
TALBOT Horizon GL y LS PM-V y PM-S; 150 LS GLS PM-P y PM-L.  
SEAT: Panda 45 PM-T; Panda 35 PM-T; 133 PM-G y PM-L.  
y muchos más

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**MOSA** C/ Aragón, 191 - Palma en INCA: Ctra. Lluch, 94

ocasión

|              |      |             |      |
|--------------|------|-------------|------|
| R-5 TS       | PM-K | R4 FA       | PM-J |
| R-5 GTL      | PM-K | R4 FA       | PM-W |
| R-5 TL       | PM-N | R5 TL       | PM-I |
| R-5 N        | PM-E | R5 GTL      | PM-N |
| R-6 TL       | PM-J | R6 GTL      | PM-K |
| R-7          | PM-G | R7          | PM-G |
| R-8          | PM-D | R7          | PM-H |
| Seat 133     | PM-G | R12         | PM   |
| Seat 124     | PM-K | R12 TS      | PM-I |
| Seat 131     | PM-K | R12 TSF     | PM-J |
| GSA Palas    | PM-P | R12 TS      | PM-J |
| GS Palas     | PM-I | R14 GTS     | PM-G |
| Citroen 2 CV | PM-K | R18 GTS     | PM-M |
| Talbot 150   | PM-K | R18 GTS     | PM-O |
| Simca 1.200  | PM-M | Seat 124    | PM-B |
|              |      | Seat 133    | PM-G |
|              |      | Seat 131 F  | PM-I |
|              |      | Ford Fiesta | PM-I |
|              |      | Dyane 6     | PM-A |
|              |      | Citroen Iur | PM-T |
|              |      | Simca 1200  | PM-I |
|              |      | Talbot 150  | PM-P |

Avda. G. Alomar y Villalonga, 33 Teléfono 464814

Polígono La Victoria Cno. de los Reyes, s/n. Teléfono 292200

**COMPRO AUTOMOVIL**  
Máxima valoración pago contado  
Garaje La Isla, C/ Aragón, 67.

**AFOSA** C/ ARAGON, 138  
TEL. 27 82 46

**Auto Freno Oliver, S.A.**  
VEHICULOS DE OCASION  
AUTOMOVILES USADOS

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Innocenti de Tomaso      | PM-V   |
| Rover 2600 Automático    | Año 80 |
| Citroen CX               | PM-J   |
| Talbot 150 SX Automático | PM-P   |
| Simca 1200 Break         | PM-L   |
| Seat 133                 | PM-H   |
| Citroen GS               | PM-H   |
| Seat 131-1600            | M-BU   |

Mercedes 170 Auto-Unión tipo «Jeep»

¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?

Visítenos. Vd. tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado.

**AUTOS LEVANTE**  
C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22  
Teléfono 468276

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**  
VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS  
PANDAS, HORIZONT, TALBOT 150, SOLARAS Y 131 SUPERM. PM-T, R-5, R-14 y FORD FIESTA LUJO: PM-U. Solo un año. Impecables

- Renaults: R-5 GTL, R-6, R-12, R-12 Familiar, R-14, R-18
- SEAT: Samba; 127; 124; 131; 1500 Diesel; 128; 1430-1.600; Ritmo 75; Citroen 2 CV.

OPORTUNIDAD UNICA SEAT 133 PM-K DESDE 70.000 PTAS.  
TODOS A PRECIOS REBAJADOS. — SIN ENTRADA y 4 AÑOS FACILIDADES

**IMPORTACION USADOS**

BMW 316 con radio casete PM-W; AUDI CUPE PM-V sólo estrenado; ESCARABAJO 1.200 impecable HONDA equipadísimo. MERCEDES 280 SE. BMW 2.002 Ti.

C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44. Tels. 252170-294561.

**CONCESIONARIO OFICIAL DE SEAT Audi VW**  
VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

**LOCAL.**  
obrador pastelería, con cámara y espacio para tienda, con o sin maquinaria, puede servir para carnicería, buen precio, llamar 282009, Sr. Mir.

**SE TRASPASA**  
Local con oficina y almacén. Excelente ubicación. Facilidades. Trato directo. Tel. 279930

**PLAZA GOMILA**  
CLUB 4 PLANTAS CONSTRUIDAS  
A pleno rendimiento, con chicas traspaso a convenir. 80.000 mensuales. Tel. 225344

**bolsa del motor**

**MOTOS**  
MOTOS SALOM Y DEL BARRIO Tomás Forteza, 24. Tel. 464712. concesionario: Yamaha, BMW, Benelli, Morini. Laverda, motos procedentes de cambio, BMW 1.000, Benelli 750, Benelli 504, Morini 500, Ducatt 250, Sanglas varias. (32)

VESPINOS GL con garantía, precio 25.000 ptas. MED PED SA. Tel. 681632. (14)

VENDO Benelli 500 LS. Plaza Mayor, 9 El Arenal. Tel. 260164 (10)

VENDO VESPINO GL. Tel.: 261714. De 2 a 3 tardes (10)

18 AUTOMOVILES

**A. MARTINEZ**  
*Automóviles*  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

FORD TAUNUS 2.5 (extras)..... PM-U  
FORD FIESTA (8.000 kms)..... PM-W  
FORD FIESTA Lujo..... PM-U  
RENAULT-6 (varios)..... PM-C, PM-G, PM-I  
RENAULT-4 (4.000 kms)..... PM-W  
RENAULT-4 furgoneta..... PM-N  
RENAULT-14..... PM-U  
RENAULT-12 TS Familiar..... PM-S  
RENAULT-12 S..... PM-E  
RENAULT-18 GTS..... PM-N  
SEAT PANDA 35 (8.000 kms)..... PM-V  
SEAT 127 (varios)..... PM-B, PM-C, PM-P  
SEAT 1.200 Sport..... PM-H  
CITROEN GS..... PM-J, PM-M  
CITROEN GS Familiar..... PM-I  
PEUGEOT 504..... PM-L  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE..... año 81  
AUDI 80 GLE 2 puertas (extras)..... PM-P  
MERCEDES 2.8 S (extras)..... PM-W

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**Autos Beverly**  
C/ Capitán Salom, 23. Tel. 299889  
(Frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO  
**ALFA ROMEO - BMW - MASERATI**  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

LINCOLN CONTINENTAL MARK IV  
PEUGEOT 505 SR PM-S  
ALFA SUD 4 p. PM-W muchos extras  
FORD GRANADA 2.3 PM-P  
ALFA ROMEO SPRINT PM-S  
VOLKSWAGEN GOLF B-EN  
BMW 630 CS año 78  
GOLF GTI año 81, muchos extras  
FIAT 130 Coupé, perfecto  
PORSCHE 911, Impecable  
TRIUMPH 2000 (PM-D)  
TRIUMPH 2500 PM-B

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE Contable con experiencia, amplios conocimientos administrativos. Teléfono 233624. (10)

SE OFRECE chica limpieza por horas. Telf. 467846. (10)

SE OFRECE Sra. de lunes a viernes de 9'30 a 1'30 con nociones de cocina. Llamar de 1 a 3. Al teléfono 256827. (23)

SE OFRECE Sras. de compañía con elegancia y discreción Tel. 451747 (10)

PAYESES MALLORQUINES. Cogerlan finca rústica. Trato a convenir. Tel.: 266222. (10)

SEÑORA RESPONSABLE desea trabajo por horas. Buena cocina Tel. 264876 tardes de 6 a 9. (15)

SEÑORA SE OFRECE con vehículo propio para cuidar personas mayores o niños día o noche, informes de 8 mañana 12. Tel. 230916. (22)

SE OFRECE señora para cuidar y acompañar señora mayor o enfermo por las noches. Telf. 216956. Tardes (17)

CHICA cuidaría niños por la noche. Telf. 291918. (10)

SE OFRECE Señora mayor responsable, culta, con referencias, para compañía o atender enfermo, incluido festivos. Telf.: 212049 de 2 a 4. (21)

ENTREVISTADORES

Que hablen alemán, francés e inglés para trabajo inmediato en Palma. Escribir enviando datos personales a: Ref. Entrevista. Apartado 1.155, Palma de Mallorca.

IMPORTANTE EMPRESA DE JOYERIA  
RADICADA EN PALMA DE MALLORCA, PRECISA ENHEBRADORAS  
Se ofrece puesto de trabajo estable, S.S. en R.G., sueldo a convenir según valía.  
Concertar entrevista al teléfono 239548-49.  
Preguntar Sr. Cotino

VENDEDOR RUSTICAS

Con experiencia mínima de 2 años, precisa agencia inmobiliaria. Ofrecemos comisiones importantes e incentivos. Grato ambiente de trabajo. Telefonar Sr. Sanjosé, Tel. 221235  
(absoluta reserva a colocados)

otras secciones

22 HOSPEDAJES

SE ALQUILA habitación a personas formales. Tel. 461752. (10)

ALQUILO habitación. Derecho a cocina. Preferente estudiantes. Zona centro. Informes 500585. (11)

SE ALQUILA habitación a señorita, con derecho a cocina. Llamar de 10 a 12. Telf. 468696. (15)

ALQUILO Habitación independiente a señora, baño, jardín, terraza. Teléfono: 236730. (10)

ALQUILO Habitaciones, señoritas, con teléfono, derecho cocina. Teléf. 463161. (10)

HABITACIONES exteriores, económicas, bien amuebladas, pensión completa, arreglo ropas, trato familiar. Teléfono 297818. (13)

MATRIMONIO cedería habitación, Sra. jubilada, pensionista, inútil sin referencias, igual extranjera. 255491 (12)

23 ENSEÑANZAS

POLICIA MUNICIPAL oposiciones convocadas; administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (14)

INGLES todos los niveles. Canterbury. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (10)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, HOLANDES, ESPAÑOL niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP-COU Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva. Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes ARESLA-TOEFL Cambridge Certificate Proficiency. INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Tel.: 221528. (48)

INLINGUA IDIOMAS inglés, francés, alemán, sueco, ruso, español para extranjeros, catalán. Profesores nativos, video (complemento). Clases particulares y grupos reducidos. Cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes. Abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma, Tel. 293422. (45)

AUTOMOVILES  
**300 MILLAS**  
HEROES DE MANACOR 43. TELS. 464883-464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 270123 (detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA

SEAT: Panda PM-W y PM-T, 127 y 133 PM-N y varios más económicos. Ritmo año 80, F.U. 1430 1600 PM-D Samba PM-P, Sport. 1200 - 1430.  
RENAULT: R.5 PM-U y PM-P, R.18 aire acond. PM-P, R.14 PM-P, R.12 TS PM-I, R.6 económico  
FORD FIESTA: Lujo y normal PM-U y PM-M,  
TALBOT: Solara año 81, Horizon PM-T, 150 SX automático PM-N, 150 LS, año 80  
CITROEN: CX Palas 4 y 5 marchas, GS Palas 4 y 5 marchas, Diane 6 PM-H, Furgoneta 2 C.V. PM-G

IMPORTACION  
VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1600, impecable  
PORSCHE 911 Coupe 2,7 S y Targa 2,4

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.  
Talleres propios

AUTOMOVILES  
C. Nureduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| TALBOT 150 L-S..... PM-P      | SEAT 127..... Varios       |
| TALBOT 150 G-T..... PM-N      | SEAT 133..... PM-G         |
| TALBOT 180 Diesel..... PM-L   | SEAT 600..... PM-G         |
| TALBOT 1.200 GLS..... PM-O    | RENAULT R-12..... PM-J     |
| SIMCA 1.200 TI..... PM-K      | RENAULT R-5..... PM-K      |
| SIMCA 1.200 LS..... PM-J      | RENAULT R-7..... PM-I      |
| SIMCA 1.000..... PM-B         | RENAULT R-8..... PM-E      |
| SEAT PANDA..... PM-T          | RENAULT R-8..... PM-A      |
| SEAT RITMO..... PM-T          | CITROEN GS PALAS..... PM-K |
| SEAT 132 automático..... PM-K | PEUGEOT..... PM-M          |
| SEAT 131 diesel..... PM-J     | FORD FIESTA..... PM-P      |
| SEAT 124 diesel..... PM-H     | FORD FIESTA..... PM-J      |
| SEAT 1200 Sport..... PM-I     |                            |

**MINACO, S.A.**  
TELF: 46.16.50  
COCHES DE OCASION

Land Rover 88 Especial..... PM-I  
Peugeot 504-Dirección asistida PM-L  
Renault 12 Familiar..... PM-K  
Talbot 150 GT aire acond..... PM-L  
GS Palas..... PM-K  
Citroen 2 CV..... PM-U  
Seat 132-2.000 aire acond. .... PM-M

DE PARTICULAR A PARTICULAR  
Vendo ROVER 2.600 rojo 20.000 km. matrícula PM-X Tel. 225507-08

19 CAMIONES

SE VENDE Camión Avia, 2.500 Capitone, en buen estado. 250.000 Ptas. Informes y verlo: Almacén muebles La Industrial S.A. Polígono Ca'n Valero. C/ 4 Noviembre. (27)

VENDO Avia 2.500 PM-U, pocos Kms. como nuevo, de particular a particular, Tel. 260846 noches (16)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES  
COMPRA VENTA CAMBIO

**ELICO** Empresa de la Victoria, 16  
Tel. 246318 - 271848  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| DKW (PM-F)       | SAVA Plataforma (PM-E) |
| EBRO 260         | SAVA BAW               |
| EBRO CAP. (PM-B) | RENAULT 4 F            |
| Combi (PM-M)     | CITROEN AKS            |
| SAVA (PM-I)      |                        |
| SAVA (PM-H)      |                        |

21 OFRECEN TRABAJO

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

SE NECESITAN Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

NECESITO señora de mediana edad, para empleada hogar interna, con 2 personas. Referencias. Llamar al Tel. 226314 y 291263. Sr. Garrido. (20)

SE PRECISA empleada de hogar, interna, con informes. Teléfono: 298854 ó 464548. (12)

REALIZATE en la profesión de la peluquería con el equipo de profesionales más moderno, rápido y eficaz del momento. Precio mensual: 5.000 ptas. Grupo STYL 2002. Paseo Maca. 9-A. Entlo. Telf. 452093. (32)

CALA D'OR y CALA RATJADA agencia de viajes, precisa auxiliar administrativo para atender al público. Ambos sexos. Se requiere buena presencia, simpatía y gran dominio de las relaciones públicas, se valorarán idiomas, concertar entrevista al Tel. 401720

SE NECESITAN señoritas para club sueldo, 2.000 y comisión, de 6 a 3 Tel. 272625 (15)

SE NECESITAN SEÑORITAS agradables, con idiomas para centro de contactos. Tel. 402760 (12)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir, Plaza Olivar, Edificio España, primero D. 287556. (18)

COMERCIAL primera clase, acostumbrado a visitar empresas a nivel dirección, precisa importante compañía, asunto sin competencia, grandes comisiones, posibilidades breve plazo ocupar puesto dirección. Tel. 221907 (26)

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya. (Valencia). (10)

ASUNTO NUEVO (España), ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir preguntando 1.209, San Sebastian (16)

JOVENES de 22 a 30 años, que deseen iniciarse en las ventas y aprender una profesión estable sin dejar su trabajo actual, trabajo planificado y dirigido, curso de formación a cargo de la empresa, cartera de clientes, ingresos de 45.000 ptas. fácilmente superables, contrato mercantil. Interesados. 461154 de 10 a 13 y de 16 a 18 horas, preguntar por Srta. Beatriz. (65)

SE BUSCA personas hablando Alemán y con vehículo propio. Tel. 226888. (11)

INTERNA

Para casa particular, se precisa mujer viuda o soltera, sin hijos, para cocina. Buen sueldo, pagas y vacaciones. Tfno. 225061.

AUTOCASION

COMPLETAMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS  
100 COCHES EN EXPOSICION

Renault-18 (5 velocidades)..... PM-T  
Renault-14 (metalizado)..... PM-U  
Renault-5 (escoger)..... PM-T  
Renault-5 (económico)..... PM-G  
Talbot Horizon (varios)..... PM-U  
Talbot Horizon GL..... PM-T  
SEAT 131 (económico)..... PM-H

Seat Fura 8.500 Kms. año 81  
Seat Panda (colores a elegir)..... PM-T  
Seat 127 (económicos)..... PM-N  
Seat Ritmo..... PM-T  
Ford Fiesta (colores a elegir)..... PM-U  
Simca 1.200 (muy económico)..... PM-D

36 MESES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS

AUTOCASION 2

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

Ford Fiesta Ghia 1.3, 1.1 L y N..... PM-P  
Renault 5 TL perfecto y familiar..... PM-P  
Renault 12 TS Inmejorable..... PM-O  
Ritmo 65 y 75 muy cuidado..... PM-P  
Panda 35 de particular..... PM-V  
Seat 127 impecable, 3 puertas..... PM-P  
BMW 318 seminuevo..... PM-U  
Mercedes 300-D todos extras..... FE  
Matra-S Bagheera precioso..... PM-N  
Innocenti elegante..... PM-W

SABADOS ABIERTO

**Cadena Hotelera Internacional**  
PRECISA  
**JEFE DE COCINA**  
PARA SU CENTRO TURISTICO DE 800 PLAZAS EN IBIZA.

Ofertas con historial profesional y foto al N.º INEM 17.459

APARTADO DE CORREOS 149 - SAN ANTONIO ABAD - IBIZA

23 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.  
CONTABILIDAD todos los niveles. Centro de Promoción Profesional. IESSA, Pablo Piñero, 19. Tel. 237330. (13)  
AZAFATA, puericultora, auxiliar de clínica. DEBSA Unió, 2 (Pza. Pío XII). Tel.: 216742. (13)  
REPASOS Y RECUPERACIONES EGB. BUP. COU. Academia OLMOS. Olmos 21. 1.º Tel. 210998. (13)  
ESTETICA peluquería, puericultora, azafata, horarios clases, mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Roselló 26-A. 5.º Tel.: 460458-62. (20)  
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados. Sistemas Audio-visuales. CENTRO UNO. Vía Portugal, 1A (Palma) Obispo Llopart, 5 (Inca). (19)  
ALEMAN. Profesora nativa, clases particulares. Conde Salient, 19. Tel.: 227115. (10)  
IDIOMA PROGRESO. Inglés, Alemán, Francés, Sueco: niños a partir de 6 años; estudiantes, adultos, grupos reducidos. Profesores nativos titulados. Preparación exámenes oficiales. Plaza Progreso, 12-B. Tel.: 238036. (28)  
PSICOLOGA da clases particulares EGB y BUP. Tel. 231009. (10)  
PROFESORA de solfeo y piano, para clases particulares. Tel. 203020. (10)  
CLASES DE REPASO EGB, BUP, COU. Ciencias, Letras, Plaza Hornabeque, 5, Pral. Id. 289778, información tardes (16)  
FRANCES profesora nativa, clases particulares, cualquier nivel, teléfono 227115 (10)  
OPOSICIONES Caja de Ahorros. Banca, secretario, auxiliares, administrativos, contabilidad, cálculo, idiomas, profesorado titulado, especializado, métodos video y sicológico, económico, rápido, grupos máximos 4 personas. Información de 12 a 13'30 h. Calle San Alonso, 6. 1.º. (35)  
CLASES DE CORTE y confección Lunes, Miércoles y Viernes de 11 mañana a 10 noche. Cabo Alomar Blanes, 19. 2.º. Tel. 250595. (22)  
ACADEMIA INSTITUTO TERMAN. Mecanografía, Taquigrafía, contabilidad, inglés, francés. Tel.: 460446 (Tardes). (11)  
ACADEMIA TERMAN, repasos BUP, EGB, secretariado. General Ricardo Ortega, 5. 2.º C. (Tardes). (15)  
PROF. EGB Se ofrece colegios o trabajo mañanas. Tel. 450595 (6-8 Tarde). (13)

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 47-A. (muy cerca Multi-cines Chaplin) Tel. 277025  
SE OFRECE pianista u organista para trabajo en solitario en piano-bar, hoteles, restaurantes, etc... Tel.: 292010 (17)  
PIANO ELECTRICO Fender 73, muy conservado. Mediodías. Tel. 466146. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)  
REPARACIONES RADIO-TELEVISION. blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)  
REPARACIONES RADIO TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. Sábados abierto. teléfono 260171 (18)

26 NAUTICA

PRECIOS especiales en llauds 1ª marca, 25, 30 y 35 palmas. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)  
MOTOR VOLVO marino modelo MD2-25 hp Semi nuevo. 300.000 Informes. Tel.: 277351. (13)  
VENDO Casco fibra cabina, 4'90 (nativa), Matriculada, 70.000 Ptas Informes. Marineros (La Rápita). Tel. 241802. (15)  
VENDO velero 30 horas uso, 7 mts, eslora motor Solé mini-3 muchos extras, interesados llamar Tel. 254303 Sr. Antonio 9 (20)  
VENDO LLAUD MYABCA 30 palmas cabinado polister. Perfecto estado. Tel. 203506. (26)  
SE VENDE motor Yamaha 8 caballos, como nuevo, Antillón, 8, Palma (11)  
OCASION Lancha Copino 4.60 mts. Motor Seat marinizado, y motor auxiliar Yamaha. Teléfono: 650796. (14)  
VENDO velero 5 m. «Tailor» muy buen estado. Motor Yamaha 15 caballos. 400.000. 298462. (13)  
PARTICULAR vende embarcación grande, lista 3ª pesca. Tel. 465596 de 2 a 3 tarde. (14)  
NAUTICA PALMA clases patronos yate, litoral, 1a, 2a y vela C/ Cordelería, 9. Tel. 213815. (15)  
VENDO bote Barracuda perfecto estado, 60.000 ptas. Tel. 203506. (10)  
VENDO motor-Sea-Gull 5 HP caña larga, practicamente nuevo 70.000 ptas. Tel. 203506. (13)  
VENDO motor Mariner 8 HP caña larga, practicamente nuevo con depósito 10 litros, 95.000 ptas. Tel. 203506. (16)  
VENDO muy económico velero de 5'75 mts. muy equipado, 2 literas convertibles a 4, muy equipado. Tel. 270008-504242. (20)  
MOTOVELEROS y VELENDOS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consultenlos. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)  
BRITISH SEAGULL el fuera-borde único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 299755 (11)  
PAGO AL CONTADO libros antiguos, tebeos antiguos, albuas de cromos antiguos y similares. Tel. 232494-212716 (16)  
REIGADAS junto central Emaya, compra muebles usados antiguos y modernos. Tel. 460040 (12)  
VENDO LOTE, 25 bicicletas marcas BH y motoreta, un carro Safari solo estrenado, algunos recambios. 200.000 ptas. Tel. 200318. (20)  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)  
COMPRO MUEBLES y objetos de más de 40 años. Tel.: 262568. (11)

**COMPRAMOS ORO**  
Ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro  
Plateros nº 2. Trav. de la Platería

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**COMPRAMOS ORO**  
Pagamos el máximo. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. Horario de 8 a 3 y de 3 a 9. Sábados abierto todo el día. Venta de joyería a precios de fábrica. C/ Viñaza, 4 bajos (segunda travesía C/ Aragón). Tel. 463036.

**TALLER JOYERIA FATIMA**  
COMPRA-VENTA ORO Y PLATA  
C/ Fátima, 3. Tel. 450189

28 VENTAS

POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trasillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19. (Frente Viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656. (22)  
REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional. S.A. Fco. Suau, 15-A. (Ctra. Valldemosa) Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)  
VENDO muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184. (13)  
BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)  
PARTICULAR Vendo pantalla video Sony nueva. Garantía 6 meses. Teléfono 240005. (11)  
CALENTADOR, gas nuevo, cuna, cochecito bebé, ropa, rinconera, banco madera 3 metros. 413782. (11)  
OCASION. Vendo isla congelados 3'20 por 1'40, 6 meses uso. Teléfono: 290113. (12)  
SE VENDE. Nevera industrial con vitrina para bar, cafetera 2 portas, congelador 300 L. Horno eléctrico por aire, barra bar completa con fregadero. Todo una sola pieza. Una freidora muy buenas condiciones. Llamar mañanas. T. 402444. (38)  
SERIGRAFISTAS. Vendo por cierre Túnel de Secado tres módulos, extracción de humos. Semi nuevo. Doctor Ferrán 72 b. Palma. (19)  
MERCAFOTO vende Nikon F-3 objetivo Nikon 50 mm. 1.4, objetivo 20 mm. Nikon EM, Zoom para Nikon 80-200 y Cannon AE-1. Tel.: 463056. (25)  
OCASION TOCADORES de peluquería de Sras, 5 plazas y un secador, precio 15.000, ptas. Galerías Olmos. Tel. 224633. (15)  
POR EXCESO DE MATERIAL DE OBRA vendo pavimentos cerámicos distintos colores por la mitad de precio. Informes obra enfrente de gasolinera San Fernando. Tel. 281938. (25)  
VENDO por cambiar de piso, cama plaza-media, con colchón, mesita cabeceira, mesa TV, teléfono 294548 (15)  
PARTICULAR vende mobiliario de piso comedor, trasillo barato, cuadros, 255797 (10)  
LIQUIDO ropa verano, invierno, por cierre taller. Tel. 236693-286122 (10)  
VENDO cocina y nevera en perfecto estado, precio ganga. Tel. 236693-286122 (12)  
VENDO título «Son Hugo», Ptas 70.000. Tel. 402481 (10)  
OCASION vendo congelador, 650 L. Iberna, ideal para comercios o pequeños restaurantes. Tel. 287262 (14)

27 COMPRAS

COMPRA y venta de antigüedades, La Piedra Mallorquina, Plaza S. Eulalia, 7. Tel. 217788 (14)  
PAGO AL CONTADO con un mínimo de 40 años, muebles, cerámicas, bronce, porcelanas, instrumentos musicales, mecánicos, fotográficos y de precisión. Toda clase de objetos de arte y curiosidades. Discreción absoluta. Tel. 212716-232494 (33)  
COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.  
COMPRAMOS oro usado y joyas, pagamos el máximo. C/ Manos, 37 B (12)  
COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas, C/ Vidriera nº 12 (11)

**Máquinas SINGER**  
Venta de máquinas coser, domésticas e industriales, muebles, motores, accesorios y recambios.  
Servicio técnico a domicilio.  
Todas las marcas  
Pedro Llobera, 7. Tel. 418996 (Junto Pza. Pedro Garau). Palma de Mallorca

29 PERDIDAS

RECOMPENSA mono pequeño desaparecido el 18-1-83, de Génova. Tel. 401777 (13)  
GATA SIAMESA extraviada, calle Holanda, se gratificará. Tel. 401242 ó 401168 (11)  
FOX TERRIER pelo duro blanco, manchas negras, rabo torcido, atiende Patús, se gratificará Tel. 210876 horas oficina. (16)

**DESAPARECIDO**  
Talbot 150, gris metalizado PM-8.114-V.  
Se gratificará. Telf. 284267 - 212438.

30 TRANSPORTES

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102. (10)  
CAMIONES POL Camiones grúas, trailers-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Telf. 251045-251545. (15)  
MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.  
COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes, hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Telf. 469568 (22)  
GRUAS BAUZA grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12)  
PARA SUS TRANSPORTES, en general, camión-furgoneta Viajes Península. TRANSCOMTA. Tel. 279953. (12)  
MUDANZAS J. MUT ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Telf. 278044-274656. C/ Curtixó, 19. Vivero. (19)  
GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance 54 mts. Telf. 251045-251545.  
TRANSPORTE «El Mionca» le ofrece un servicio en gral de puerta a puerta. Baleares y Península. Tel. 453546 (17)

**NOCHE y DIA**  
S. A.  
CAMIONES GRUA Mudanzas, guardamuebles, Tel. 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.  
FABRICAMOS SELLOS de goma sistema automático casi en el acto. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46. (15)  
ATENCIÓN abonamos por su cafetera vieja hasta 25.000 ptas y el máximo en todos sus apartados de hostelería compramos género nuevo o usado. Tel. 202562. (25)  
CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre. 14 Palma (12)  
CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)  
BENMA limpieza moquetas, sistema Mr Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)  
BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057. (12)  
SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)  
ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.  
LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)  
BANQUETES-BODAS-COMUNIONES Lo mejor es Ses Tres Germanes, carretera Inca, kilómetro 8.400. Telf. 602094. (15)  
LA INDUSTRIA de Hostelería MALAICA, sita en c/ Naranjo, s/n de Páguera, ha sido transferida a la empresa Broher, S. A. (Hotel Linda Playa). (25)  
HIGIENETODO DESINSECCIONES (cucarachas, chinches, mosquitos, carcoma, polillas). Tel. 245195-216645 (10)  
HIGIENETODO DESINFECTACIONES viviendas (enfermedades, defunciones). Tels. 245195-216645 (10)  
HIGIENETODO DESRATIZACIONES (ratas, ratones). Tels. 245195-216645 (10)  
VENDO molinillos desde 12.000 ptas. cortadoras de fiambres; desde 20.000 ptas. cafeteras desde 55.000, bollereros desde 65.000. Vitriños y demás maquinaria. Tel. 202562 (23)  
MODAS KATIA confección de señora a medida. Tel. 461626. Honderos, 21. 1.º. 3.º. (13)  
COBRO DE MOROSOS Baleares y península, únicamente comisiones sobre cantidades recuperadas. RENTAMAS INTERNACIONAL, S.A. Tel. 221906. (16)  
ORACION AL ESPIRITU SANTO Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir lo pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. (Publicar esta oración en cuanto se reciba la gracia alcanzada). J.M. (136)

**OPOSICIONES POLICIA MUNICIPAL INMINENTEMENTE CONVOCATORIA INICIAMOS CURSO 24 ENERO ACADEMIA MISTRAL**  
C/. Huertos, 4. Tel. 213797

**INGLES CON VIDEO**  
● Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés, Árabe, Catalán y Español.  
● Grupos e individuales  
● Inglés niños  
● Profesores nativos, traducciones  
Plaza Sta. Catalina Thomás, 20. Tel. 22 28 74

**meca-rapid**  
EN PALMA: C/ San Miguel, 55, Pral. Tel.: 223607  
EN INCA: C/ Sirena, 15. 1.º. 505792  
**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA AUDIOVISUAL**  
● En solo 28 horas: 200 pulsaciones  
● Comenzamos curso todos los lunes

**24 MUSICA**  
ESTUDIO grabación 8 pistas, edición de discos y cassettes, maquetas, publicidad, A Fernández. 232607. (14)  
VENDO amplificador Radio Cassette Sony-HST-79 y plato Dual CS-1225. Tel. 240525. (14)

31 **DIVERSOS**

**CLUB LAILA**  
REAPERTURA VIERNES DIA 21  
NUEVO AMBIENTE

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
**BmÉ.MAS**  
Juan Alcover, 22  
Tels. 46 13 46 + 46 14 05 EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
ESPIRITU SANTO: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea.) (Publicar en cuanto se reciba la gracia).  
F.

32 **PERSONALES**

**CABALLERO** pase un rato agradable con nosotros, somos un grupo de amigos. Estamos cerca de ti. Telf. 200325, desde las 11 hasta las 20 horas y horas convenidas. Particular y domicilio. (31).  
**ROSI** y sus amigas te ofrecen sus servicios. Telf. 464548. (10).  
**MIRMO** Contactos Borne, 15 Edificio Reina. Telf. 22274522746-222850. (10)

**INGRID** y sus amigas le atenderán en su relax, preferido. Fray Luis Jaime Vallespir, 3, 2º. 1ª. De 11 a 20.30. (21)  
**SALON EL PARAISO** Nuevas señoritas jóvenes, dulces para el amor en la intimidad. De 12 a 21. Te esperamos. Telf. 278010. (21).  
**MARY** juventud, belleza, experiencia, dulzura, máxima discreción, apartamento privado. Telf. 236692 de 12-8. (14)

**MIRMO CONTACTOS**

P - 57 SEÑOR SEPARADO, 52 años, cultura superior, posición desahogada, desea conocer señoras separadas, viudas o señoritas de 35 a 45 años, sin hijos, carácter fuerte, para amistad.  
P - 83 SEÑOR SEPARADO, 35 años, desea conocer señoras solteras, separadas o viudas hasta 35 años. Fines amistosos con posibilidad de matrimonio.  
R - 06 JOVEN CASADO, 30 años, contactaría con mujeres bellas para ratos de evasión.  
R - 53 DIVORCIADO, 43 años, desea establecer amistad sincera con señoras separadas o viudas de 30 a 35 años, con posibilidad fines serios.  
R - 57 MATRIMONIO JOVEN a pareja o persona exhibicionista. Anonimato ambas partes. Relación en exteriores o lugares concurridos. Máxima discreción y seriedad.  
R - 67 CRICA DE 22 AÑOS, cultura media, formal, quiere conocer jóvenes solteros de 22 a 30 años para amistad sincera y seriedad.  
R - 81 SEÑORITA EXTRANJERA, 23 años, largas vacaciones en Mallorca, contactaría con caballeros hasta 40 años. Relación íntima.  
R - 83 SEÑOR SEPARADO, 42 años, interesa reanudar su vida con señoras sin compromiso de 25 a 35 años. Fines serios.  
S - 05 MATRIMONIO, 27-23 años, amistad e intercambio con parejas y matrimonios hasta 35 años. También señoras y caballeros solteros.  
S - 23 MATRIMONIO 39-31 años, contactaría con otros para amistad y sexualidad. Caballeros solteros hasta 30 años también.  
I - 25 SEÑORA VIUDA, 37 años, contactaría con caballero soltero, elegante y discreto para buena amistad. Preferible sea alto, con talle libre y aceptable cultura.  
S - 27 PAREJA contactaría con otras para relación libre. El 31 años, mero, empresario, muy buena presencia. Ella 28 años, rubia, graciosa, simpática y muy agradable. Estuviaríamos proposición de caballero joven de no más de 30 años. Si mandas con nuestra referencia foto alucante e intenciones. Contataríamos todas estas proposiciones.  
\*\*\*\*\*  
MIRMOCONTACTOS una realidad  
• Mas de 2.000 solicitantes - zona de Baleares  
• Demandas elevadas nivel "MIRMO-CLIX" - Club Especial.  
• Sistema de selección de las personas deseadas a través de VIDEO  
Paseo Borne, 15-4A - Edificio Reina - Tels. 222745-6 Palma

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**  
Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

**¿VIVE UD. ANGUIASTADO/DA?** Por problemas sentimentales, sociales, familiares, etc.? **ZAIDE**, con sus poderes de Videncia y Mediumnidad le ayudará a resolverlos y a recobrar la PAZ espiritual que UD necesita. Reside en calle Jorge Andreu Alcover, 12-1º-A. (travesía Eusebio Estada) de Lunes a Sábado de 10 a 8 tarde. Telf.: 292688 (55).  
**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «**CARTAS TAROT**». Teléfono. 254562. (10)  
**SEÑOR** solo desea mujer de 40-55 años, viuda sin hijo o soltera, llamar de las 2 a las 3 tardes, noche de 8 a 10. Telf. 296951. (17)  
**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256. (17).  
**VIP'S** Centro de contactos, horario de 1 a 8. Teléfono 402760. (11)

33 **MASAJES**

**MASAJES** atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Telf. 243256. (22).  
**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal, C/ Aragón, 27 INSTITUTO 7-7 (18)  
**SEÑORITAS** masajistas, Sonia, Olga y Elena, Telf. 298305 (Servicio a hoteles)  
**FREDY** (relax) Telf. 403359 (10)  
**SALON JUPITER**, Rosi y tres señoritas especializadas en duplex, disciplina inglesa, thailandés y griego, salas con video. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Telf. 464548.  
**SALON SIBARIS** chicos relax, super clase, (domingos también). Telf. 466086. (10)

34 **PRESTAMOS**

**DISPONGO** para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nureduna, 22 Telf. 464050 (17)  
**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera, Nº 9, bajos. Telf. 200465  
**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Telf. 200465 (10)

35 **NEGOCIOS**

**VENDO BAR-RESTAURANTE** con vivienda, amueblada, completamente equipado. Magnífico rendimiento. Facilidades. MASSIP 211247. (13)  
**PROMOTOR** Busca para urbanización importante en Palma de Mallorca. Organización financiera, para financiar obras. 150 m. Ptas., con posibilidades de hipotecar el Terreno. Informes. Telf. 264046 (25)  
**EMPRESA NACIONAL** dedicada a la comercialización en joyería y brillantería precisa persona con capital para sus nuevas sucursales. No es imprescindible aporte su trabajo, a elección. Con grandes beneficios demostrables. Interesados diríjanse a Calle Viñaza n.º 4, 2ª travesía Aragón. Telf. 463036. (43)

36 **PROFESIONALES**

**FONTANERO** y electricista, reparaciones urgentes. Telf. 276620. (10).  
**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari 2 94289.  
**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)  
**REPARACION URGENTE** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA  
**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Telf. 255002 (15)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Telf. 260171 (19).  
**MARS REPARACIONES** eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Telf. 284599. Sábados tarde abierto. (14)  
**MAESTRO** de Obras, reformas, colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10).  
**PINTAMOS** su piso rapidez, materiales primera, buen precio. Telf. 204467-299005 (11)  
**PINTOR EMPAPELADOR** moquetas, plásticos, esmaltes, barnizados, lacados, servicio albañil, carpintero, fontanero, reparaciones en general, reformas, atención inmediata, trabajos limpios, garantizados. 2 5562 (455990 tardes) (23)  
**ELECTRICISTA** instalaciones y reparaciones, servicio rápido y permanente. Telf. 417947 (10).  
**IMASONX** electrónica industrial, reparaciones urgentes, TV color B/N, instalaciones antenas. Telf. 600792 (15)  
**REPARACIONES** generales fontanería, electricidad, servicio rápido. Telf. 291856 (10)

**ENERGIA SOLAR**  
Los sistemas más avanzados y económicos del mercado - oferta equipo completo desde 67.250 Pts. Para aumentar 4-5 puntos, fines de semana.  
**A.I.D.A.F. Grupo Electrónico**  
Francisco Sancho, 13. T.: 254074.

**Financiación de viviendas de protección oficial**

El pasado día once de los corrientes se firmó en Madrid en el Ministerio de Economía y Hacienda, el convenio mencionado, entre D. José García García, subdirector general de Promoción Privada, por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, D. José María García Alonso, subdirector general de Entidades Financieras, por el Ministerio de Economía y Hacienda, y D. Carlos Blanes Nouvilas, por la Caja de Ahorros y

37 **ANIMALES DOMESTICOS**

**VENDO** cachorros pastor alemán, boxer, collies, doberman, pequinés. Tif. 202065. (10)  
**CRADERO ADIESTRAMIENTO RESIDENCIA** clases individuales, disciplina y defensa. 237735 213623. (10)  
**SCHNAUZER** gigante cachorros, padre campeón España, madre campeón USA. Telf. 265125. (11)  
**DOGO ARGENTINO** cachorros excelentes para casa y guarda. Telf. 265125 (10).  
**VENDO PERROS DE CAZA**, Pointers blanco y naranja y blanco y negro, brazos alemanes marrones y moteados. Pedrigue LOE Alamo 51. Palma. Telf.: 271048. (24)  
**RESIDENCIA Y CRADERO** «Los Valientes» Adiestramiento canino, régimen interno. Telf. 265125. (11).  
**LOS VALIENTES** Schnauzer medianos, fabulosos sal y pimienta. Telf. 265125 (10).  
**VENDEMOS** Cachorros pastor alemán, excelente pedigríe, con adiestramiento básico incluido en CENTRO MALLORQUIN ADIESTRAMIENTO CANINO. Telf.: 416565 (17).  
**PARTICULAR** vende cachorros, doberman, precios interesantes. Telf. 631102-632199. (10).  
**PARTICULAR VENDE MASTIN DEL PIRINEO**. Macho, 6 meses, blanco, y beige, al corriente de todas las vacunas. Telf.: 260667. (19)  
**PARTICULAR** vende cachorros pastor alemán excelente L.O.E Informes. Telf. 230833 (10)  
**DON CHUCHO** Pza. Puente, 3 Telf. 289342, cachorros de pastor alemán, boxer, gran Danés, Bulldog, Foxterrier, Pekinés, Yorkshire, Terrier, caniches y todas las razas, toda clase de artículos para animales de compañía. (32)  
**CRADERO-RESIDENCIA** Los Robles, estancias, temporadas de celo, venta perros todas razas, nacionales y de importación. Gatos persas y siameses. Control veterinario, permanente Servicio a domicilio. Telf. 401586 (28)  
**COMPRARIA** gato completamente blanco, máximo 2 meses, no necesariamente de raza, llamar al 215877, comercio 202878 de 21 h a 24 h. Sr. José Mª (26)  
**PARTICULAR** vendo perra doberman, barata, buena para guardar. 221526-244909 (10)

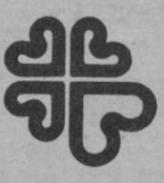
Monte de Piedad de Baleares, por el que «Sa Nostra» va a destinar durante 1983, recursos financieros por un importe global de DOS MIL DOSCIENTOS CUARENTA MILLONES de pesetas como mínimo siempre que haya demanda para ello, en préstamos directos a promotores o solicitantes de financiación de viviendas de protección oficial acogidas a las disposiciones vigentes.  
Dichos préstamos serán al 11% de interés y a un plazo de 15 años. Durante 1982 la cantidad destinada por «Sa Nostra», en Baleares, ámbito exclusivo de su actuación, fue de DOS MIL CIENTO TRECE MILLONES de pesetas, lo que permitió financiar 712 viviendas, superando la cifra comprometida para todo el ejercicio, que fue de MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y OCHO MILLONES de pesetas.

**CÁRITAS**  
**CON TODOS**

**AYUDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES**

Ingresos en todos los bancos, a nombre de «Cáritas. Ayuda a los damnificados Levante», y en las oficinas de Cáritas.

**CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION**



Santoral

20 enero

HOY, JUEVES; San Sebastián.  
El Sol sale a las 8,5 y se oculta a las 17,48. Luna: Nueva.

Radios



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 14,30, 20,00, 23,40. Radiocadena noticias; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 10,30: 11,30, 12,30, 13,30, 16,30, 18,30, 19,30. Avances informativos; 11,00: Discoparada; 12,00: Aquí la radio; 13,00: Informativo; 13,50: Guía cinematográfica; 14,00: 21,30, 1,30. El deporte al día; 16,00: Novela; 17,00: La hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 19,00: La Constitución; 20,30: Onda joven; 22,00: Investigación; 23,00: Radiocadena deportes; 24,00: Talismán; 2,00: Cierre.



Destacamos para hoy

- 9,30: Especial Lluçmajor (O.M.).
- 12,10: Popular mediodía (O.M.).
- 15,05: América Llatina en lluita (O.M.).
- 16,20: Tardes musicales (O.M.).
- 17,30: Rock, pop, folk & blues (F.M.).
- 19,05: Jueves de tango (O.M.).
- 21,05: Debates en vivo (Cadena COPE O.M.).
- 23,00: Informativo noche (Cadena COPE O.M.).
- 23,30: Goles (Cadena COPE O.M.).
- 24,00: Radio enlace (F.M.).
- 24,30: Carretera (Cadena COPE O.M.).
- 2,00: Encarna de noche (Cadena COPE O.M.).

Mallorca

ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 07'00, 07'30, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30, 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00  
OPINION: 14'00 Ciudad viva.  
VARIOS: 18'15 Buenas tardes.  
MUSICALES: 08'45 Primera hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 21'00 Jazz en la noche. 22'10 La noche es joven. 02'03 Club de Medianoche.  
DEPORTIVOS: 14'05 Esto es deporte, 20'30 En punta. 21'30 Tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

Radio 80 (F. M. 102,4)

06,00: Para empezar; 07,00: Para empezar (local); 07,30: Para empezar (II); 08,00: Para empezar (local II); 08,30: Especial noticias. Informativo; 09,00: Radio mañana; 12,00: Siempre a las doce; 12,30: Siempre a las doce (local); 13,00: Siempre a las doce (II); 13,30: Informativo local; 14,00: Especial noticias. Informativo; 14,30: Deportes; 15,00: Tertulia (local); 16,00: Desde nosotras; 18,00: El Kanguro; 20,00: Especial noticias. Informativo; 20,15: Deportes; 21,00: Deportivo local; 21,30: Barbacoa; 22,00: Mundo ochenta; 23,00: Especial noticias. Informativo; 23,15: Nuestro amigo el deporte; 23,30: A vista de pájaro; 23,45: El mundo de la música; 01,00: Al ritmo de la madrugada. A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Transportes Urbanos

| LINEA | NOMBRE                | P. Salida | U. Salida | Frec. |
|-------|-----------------------|-----------|-----------|-------|
| 1/12  | P. Marítimo           | 7,30      | 21,00     | 30    |
| 3/13  | P. d'Inca-C. Catalá   | 5,45      | 23,00     | 10    |
| 4     | Pl. Reina-Génova      | 6,00      | 22,00     | 30    |
| 5/15  | Arénal-S. Dureta      | 5,45      | 24,00     | 8     |
| 6     | S. Español            | 7,00      | 20,00     | 30    |
| 7     | S. Rapiña-S. Vida     | 6,20      | 22,30     | 20    |
| 8     | S. Roca               | 5,40      | 23,25     | 9     |
| 9/A   | C. Capiscol-Hiper     | 6,00      | 21,45     | 20    |
| 9/B   | C. Capiscol-Amanecer  | 7,00      | 21,24     | 24    |
| 11    | S. Cladera-Coliseo    | 5,00      | 22,00     | 20    |
| 14/A  | S. Gotleu-Rafal       | 6,00      | 22,10     | 25    |
| 14/B  | Pío XII-La Soledad    | 6,00      | 21,40     | 12    |
| 16    | Establiments          | 6,05      | 22,30     | 30    |
| 17    | Aeropuerto            | 6,30      | 23,05     | 30    |
| 18    | Ingima                | 7,15      | 20,30     | 35    |
| 20    | Calviá-Capdellá       | 7,00      | 19,30     |       |
| 21    | Palma-Palma Nova      | 6,15      | 24,50     | 15    |
| 22    | Portals-Nous          | 7,45      | 19,35     | 120   |
| 23    | Pl. Reina-Illetas     | 7,00      | 21,30     | 15    |
|       | (E Sóller) Polig-ind  | 6,05      | 22,00     | 30    |
|       | (E Sóller) S. Cladera | 6,05      | 22,00     | 15    |
|       | 31 Dbre - S. Sardina  | 6,50      | 20,15     | 60    |

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT  
Plaza de la Reina, 11 215371.  
FUSTER BONNIN  
Camino Vecinal La Vileta, 201 236151.  
GRAU SBERT  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588.  
LLADO GARCES  
Aragón, 164 (Ca'n Capas) 274141.  
MAS GUAL  
Francisco Fiol y Juan, 10 (Junto Plz. París), 293337.  
MATARO MULET  
Fátima, 2 (Esqu. Avda. Argentina), 232578.  
MORELL MASSANET  
Carrer de Manacor, 55-A 278632.  
TARONGI FUSTER  
San Miguel, 41 211235.  
VIVES MIQUEL  
Marqués de la Cenia, 40 (Son Armadams), 231825.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA - ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS  
Bartolomé Riutort, 61 - Ca'n Pastilla (Junto Hotel Brasilia-Frente Balneario nº 1), 264282.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41 211446.

Cupón del Ciego 2 6 2

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
JUEVES

PALMA/BARCELONA: 07'50-09'20-12'30-15'05-17'45-21'25  
PALMA/ALICANTE: 11'30-19'00.  
PALMA/MADRID: 07'45-10'30-21'25  
PALMA/SEVILLA: 11'30  
PALMA/VALENCIA: 19'40  
PALMA/IBIZA: 08'20-15'00  
PALMA/TENERIFE: 11'30

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados  
PALMA/MADRID: 17'10 diario  
PALMA/BARCELONA: 19'20 lunes, miércoles y viernes  
PALMA/BARCELONA: 08'30 diario  
PALMA/MENORCA: 14'40 y 18'40 diario  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 21'00 diario

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7,30 — 9,30 — 14,30 y  
20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10,40 — 13 — 15,15 —  
19,45.  
Salidas de Sóller:  
6,45 — 9,15 — 11,50 —  
14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 17 al 23 de Enero  
Calle Aragón, s/n. E.S. Rafal - Palma.  
Calle Coronel Beorlegui E.S. Secar del Real|Palma.  
Ctra. Palma al Arenal E.S. San Juan de Dios - Palma.  
Calle Frío, s/n. E.S. La Puebla - La Puebla.  
Calle Juan XXIII, 133 - E.S. Puerto Pollensa - Puerto Pollensa.  
Ctra. Palma a Manacor, km. 30 E.S. Villafranca - Villafranca.  
Ctra. Felanitx a Porreras E.S. Ctra. Porreras - Felanitx.  
Ctra. Artá a Puerto Alcudia E.S. Na Borges - Artá.  
Ctra. 719 Km. 18 Mar. izquierdo (No nocturno) E.S. Costa de la Calma - Calviá

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1º.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos mallorquinos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal)  
Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO  
Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.

Precio: 50 Ptas.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632



Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Buen día para comenzar nuevas actividades, las cuales le ayudarán a hacer su vida más interesante y que valga la pena. En la noche haga tiempo para reunirse con sus amigos.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Hay un experto que está deseoso de darle un buen consejo así es que escúchele con atención que le conviene. Evite una persona que le mortifica, en realidad no es amigo suyo.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21). Ud. debe de adoptar una actitud distinta, tal vez, así le sea más fácil el poder ganar esos anhelos que tiene hace tiempo. Cuidese, también la salud es importante para luchar.

**CANCER** (junio 22 a julio 21). Magnífico día para comenzar un nuevo método de como realizar sus tareas de rutina y obtener buenos resultados. La noche dedíquela para su compañera, la hará muy feliz.

**LEO** (julio 22 a agto. 21). Hoy debe de seguir sus intuiciones, ellas trabajarán muy favorables durante el día. UD. tiene un problema en su casa que le preocupa, tranquilícese, todo se solucionará debidamente.

**VIRGO** (agto. 22 a sept. 22). El optimismo debe de estar siempre latente en su vida, de otra manera, se sentirá en el grupo de los desalentados. Este fin de semana debe procurar divertirse, le conviene para su salud.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22). Demuestre a sus asociados que Ud. está entusiasmado con sus relaciones de negocios y trabajo duro, esta táctica le dará muy buenos resultados. Evítense problemas, la vida es corta.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21). Trabaje sobre ideas que le ayuden a probar su talento, así ganará más reconocimiento de parte de sus jefes. Evite esa tendencia que Ud. tiene a ser un poco extravagante.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21). Ud. debe de ser un poco más perseverante y determinado, ésto le traerá mucho progreso a su carrera. Mantenga confianza en sí mismo y esto aumentará su flexibilidad en su trato con los demás.

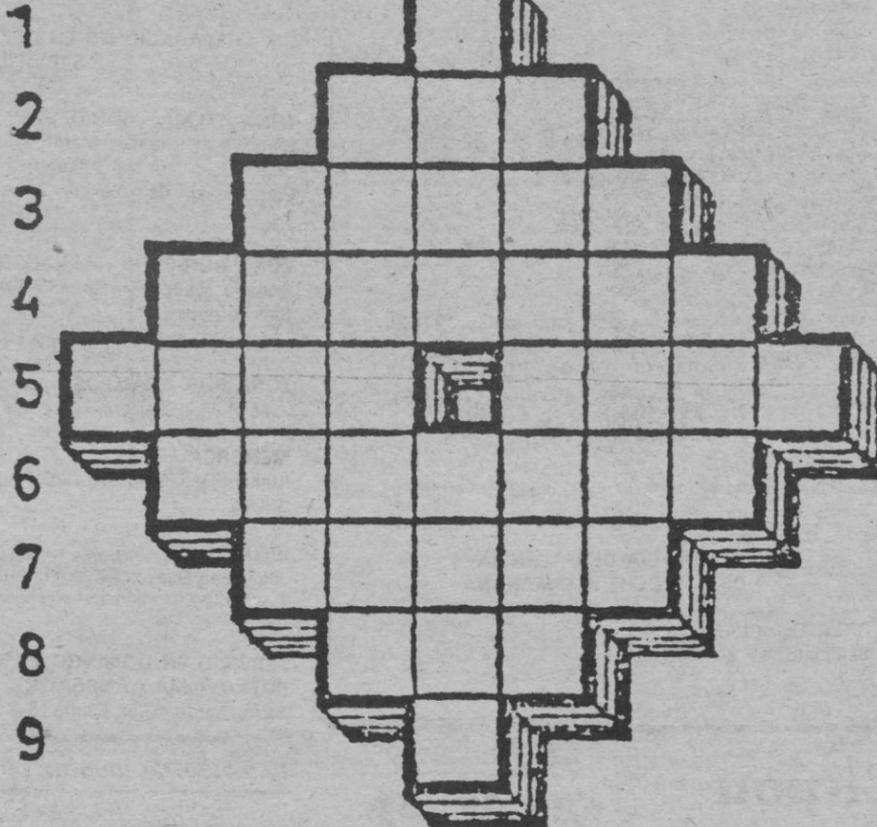
**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20). Sea un poco más entusiasta en su casa y procure que haya más comprensión con sus padres. Haga vida social y ésto le ayudará a sentirse contenta y optimista en la vida.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19). Demuestre a sus asociados que Ud. piensa de una manera muy moderna y progresiva al mismo tiempo, ellos le secundarán. Procure siempre utilizar diplomacia, esto le beneficiará.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20). Actúe con tacto y decisión al mismo tiempo en situaciones relativas a su familia, así mantendrán armonía en el hogar. Por la noche descanse junto a su esposa e hijos.

Crucigrama

1 2 3 4 5 6 7 8 9



HORIZONTALES.—

- 1: Símbolo químico del argón.— 2: Composición lírica dividida en estrofas iguales.— 3: Grata, placentera.— 4: Mineral constituido por un silicato de aluminio, hierro y calcio, que se presenta en masas compactas o terrosas de cobre azul celeste intenso.— 5: Célebre militar español, virrey del Perú, que se vio influido por una mestiza llamada «La Perricholi». Sacerdote tibetano.— 6: Malogrará, desvanecerá una cosa.— 7: Municipio de la provincia de Santa Cruz de Tenerife.— 8: Altar.— 9: Vocal.

- ra.— D: Dejará de hacer una cosa.— E: Conocida ciudad y puerto del Yemen del Sur. Da la apariencia del oro a algunas cosa.— F: Al-

- caloide artificial, líquido, incoloro y aromático, que se saca la hulla, muy usado en tintorería.— G: Uniera, ligara con cuerdas.—

- H: Criada que suele haber en el domicilio del clérigo o seglar que vive solo.— I: En física, símbolo del amperio.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

El que ha comenzado bien, está a la mitad de la obra.  
Horacio (Epístolas)



SANGLA-KARPOV  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1.... P4C1/2, AXP (s! 2 A3C, P5C, gana), AXC+/3, Rinden (s! 3 CxA, D4T, decide).

Siete errores



Jeroglífico



¿Dejó ya el piso?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA:

HORIZONTALES.— 1: R.— 2: Tar.— 3: Dudar.— 4: Recabas.— 5: Cebú, Adán.— 6: Demudar.— 7: Rasar.— 8: Non.— 9: S.

VERTICALES.— A: C.— B: Red.— C: Deber.— D: Tucumán.— E: Rada. Usos.— F: Rabadán.— G: Radar.— H: Sar.— I: N.

JEROGLIFICO

Envió una caja (en vi, o; una; caja).

En el Auditorium

# Triunfo de Gabriel Estarellas, Julio Ribelles y la Orquesta Ciudad de Palma

Pedro DEYA

Si triunfar es acertar en alto grado hasta trascender al público oyente, comunicándole un grado de emoción, de interés, de perfección... éste fue, precisamente el triunfo de la Orquesta Ciudad de Palma, y de su director, Julio Ribelles, considerando en conjunto los logros alcanzados en todas las obras del programa. Y el secreto de tan eminente éxito hay que buscarlo en la excelente disciplina observada por la Orquesta, a la hora de la respuesta milimétrica a las sugerencias de la batuta, siempre acertadas, siempre meticulosas, siempre de total acuerdo con las exigencias de las respectivas partituras...

**GABRIEL ESTARELLAS Y EL «CONCIERTO» DE CASTELNUOVO TEDESCO**

Si es verdad que «De lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso», este refrán puede aplicarse al gratísimo «Concierto para Guitarra y Orquesta en Re Mayor», de Castelnuovo Tedesco.

Si la obra se interpreta superficialmente, sin entrega ni emoción ni conocimiento de causa, resulta —seguramente— un puro aburrimiento. Pero si se profundiza en el verdadero espíritu de su autor, puesto en juego en los momentos de la gestación y parto de la citada obra, la cosa cambia hasta lo sublime, si tenemos que hacer caso al citado refrán.

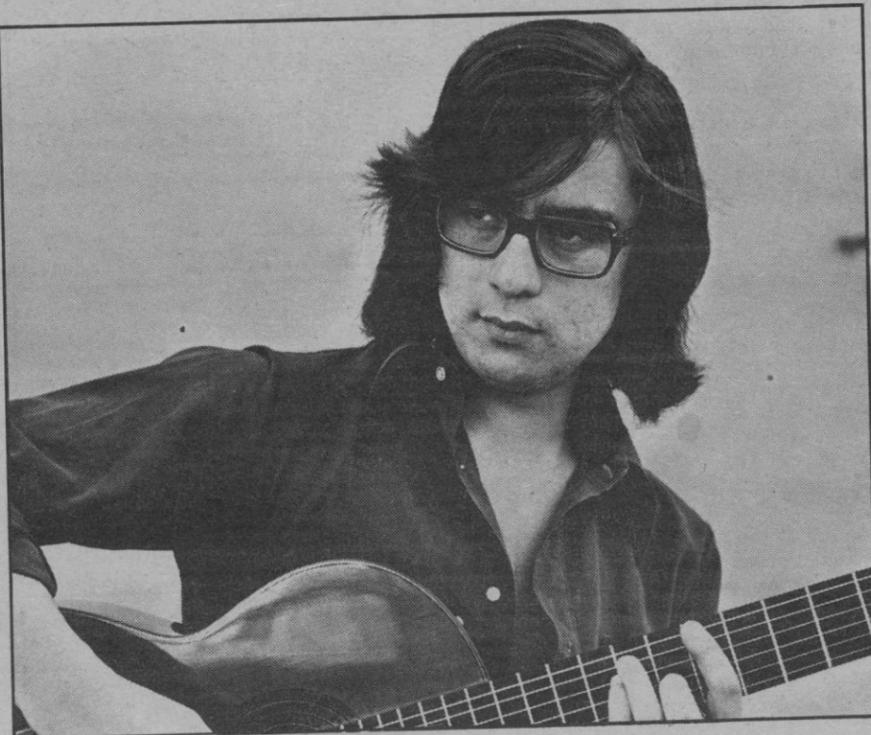
Para que ello suceda, se necesita, en primer lugar un guitarrista que comprenda perfectamente el alcance de su misión, que es dar vida a una obra que posee una estructura muy atractiva y original, a base de temas y motivos muy personales, muy expresivos y sugerentes que se reparten y

deambulan a través de la orquesta, de modo maravilloso, engarzados por la guitarra en un ambiente, a veces, alado, siempre amable y delicado. La guitarra, imprime carácter, casi siempre al citado ambiente y reafirma su presencia con toda autoridad a través de tres cadencias —una en cada tiempo— repletas de sugerencias, de fluidez y de perfección.

El aspecto «ambiental», a través de la mejor expresión e interpretación estuvo admirablemente captado por Gabriel Estarellas, que anduvo siempre «a lo grande», a lo «gran maestro» que pliega su sensibilidad y su maestría a las exigencias de una obra que, además, se admira y se ama con entrega absoluta...

No necesitamos hablar de técnica, ni de aciertos, ni de esfuerzos... Lograr lo que consiguió Gabriel Estarellas en la parte solista del citado «Concierto», lo presupone «todo». Y en ello incluímos su bien ganada talla de artista internacional.

La Orquesta estuvo de verdadera maravilla. Julio Ribelles nos llevó en volandas, por los mejores cami-



nos de perfección que informan la obra en todo momento. Así en el primer tiempo, risueño, gracioso, saltarín... en contraste con un segundo tema, más meditativo y serio. En el segundo tiempo, iniciado por un tema muy rico en sugerencias y sugerencias, el «movimiento orquestal», la dicción fraseológica y la espléndida intimidad de la obra, alcanzó metas, casi, indescriptibles, dentro de los cánones de la mejor perfección. La inspiración de los violines, pongamos por caso, fue de una elocuencia y entrega de verdadera maravilla.

El tercer tiempo, juguetón, a ratos, y levemente melancólico en otros, constituye una verdadera obra maestra en la que la guitarra es arropada por masas orquestales pequeñas y diferenciadas por cuerdas, sin grandes aspavientos, pero con una inenarrable pulcritud. El ritmo, también, ocupa repetidos primeros planos como elemento de contraste tratado a la perfección.

Todo lo dicho del citado «Concierto», pretende ser un encendido elogio para «todos» —solista, director y orquesta— ya que pudimos disfrutarlo y descubrirlo, a través de una labor de conjunto, eminentemente perfecta.

**FABULOSO WAGNER**

Hay que descubrirse, señores, no sólo ante la ingente personalidad de Ricardo Wagner, sino ante la soberbia versión que de su «Preludio y Muerte de Isolda», nos ofreció Julio Ribelles, jugando y conjugando el mejor claroscuro en la matización, obediente siempre, en ambas partes, a una línea directriz que las edificó concebidas como un grandioso «crescendo» y un impresionante «decrecendo», con pequeñas y leves y numerosas alternativas de matiz, de una gran riqueza, perfectamente captadas por Julio Ribelles y mantenidas en su batuta que parecía poseer una delicada red de hilos invisibles que guiaban con la

mayor precisión el hacer de cada uno de los profesores de la orquesta. ¡Cuán admirable puede ser, cuando hay entrega absoluta y dis-

ciplina, sin rigideces, en un conjunto orquestal, perfectamente dirigido, capaz de acatar con amor y espíritu de servicio a lo mejor, por los esforzados profesores que, por lo que cobran, apenas pueden ser calificados como profesionales!. Pero por encima de logros materiales lo que importa es la fe que, como se dice y se dice bien, es capaz de «mover montañas».

**EL RESTO DEL PROGRAMA**

Dentro del talante que hemos descrito, en cuanto a perfección y ajuste, aparecieron espléndidas versiones de la «Obertura» de «Guillermo Tell», de Rossini y tres fragmentos de «Sigmund Jorsalfar», de Grieg.

¿Importa añadir que las palmas «echaron humo»?

Pero sí importa preguntarse cómo pudo ser posible que la magistral interpretación de Wagner, pudieran invadir la platea del Auditorium, un grupo muy numeroso de personas, con las consiguientes secuelas de distracción, ruido, etc. ¿en qué país vivimos?

## Los aventureros del tesoro perdido



Era una expedición en los límites del mundo, más allá de todo lo conocido... era una aventura que superaba todas las aventuras... «Los aventureros del tesoro perdido». Una conspiración misteriosa cercaba el camino hacia el mayor tesoro del mundo. ¡Una lucha sin cuartel era el precio de su liberación!... «Los aventureros del tesoro perdido», con David Warbeck, Allan Collins y John Steiner. Estreno exclusivo en Capitol Cinema. Para todos los públicos.

**TEATRE PRINCIPAL**

Consell Insular de Mallorca

compañia

**TEATRO**

DE LOS

**BUENOS AYRES**

presenta

**EL PRECIO**

de ARTHUR MILLER



con  
**Oscar Ferrigno**  
**Fabiana Gabel**  
**Fernando Vegal**  
**Enrique Silva**  
dirección: Oscar Ferrigno

**6 MESES DE EXITO EN MADRID**  
**PREMIOS INTERNACIONALES**

Hasta el 30 de Enero  
hoy Funciones, 7 tarde y 10 noche  
Taquilla: 11,30 a 13,00 y de 17,30 a 23,00

**KARATE, KUNG-FU**  
**Y MUCHAS...**  
**MUCHISIMAS**  
**CARCAJADAS**



**PING PONG**

**...ERASE UNA VEZ EN CHINA...**

**¡LA DESTREZA Y LA**  
**HABILIDAD DE**  
**BRUCE LEE**

**ES LA**  
**HERENCIA DE**  
**ESTOS DOS**  
**GRANUJILLAS!...**

**SALA**  
**AUGUSTA**

**HOY**  
**ESTRENO**

COMPLEMENTO:

**«SISSI»**

APTO MENORES

## Guía del espectador

## Cinéfilo

**FITZCARRALDO.** Una gran aventura con escenas sin trampa ni cartón en las selvas del Amazonas y en el curso del gran río suramericano. Queda patente una época sobre la riqueza del caucho y el film tiene momentos visualmente notables.

**LOLITA.** Una película que en tiempo —fue producida en 1982— causó un notable escándalo y que ahora se repone como obra interesante dentro de la filmografía de Stanley Kubrick.

**EL RETORNO DEL TIGRE.** Un film con mucha acción, típica de la producción de Hong Kong. Fines muy concretos y para los fieles del género de Kung Fu y variantes.

**NACIONAL 3.**— Un galimatías tremendo, como nos tiene acostumbrados Berlanga en una película llena de intención, humor y gags cómicos que van desde el realismo al esperpento. Personajes conocidos pertenecientes a un mundo en crisis.

**E.T. EXTRATERRESTRE.** Una criatura de otro mundo queda desamparada en la tierra y es protegida por unos niños. Los sentimientos y la ternura se combinan, hábilmente en una trama de ciencia ficción con sus efectos especiales.

**FIREFOX (EL ARMA DEFINITIVA).** Una historia de la guerra fría muy bien medida en todos sus detalles. La intriga y un clima muy adecuado mantienen el interés del espectador y la historia desembarca en unas secuencias de gran espectáculo a base de perfectos efectos especiales.

**ULISES.**— Rodada en 1954, este film italiano conserva su aliento poético y saca buen partido del relato de Homero. Reparto internacional, solemnidad en los diálogos y medios bastante importantes de producción.

**MONTY PHITON, EN HOLLYWOOD.**— Se trata de una grabación en video de un espectáculo dado en Hollywood por los famosos cómicos ingleses. Se suceden los skechs graciosos que evidencian un estilo y un sentido crítico acusado.

**EL ENTE.** La trama ha sido muy bien construida y los golpes de efecto bien dosificados, consiguiéndose una obra que sobrepasa del montón de la extensa filmografía del cine de terror.

**LAS ORGIAS INCONFESABLES DE EMMANUELLE.** Un nombre que continúa utilizándose para llamar la atención de los devotos del cine erótico que sigue ofreciéndoles una película tras otra.

**BLADE RUNNER.**— El «blade runner» se dedica a eliminar a un grupo de androides, fiel reproducción de seres humanos. Imágenes, decorados y música muy efectistas y una idea interesante sobre los peligros de las perfectas máquinas creadas por el hombre.

**STAR TREK, LA IRA DE KHAN.**— Khan, desterrado en un inhóspito planeta, tiene ocasión de vengarse de Kirk. Medios de producción notables, buenos efectos especiales y trama clásica dentro del tema de las batallas estelares.

## Exito de Tip y Coll y Elsa Baeza



Elsa Baeza, junto a Tip y Coll, obtuvieron un resonante éxito en su actuación de anteayer en la convención de los concesionarios de Ford-España. La actuación tuvo lugar en el Casino de Mallorca.

En ambas actuaciones hubo intervenciones del público asistente, lanzándose al escenario varios «valientes» a acompañar a la guapa cantante y también a los feos humoristas en sus chismografías sobre el Gobierno.

## Cartelera

## TEATRO

## SALON RIALTO

A las 7'00, 10'30 nit. Companyia de Revistas «XESC FORTEZA», presenta: «XESC STORY». «UNA REVISTA DE SIS REIALS» Amb Margaluz primera vedette. Localitats per 3 dies. Taquilles obertes a partir de les 5. Tel. 221245.

## AUDITORIUM

Hoy, a las 8'00 tarde: Recital de «MARIA DEL MAR BONET y ALTALL». (Dentro del programa de fiestas San Sebastián, organizado y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma).

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui, a les 7 hora baixa i 10,15 vespre: «ALEGRIA DE CONILL» de Joan Mas, per la Companyia ZANOGERA-ALFARO (DARDER DIA)

## TEATRO PRINCIPAL

Continúa el gran éxito de la obra de Arthur Miller «El Precio» representada por la compañía: «TEATRO DE LOS BUENOS AYRES». Hoy 2 funciones a las 7'00 tarde y 10'00 noche.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«S». «LOS SUEÑOS EROTICOS DE CRISTINA» y «EL CASTILLO DE METE Y SACA». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10'00 horas. «ARTES BORRACHAS PUÑOS ROTOS», Yuan Hsiao-Tien, en color. Complemento: «EL ZORRO Y LOS TRES MOSQUETEROS». Gordon Scott, José Greci, en Eastmancolor. Aut. para todos los públicos.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «IMPACTO». Un film de Brian de Palma con John Travolta, Nancy Allen. Complemento: «CUIDADO CON LAS RUBIAS». (Mayores 16 años).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

«EL RETORNO DEL TIGRE». Bruce Li (El tigre de Kung Fu). Complemento: «BUCEADORES SUICIDAS». (Autorizado todos públicos).

## SALA AUGUSTA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «PING Y PONG... ERASE UNA VEZ EN CHINA». Complemento: «SISI» con Romy Schneider y Karli Bohm. (Apto menores).

¡ULTIMOS DIAS!

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15 (2.º mes). «FIREFOX EL ARMA DEFINITIVA». Un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood. Complementos y Avances. Pase del film: 3'35, 6'00, 8'25 y 10'50 noche. (Apto menores).

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15: «fabuloso estreno»: «EL PLANETA DE LOS DINOSAURIOS», y además: «EL CIRCULO DE HIERRO», con David Carradine. (Todos los públicos). Cine de Medianoche: «Diariamente a las 12'15 noche».

## SALA BORN

Desde las 3'15: «EL ENTE» (THE ENTITY), un film de Sidney Furie con Bárbara Hershey y Ron Silver. Los pases diarios a las 3'20, 5'45, 8'10 y 10'35. Complementos cortos. (Mayores 16 años).

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: (Apto menores) «LOS AVENTUREROS DEL TESORO PERDIDO» con David Warbeck, Alan Collins y John Steiner. Complemento: «JAIMITO NO PERDONA», con Alvaro Vitali. (Apto menores).

## LUMIERE

Desde las 3'15: «CAZADOR A SUELDO». La última película de Steve McQueen. Dirigida por Buzz Kulik. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «CARRERA SALVAJE».

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'00: «MONTY PYTHON EN HOLLYWOOD» los de «La vida de Brian». Terry Hughes y Monty Python. Complemento: «COMO ROBAR UN MILLON Y...» con Peter O'Toole y Andrey Hepburn. (Todos públicos).

## CHAPLIN multicines 1

CLIMATIZADO.

«KING KONG» ¡La octava maravilla del mundo! Fay Wray, Robert Armstrong, Bruce Cabot. (Hor.: 3'05, 5'00, 6'50, 8'45, 10'40) Todos los públicos. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

## CHAPLIN multicines 2

CLIMATIZADO

«LOLITA». Una película mítica de Stanley Kubrick con Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters, Peter Sellers. (Horario 2'55, 5'25, 8'00, 10'30). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. (2.ª semana).

## CHAPLIN multicines 3

CLIMATIZADO

«FITZCARRALDO». Un film de Werner Herzog con Klaus Kinski, Claudia Cardinale. (Horario: 2'50, 5'30, 8'10, 10'45). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. (Autorizado todos públicos). 4.ª semana.

## CHAPLIN multicines 4

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «EL LOCO, LOCO MUNDO DEL GENDARME». Louis de Funes, Michael Galabrau. Un film de Jean Girault (4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «¡TODOS AL SUELO!». Andrés Pajares, Fernando Esteso. (3'00, 6'00, 9'00). (Apto para todos los públicos). 5.ª Semana.

## CHAPLIN multicines 5

CLIMATIZADO

«¿VICTOR O VICTORIA?». Una comedia de Blake Edwards con Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. (Horario: 3'00, 5'25, 7'50, 10'15). 8.ª Semana.

## CHAPLIN multicines 1

CLIMATIZADO

Sábados, domingos y festivos: CINE INFANTIL con Walt Disney: «EL GATO DEL FBI». Complemento: «LAS AVENTURAS DE POPEYE». (única sesión 4 tarde). 2.ª semana.

## PALACIO DE LA PRENSA

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: Ciclo Jacques Tati, presenta: «LAS VACACIONES DE MR. HULOT». Complemento: «ASALTO AL PODER», con Peter O'Toole. (Apto menores) Títulos sucesivos: «MI TIO, JOUR DE FETE Y PLAY TIME».

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «E.T. EL EXTRATERRESTRE». Una película de Steven Spielberg con Eise Wallace, Peter Coyote, Henry Thomas. (Horario: 4'20, 7'20, 10'25). Complemento: «LA REBELION DE LOS PAJAROS». (Apto para todos los públicos). 4.ª Semana.

## LIRICO PALACE

CLIMATIZADO

«ULYSES» con Kirk Douglas, Anthony Quinn, Silvana Magnano, dirigida por Mario Camerini. Una producción de Carlo Ponti. Dino Laurentiis. Complemento: «EMPIEZA LA REVOLUCION SIN MI». Con Gene Wilder. Hor. Ulyses: 4'30, 7'30, 10'30. (Todos los públicos).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «STAR TREK II» LA IRA DE KHAN. Director: Nicholas Meyer. (4'30, 7'30, 10'30). Complemento: Louis de Funes en «DELIRIOS DE GRANDEZA». (Aut. todos públicos).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Hoy desde las 3'15: «LAS ORGIAS INCONFESABLES DE EMMANUELLE». Un Film «S». Sin concesiones. En el mismo programa otro film «S» «GARGANTA PROFUNDA». Rigurosamente para mayores 18 años.

## FANTASIO

CLIMATIZADO

«S». «NEFELE». (Las seductoras de Lesbos) y «DIABLA». (totalmente prohibido a menores 18 años).

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

Diariamente 125 Ptas. (DIA DEL CINE) (Lunes) 75 ptas. Desde las 3'00: «ATOR 2 EL INVENCIBLE». ¡2.º mes de éxito! con Miles O'Keefe y Lisa Foster. Complemento: «COMO ELIMINAR A SU JEFE» con Jane Fonda.

## ATLANTIC

CLIMATIZADO

Desde las 3: Cantinflas en «PATRULLERO 777». Harrison Ford en «FUERZA 10 DE NAVARONE». Todos los públicos. Precios especiales: 175 ptas. Lunes no festivos: 100 ptas.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

## Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

BINGO!

parking gratuito

## Programa de televisión

### PRIMER PROGRAMA

13'45.— Carta de ajuste.  
14'30.— Informatiu Balear.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15'00.— Telediario. Primera edición.  
15'35.— De película. «Las estrellas del musical».  
Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Presentadora: Isabel Mestres. Fred. Astaire, Ginger Rogers, Gene Kelly, Judy Garland, Marilyn Monroe, etc. Nombres ya míticos de la historia del cine, estrellas de los mejores y más genuinos filmes musicales de todos los tiempos, son los protagonistas del programa de este semana. Los veremos en algunos de sus mejores momentos y sabremos algo sobre ellos.  
16'05.— Arriba y abajo. «Esfuerzo supremo». James Bellamy desea volver a la línea de frente tras un corto período de permiso en su casa, Richard no quiere emplear su influencia para que su hijo sea trasladado a la retaguardia, a pesar de los esfuerzos de Hazel que incluso se entrevista con el coronel Buchanan para interceder sobre su marido. El servicio por su parte hace todo lo que puede para contribuir al esfuerzo de la guerra.  
17'00.— Despedida programación nacional.  
18'15.— Carta de ajuste.  
18'30.— Apertura y presentación.  
18'35.— La cometa blanca.  
19'00.— El libro gordo de Petete.  
19'02.— Dabadabada. Esta semana, junto a Biry Birloque, Torrebruno presenta juegos de habilidad: triciclos y anillas.  
20'00.— Arte de vivir... Y otros pusieron la voz. Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira. Los grandes poetas, tanto españoles como de fuera de nuestras fronteras, han llegado en los últimos años el gran público de mano, en buena parte, de algunos de nuestros más importantes cantantes.  
21'00.— Telediario. Segunda edición.  
21'35.— Buenas noches. Presentadora: Mercedes Milá. Programa magazine con entrevistas de actualidad y actuaciones musicales.  
22'35.— Secuencias del mundo. Dirección: Francisco Riobó. «Afganistan: exilio y rebelión». Amplio informe de la ocupación soviética, de la que ahora se cumplen tres años.  
23'35.— Telediario. Última edición.  
23'50.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

18'40.— Carta de ajuste.  
18'53.— Apertura y presentación.  
18'55.— Avance informativo.  
19'00.— Baloncesto. Copa de Europa. Encuentro Real Madrid-Billy Milán.  
20'30.— Musical Express. Dirección: Angel Casas. Realización: Manuel Esteban, Ana Cortada y Jordi Tarda. Presentador: Angel Casas. Participan: Culture Club, Derribos Arias y Rizzo.  
21'30.— Cine-club. Ciclo Douglas Sirk. «La habanera» (1937). Dirección: Douglas Sirk. Intérpretes: Zarah Leander, Karl Martell, Ferdinand Marian, etc. Dos mujeres, tía y sobrina, de nacionalidad sueca, pasan las vacaciones en Puerto Rico. El personaje más importante de la isla se enamora de la joven y contrae matrimonio con ella. Diez años después la nostalgia de Suecia se abate sobre la joven.  
23'30.— De hoy a mañana. Programa informativo.  
00'15.— Despedida y cierre.

## Star trek II



La más fantástica visión del siglo XXIII. «Star trek II».

En los confines del universo se encuentra el principio de la venganza.

«Star trek II» El primer grandioso espectáculo de 1983 en la pantalla de Sala Rívoli.

«Star trek II». Gran campeona de taquilla en EE.UU.

## Los estrenos

# Blade Runner

Augusta

### Cinéfilo

de unos años relativamente cercanos ya que pueden verlos las generaciones jóvenes actuales. Ridley Scott, un cineasta ya consagrado dentro del género, ha cuidado por encima de la historia de esta especie de cazador de forajidos, el clima denso y agobiante de una ciudad deshumanizada en donde se observan interesantes detalles, aunque la mayoría puedan pasar desapercibidos de algo que según los autores se mantendrá o fenecerá en el próximo siglo. Para conseguir este clima, que distingue el film, se han construido unos decorados dignos del mejor cine expresionista y se les ha fotografiado e iluminado de una forma muy efectista en función del demencial ambiente que se le ha querido dar a la historia. También influye la banda sonora que cobra un relieve especial y resalta las imágenes que captan lo futurista y lo que han dejado generaciones anteriores. El personaje del protagonista —parco en palabras como los héroes del western— es patético pero aún más lo son los androides que ven como brotan de ellos unos sentimientos y se preguntan «de donde vengo, a donde voy y cuanto tiempo me queda», algo que intenta angustiosamente corregir abocándose a la violencia y en ocasiones a la generosidad. Lejos de la simple aventura espacial intentando profundizar dentro de unas creaciones humanas que se le escapan de las manos, Blade Runner es un film con puntos de interés al desarrollar algo sobre la revolución de las máquinas.

Producción: Michael Deley para Ladd Company en asociación con Sir Run Shaw.- Warner Bros.- 1982.- Escrita por Hampton Fancher y David Peoples de la novela de Phillip Dick.- Dirigida por Ridley Scott.- Fotografía (Technicolor-Panavisión): Jordan Cronenweth.- Diseño de producción: Linda Descenna.- Música: Vangelis.- Supervisión de efectos especiales: Douglas Trumbell y Richard Yuricich.- Decorados: Tom Rosyden y Leslie Frankenheimer.- Montaje: Marsha Nakashima. Intérpretes: Harrison Ford (Deckard), Rutger Hauer (Batty), Sean Young (Rachel), Edward James Olmos (Gaff), M. Emmet Walsh (Bryant), Darril Hannah (Pris), William Sanderson (Sebastián), Brion James (Leon). Distribuida por Warner Española.  
Duración: 1 h. 50 m.  
A punto de entrar en la segunda década del siglo XXI, la ingeniería genética ha avanzado tanto que se han creado unos androides, fiel réplica de los humanos. Son utilizados como esclavos en las «colonias exteriores» y por temor de que no evolucionen interiormente, superando en todo a los humanos, se les ha dado una vida limitada. Aún así seis han huído y llegado a Los Angeles, ordenándose su destrucción a un «blade runner» preparado para identificarlos y venderlos.

El cine de ciencia-ficción continúa presentándonos una visión muy pesimista de los tiempos futuros, aquí

**BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO**

**SUS INVITADOS SE LO  
AGRADECERAN**

## VUELVE UN CLASICO DEL CINE FANTASTICO

«LA PELICULA QUE MOSTRO AL MUNDO LOS PRIMEROS EFECTOS ESPECIALES MEJOR CREADOS. FUE RODADA EN 1932 Y 50 AÑOS DESPUES SIGUE SIENDO UN FILM SENCILLAMENTE MARAVILLOSO»

(CAHIERS DU CINEMA)

# HOY

UN ACONTECIMIENTO  
PARA TODOS LOS  
BUENOS CINEFILOS



VUELVE UN CLASICO QUE NO HA ENVEJECIDO DEL MISMO CREADOR DE «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

«FANTASIA, FASCINACION, AVENTURA... SE MEZCLAN EN ESTA PELICULA PRODIGIOSA»

(«THE TIMES»)

**PARA TODOS LOS PUBLICOS**

CICLO HOMENAJE AL  
RECIENTEMENTE DESAPARECIDO  
**JACQUES TATI**

...EL MAGO DE LA CARCAJADA  
EN SU FILM MAS DIVERTIDO!

Palacio de la Prensa  
**EL CINE**

DIARIAMENTE  
ESTUDIANTES 50% DTO.

# ¡HOY!

UNA PEQUEÑA GRAN OBRA  
MAESTRA DEL HUMOR

COMPLEMENTO:  
APTO MENORES  
ASALTO AL PODER  
con PETER O'TOOLE

# LAS VACACIONES DE MR. HULOT

Un film de  
**Jacques Tati**



PROXIMOS TITULOS DEL CICLO:  
MI TIO — JOUR DE FETE — PLAY TIME

## Intento de justificación

F. Javier Jiménez



Nos preguntan amigos y enemigos, éstos últimos presentes siempre en nuestras oraciones y en nuestros brindis: «¿Por qué no te sales de una vez de la intimidad de los temas locales y te lanzas a la aventura difícil y peligrosa del comentario nacional o internacional?».

Uno, si quisiera, podría utilizar un montón, así de alto de cuartillas para contestar. Le desborda la razón por los cuatro costados, y afluyen los argumentos que es un gusto, una delicia. Es bonito siempre tener un tema para rebatir, o una frase para neutralizar otra frase. Este es nuestro caso. Uno piensa que doctores tiene la Iglesia para enfrentarse o simplemente debatir lo que ocurre en el mundo, más allá de nuestras fronteras y al otro lado de los mares. ¿Para qué dejar lo próximo, lo íntimo, lo nuestro, lo de cada día, cuando en ello está, de verdad, lo que nos afecta de pleno profundamente, definitivamente? Digan lo que quieran, lo cierto es que nos interesa más lo ocurrido en Jaime III, o en Son Rapiña, o en el Puerto de Andraitx, en el Paseo Marítimo, que lo que nos cuentan de Palestina o de algún estado norteamericano de difícil ortografía, por muy aparatosa y espectacular que sea la versión que se nos dé.

¿Razones? Lógicas: proximidad geográfica, amor a lo nuestro, a lo que está aquí cerca, aquí mismo, a lo que nos afecta directamente, a lo que es, en definitiva, nuestra tierra y nuestra Patria. Por otra parte, es hermoso profundizar en lo de aquí, en lo que nos es familiar, en lo que cada día vemos y palpamos nosotros mismos, sin necesidad de estar a expensas de agencias de noticias o de estupendos compañeros, corresponsales eficientísimos pero lejanos que hablan y escriben de temas y lugares asimismo lejanos.

De modo que, si Dios no lo remedia, seguiremos con nuestros diminutos o importantes temas locales, isleños o baleáricos, dejando para los gigantes de la información lo que ocurre en Rumania, en Egipto o en Nicaragua. Es una pequeña y humilde justificación que siempre mantuvimos como lema y como consigna que nadie nos dictó, seguramente por elementales razones de todo tipo, incluso comerciales.

Uno está pendiente de todo como es natural y como debe hacer un periodista, por muy jubilado que esté, pero se detiene de una manera especial en lo que está al alcance de su mano, en lo que puede ver con solo pasear por las calles de la ciudad, o abrir las ventanas de su casa o leer las deliciosas gacetillas de los periódicos, con su anécdota, con su noticia y, en ocasiones, con su cáustica intención no disimulada.

La vida, amigos, la vida. Y, en cierta manera, el egoísmo que no es leve pecado, pero justificable como casi todo en la vida, incluso en la de unos seres llamados periodistas.

## También inventamos nosotros

por Antonio Pizá



Como aquí gastamos menos en investigación que Tarzán en corbatas, así nos va. El futuro está en la tecnología y nuestra creciente dependencia en este terreno, sólo nos augura un porvenir de alineados en el tercermundismo. Y es inútil que nuestro Nobel el doctor Ochoa se queje de que nuestros investigadores tengan que emigrar. Nosotros sólo inventamos en oriundos. O pagamos a precios demenciales a rubios alemanes para que luego se queden cojitrancos, o importamos al ratón Maradona al precio más elevado de toda la historia del fútbol mundial causando el asombro de Damasco y de los países ricos y prósperos, y luego al ratoncito se le suben las transaminasas y a Núñez sólo se le ocurre declarar a la prensa que «parece como si hubiésemos pisado mierda». Frase de dudosa exquisitez, desde luego, pero obvia.

Pero es el caso que —afortunadamente— si no sistemáticamente, que sería lo deseable, de vez en cuando también en el terreno de la tecnología, la investigación, la organización y la productividad, damos la nota y abrimos derroteros. También para asombro de Damasco y del resto del mundo avanzado. Cual es el caso de esa granja montañesa de Torrelavega, que ha implantado ordenadores para sus vacas y cerdos, con perdón. Cada res vacuna dispone de un miniordenador. La producción láctea y alimentaria del ganado se regula a través de un

computador conectado a los ordenadores. Con este procedimiento, cuatrocientas vacas y dos mil cerdos, con perdón, pueden ser cuidados sólo por ocho personas. No sé si tanta tecnología tienen contenidos a los parados del lugar a quienes las computadoras les roban el puesto de trabajo. Más difícil es averiguar como se lo han tomado las vacas, pobrecillas, que entre inseminaciones artificiales, piensos compuestos, y ahora computadoras, es que de la naturaleza ya ni se acuerdan. Yo no sé de que moños se sigue riendo la vaca desde los envases de quesitos en porciones. Ellas sabrán.

Otro alarde de innovación y técnica, es la implantada recientemente en la flamante General Eléctrica Española, al disponer que dos trabajadores de la plantilla se dediquen exclusivamente a «llevar el botijo» al resto de sus compañeros. A partir de ahora dedican la totalidad de su jornada laboral a transportar 21 botijos con un carro eléctrico. Parece ser que ante la frecuencia con que los obreros iban al botijo, el botijo irá hasta ellos, como el milagro de Mahoma y la montaña. ¿Qué les decía? Malas lenguas dicen que los japoneses, asombrados, han corrido hacia Sestao, para espiar —es lo suyo— este invento español. Y en lo que primero en que han caído, es que a sus compatriotas el trabajo no les da tanta sed. Luego han descubierto que carecen

de infraestructuras para el invento. No es que no tengan carros eléctricos, claro está, sino botijos. Que el botijo, los principios fundamentales, las preautonomías, Fraga y las yemas de Santa Teresita, son inventos españoles. Y añaden que dos de los espías japoneses, puestos a descubrir, se han topado con la «hora 103». Esos últimos han hecho un corte de mangas a Japón y han pedido asilo en España.

El tercer invento español notable, es el de esos dos niños de Elche, llamados Gonzalo y Antón, que a sus cinco y diez años respectivamente de edad, han inventado una máquina tragaperras denominada «The New York», porque según ellos ya que no dejan jugar a los menores en los bares, se han montado la suya propia, y la cosa es un éxito entre la chiquillería del barrio. El invento permite jugar con pesetas y duros, puede cambiar monedas, y cuando sale el premio, suena una sirena. Lástima que siendo un invento ilícito, en vez de ponerle «The Nueva York», no le hayan puesto «El Huerto del Cura». Pero de un modo u otro, esta precocidad infantil resulta un poco espeluznante. Si a tan temprana edad inventan tragaperras, es que van para ministros de Hacienda o jefes de la mafia, angelitos ellos. Pero a lo que iba, es a eso: no somos capaces de casi nada serio y sistemático. Pero el genio ibérico, no nos abandona. Albricias, como los mejores desodorantes.

## Personal

Jaime Jiménez

● ANTONIO BORRAS, el buen árbitro mallorquín, no es, como sobradamente saben los que siguen al popular periodista, un «protegido» de José María García. Más bien todo lo contrario. Y este no deja pasar la menor ocasión para arremeter contra el trencilla isleño. La última, al parecer, con motivo de la designación de Antonio Borrás para arbitrar el «dramático» Valencia-Osasuna. Nos cuentan que «Butanito» puso a parir a nuestro paisano, al que acusó de casero y no sabemos cuantas cosas más.

● PEPE FORTEZA REY, se dice, vuelve a la política. Recuérdese que ya tiene experiencia: estuvo en el Consistorio, en el grupo de UCD, pero como independiente. Hasta que se salió. Ahora, al parecer, repite lo de la independencia, pero con el PSOE. Alguien nos comentaba ayer, a propósito del prestigioso ejecutivo turístico, que cada día se parecía más a Paco Fernández Ordóñez. Y tampoco es eso, hombre.

● JOSE LUIS BALBIN, peligro, ha regresado. No sabe nada, y ha sido el primer sorprendido por el escándalo. La fastidiamos, Luis María.

● PEDRO SCHWARTZ, diputado del Grupo Popular, a quien no tenemos el gusto de conocer, debe ser un cachondo de mucho cuidado, pues ha manifestado recientemente en Galicia que «hay muchas semejanzas entre el socialismo y el movimiento nacional».

● JUAN COLMAR, vicepresidente del Fomento del Turismo de Ibiza y Formentera, ha sido galardonado, a propuesta de la oficina nacional de Turismo de Austria, con la Medalla Johann Strauss, concedida por el departamento de Turismo de Viena. Merecidísimo galardón.

● ANTONIO MARI, un ruego: ayer vimos a los funcionarios de los servicios de limpieza del ayuntamiento, borrando las «pintadas» que tus fans habían escrito en toda la extensión del Camino de Jesús —ya sabes: aquello de «Mari: no dimitas, la ecología te necesita», etc.—. A todos nos consta, incluido nuestro Maciá Riera, que eres un buen ecólogo. Por ello te suplicamos que hagas lo que consideres más oportuno con tu dimisión o permanencia en la ecología. Peró, por favor, controla a los que tanto te quieren. La ciudad, los ecologistas de verdad y nosotros, te lo agradeceremos.

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Allargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual y también sus prendas de piel.

31 de Diciembre 14 PALMA

Recorteme y guardeme.

## De auténtica película

No es una secuencia de la serie «Un sheriff en apuros», ni ningún fotograma de filme americano. Pero la verdad es que esta «secuencia» la hemos visto en tantas películas, que al llegarnos la telefoto de la agencia, nos pareció como muy cotidiana y familiar. Aunque afortunadamente, normalmente los coches no suelen entrar «de aquesta guisa» en los supermercados, cuando se trata de la realidad. Pero así ha sucedido. En Baltimore, cual es propio, y el coche, tras precipitarse a través de las cristalerías de la entrada, se estrelló contra uno de los puestos, sin que afortunadamente, haya que lamentar desgracias personales. Aparte, claro, la desgracia personal de la compañía aseguradora del establecimiento que quedó como puede apreciarse. No es la tradicional metáfora del elefante irrumpiendo en la cacharrería, sino su versión real, actual, pelicular y americana. No se explica si el automovilista era uno de esos que se lo juegan a copas. Eso, ya debe constar en las diligencias.

IMAGO (Telefoto Efe-Upi)



# Baleares

## el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada